

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.784  
LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 12 DE ABRIL DE 1994 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

**En esta Edición**

Exija



## Sanciones

EE.UU. impondrá sanciones comerciales a Taiwan por usar tigres y rinocerontes para la fabricación de atropisados (página 12)

## Huelga de hambre

Las huelgas de hambre, en Bolivia no provocan muertes, pero destruyen la salud (página 6)

## Niños

La asistencia alimentaria y sanitaria beneficiará a 300 mil escolares en todo el país (PRESENCIA del País, página 1)

## Reactivación

La industria de aceite de Villa Montes, privatizada hace más de un año, logró duplicar el uso de la capacidad instalada (PRESENCIA del País, página 1)

## Siles Zuazo



El Senado rindió ayer merecido homenaje al ex Presidente Hernán Siles Zuazo (página siete)

## Universitarios

Universitarios en grave estado de salud fueron internados en una clínica (página 6)

Comenzó asamblea ordinaria de los obispos

## Presidente de la CEB instó a defender la dignidad de la Patria

Monseñor Edmundo Abastoflor afirmó que la crisis política y la corrupción amenazan a la democracia y a nuestra patria "que parece incluso menoscabada y sometida a intereses foráneos". Demandó respeto de los valores humanos y cristianos, y el ejercicio efectivo de la moral y la ética. Nuncio preocupado porque la justicia sigue siendo una "palabra vacía".

*La dignidad de la Patria es deber de los bolivianos defender la dignidad de la Patria que parece incluso menoscabada y sometida a intereses foráneos, dijo Mons. Edmundo Abastoflor, Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB) que ayer inauguró su asamblea anual ordinaria.*



**COCHABAMBA, (PRESENCIA).** La corrupción y la crisis política que vive el país amenazan incluso a la democracia, dijo el presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), monseñor Edmundo Abastoflor, al inaugurar ayer la asamblea ordinaria de obispos que se lleva a cabo en la Casa Maurer de la zona de Coña Coña.

"Nuestro servicio de Pastores del Pueblo de Dios, que ha sido encomendado a nuestro cuidado, nos urge permanentemente -dijo- a dar una palabra de orientación y de esperanza basado en el triunfo de Cristo sobre el mal y la muerte (f.) que profundiza nuestra confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país". Expresó su preocupación porque "parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido de manera insospechada a diferentes niveles de la administración estatal y han corroido la credibilidad de amplios sectores de la clase política, amenazando incluso la democracia".

Ante esa realidad, agregó, "parece no haber sabido hallar todavía el equilibrio deseado en el manejo de lo que son denuncias justas y la lucha lícita contra la corrupción, por una parte, y por otra lo que son simplemente rumores o acusaciones infundadas que median la dignidad de personas inocentes, lindando en algunos casos hasta con la difamación". Recordó que "es deber de los bolivianos defender la dignidad de nuestra Patria que parece incluso menoscabada y sometida a intereses foráneos", pero aclaró que "es positivo el proceso de esclarecimiento público de tan lamentable situación y la voluntad de poner bases morales firmes a nuestra sociedad".

Asimismo, señaló que la Iglesia insiste "en que los valores humanos y cristianos constituyen la base fundamental de la realización personal y de la sociedad y que debemos respetarlos y fomentarlos. Más aún, cuando

estamos viviendo el intento de cambios profundos", sostuvo en relación a las propuestas de reforma del actual gobierno. Reconoció que es importante "renovar el ordenamiento jurídico del país", pero advirtió que éste puede "quedar en letra muerta si no está apoyado en las raíces más profundas que proporcionan la base ética y moral para toda persona y toda sociedad". De no ser así, puede "convertirse en instrumento de nueva explotación de los amplios sectores pobres y marginados del país".

**JUSTICIA**  
Por su parte, el Nuncio Apostólico de Su Santidad, monseñor Giovanni Tonucci, instó a los Obispos a responder "el deseo de quienes esperan de ustedes una palabra de estímulo y orientación", y les sugirió "ofrecer indicaciones concretas para ir al encuentro de las necesidades de personas concretas (...) que creen que aún es posible construir un futuro mejor".

Reiteró su preocupación por la falta de justicia en el país, que todavía es "una palabra vacía".

**TRABAJO**  
La asamblea se reunirá hasta el viernes. En este lapso, los obispos elaborarán un mensaje al pueblo de Bolivia con temas de coyuntura y pastorales, especialmente en lo referente al Año Internacional de la Familia y las propuestas de cambio hechas por el gobierno. Elegirán a la directiva y las distintas comisiones, áreas y comisiones de trabajo de la Conferencia Episcopal.

(Más información, página 7 y PRESENCIA del País, página 5)

## Definitivo: No vuelve a la política Jaime Paz dirá su verdad mañana

El ex presidente Jaime Paz, quien pidió decir su verdad sobre las acusaciones de presunta vinculación con el narcotráfico que pesan contra su partido y su gobierno, declaró mañana ante la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados.

El presidente de esa instancia cameral, Edil Sandoval, ha informado que la declaración de Paz comenzará a las 16.00 horas en el "salón Iturralde" del Senado, en función de su jerarquía y que la audiencia se efectuará en forma pública. "Al ex Presidente Jaime Paz no se lo podía convocar a la comisión porque para ello tendría que mediar una querrela o una proposición acusatoria. Sin embargo, la comisión no ha tenido otro camino que atender su solicitud que fue calificada como una actitud ejemplar", dijo.

Poco después, mediante cartas, las hermanas del ex mandatario, Rosario y Edith Paz Zamora, admitieron una amistad con Isaac "Oso" Chavarria, pero negaron cualquier vinculación ilícita. "Conozco al señor Chavarria y a su familia, con quienes me he encontrado en contadas oportunidades y en el marco de la más estricta legalidad. Deseo expresar enfática-

mente que jamás he recibido del señor Chavarria dinero alguno ni en efectivo ni por medio de cheque bancario", dijo Rosario Paz, cuyo nombre figura en los registros económicos del narcotráfico. "En una oportunidad, entre los años 1987 y 1988, he comercializado en la ciudad de La Paz, durante aproximadamente tres meses, parte del arroz producido por la empresa agrícola del señor Chavarria", afirma por su parte Edith Paz.

Agrega que su aporte a la Empresa Zoom Publicidad, constituida en la ciudad de La Paz en 1986, fue financiado por un "préstamo personal otorgado por el Banco Nacional de Bolivia". En tanto, el comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), Renato López, anunció que el organismo bajo su mando envió nueva documentación sobre el caso "narcovínculos" a la comisión de Constitución, aunque declinó revelar su contenido.

"Van apareciendo nuevos documentos que vamos a seguir enviando a la comisión legislativa. Acá tengo algunos documentos que han llegado el día sábado a mi oficina, seguimos alimentando e incrementando toda la

Comisión de Constitución califica de ejemplar la actitud del ex mandatario. Sus hermanas admiten amistad con Isaac Chavarria, pero niegan vínculos delictivos.

información que tiene la Comisión de Constitución, como lo hemos estado haciendo todos los días", dijo.

López rechazó las observaciones que se hicieron al informe que la FELCN presentó ante la Comisión de Constitución y opinó que muchas de las preguntas que los diputados le hicieron el jueves pasado fueron interesadas y dirigidas.

Por otra parte, el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, descartó en forma definitiva que Paz Zamora vuelva eventualmente a la vida política y ratificó que su retiro es definitivo e irreversible. "Hablé nuevamente con el ex Presidente Paz Zamora y me ratificó su decisión invariable de renunciar a la vida política y a la conducción partidaria", dijo.

(Más información, página cinco)

Con aumento de capital e inversiones en el área social

## BID intenta aliviar penurias de 200 millones de pobres

**GUADALAJARA, 11 (De nuestras agencias).** El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) acordó acrecentar su capital de 40.000 a 100.000 millones de dólares, incluir a Japón en su consejo de dirección y destinar 1.000 millones de dólares para la inversión social. El propósito: aliviar las penurias de 200 millones de pobres en América Latina y el Caribe.

El BID, cuyas deliberaciones plenarias de la sesión anual fueron inauguradas ayer por el presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari, también acordó conceder cinco por ciento de sus préstamos al sector privado sin garantía del Estado. También decidió incrementar en 1.000 millones de dólares el capital de una línea especial que se canaliza a la concesión de préstamos blandos de corto plazo destinados a las naciones más pobres del hemisferio.

El aumento de capital de 40.000 millones acrecentará la capacidad de préstamo de la institución que llegará a 7.000 millones de dólares, frente a los 6.000 millones que se

contabilizaron en 1992 y 1993. El presidente del BID, Enrique Iglesias, afirmó que hoy América Latina tiene que privilegiar la cuestión social y los países de la región deben atender a los sectores de menores recursos.

El BID busca reintegrar en América Latina a los bancos comerciales privados que salieron de la región luego de perder grandes fortunas por malos préstamos en la década de los '70, afirmó.

(Más información, página nueve)

## OTAN continúa ataques sobre objetivos serbios

**Naciones Unidas; Sarajevo (De nuestras agencias).** La OTAN atacó por segunda vez objetivos serbios en Bosnia en menos de 24 horas y advirtió que volverá a actuar si es necesario, pese a los reclamos que hiciera Rusia por no haber sido informada del primer ataque.

La Alianza Atlántica está dispuesta a actuar "de nuevo si es necesario" para poner fin a los ataques serbios contra el enclave musulmán de Gorazde y a defender a los "casos azules" desplegados en Bosnia y las seis "zonas de seguridad" decretadas por la ONU.

El Presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, justificaron la actuación de la OTAN y sus aliados, después de que se produjera el segundo ataque aéreo contra posiciones serbias en Gorazde en menos de 24 horas.

Consideró que la Alianza Atlántica ha demostrado su determinación, a petición de la ONU, de tomar medidas cuando se amenaza a personal de ese organismo y a las "zonas de seguridad".

Clinton, dijo ayer que "dadas las circunstancias, la acción de la OTAN es enteramente apropiada". No obstante, se abstuvo de predecir el futuro de la sitiada ciudad de Bosnia, habitada mayoritariamente por musulmanes, y declinó comentar el papel que desempeñarían los Estados Unidos en esa región. Entre tanto, un comunicado de la misión de Yugoslavia en la ONU, denunció que los aviones de la OTAN bombardearon "objetivos civiles y causaron bajas entre la población" al sureste de Gorazde, enclave musulmán que los serbios bosnios "no han atacado".

El comunicado cita al subcomandante del ejército serbio bosnio, general Milan Gvero, al afirmar que los aviones de la OTAN atacaron "dos poblados en la región de Srinje, al sureste de Gorazde", y acusa a la OTAN de "clara agresión contra el pueblo serbio en Herzegovina oriental al atacar objetivos civiles muy alejados de la línea del frente".

(Más información, página diez)



## Día del Niño Boliviano

Hoy se celebra el Día del Niño Boliviano y para el efecto, varias instituciones programaron actos en su homenaje. En nuestro país, más de medio millón de niños y adolescentes se ganan el diario sustento en calles y avenidas. Otros, que tienen más suerte, viven en albergues para menores. Hoy, al mediodía, tomarán las calles por cinco minutos para llamar la atención de los adultos y exigir protección los 365 días del año.

(Más información, página seis)

(Fotografía, Luis Bascope)



## La percepción del deterioro ambiental

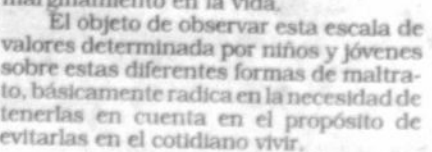
Por Alberto Augusto Zalles Cueto

Joaquín Arce Lema, médico cirujano y docente de la UMSA, fue Ministro de Salud.

Esto significa que se debe tender a la formación de recursos humanos altamente calificados, de manera tal que podamos tener acceso a la información y a una toma de decisiones por gente realmente bien preparada, de otra manera va a ser más difícil la

Fuente: ENDSA

La coincidencia de más del ochenta por ciento de los encuestados, nos da como resultado la escala anteriormente señalada. Sin ánimo de entrar a realizar un análisis de los resultados, que constituyen la segunda parte de la



Guillermo Vilela D. de M. es miembro del Comité Ejecutivo Nacional de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB).

El Tercer Mundo desorganizado en este tiempo de recambio carece de poder para llevar a cabo su cometido central y hace el coro de la tragedia griega al modelo neo-liberal, que no se compadece del futuro de los países subdesarrollados.

El proyecto que se presenta al país tiene objetivos nobles pero sus instrumentos aún deben ser perfeccionados. Contiene principios ta-

Alberto Augusto Zalles Calles  
licenciado en Filosofía en la Uni-  
versidad Católica Boliviana. Actualmente  
tiene una maestría en Ciencias Sociales  
en la FLACSO-Ecuador.

Para que la nueva ley precisa un gran consenso una irrestricta apertura a bernantes sin "rodillas, ras, ni demagogias". El ó el proyecto de ley debe mente participativo, con serlo la participación popu

Jaime Ponce García, es sociólogo. La Paz. José Benítez Pérez, es abogado. Cochabamba.

Los estados subdesarrollados han redefinido sus fines en función de los intereses de las potencias industrializadas. El fortalecimiento del Estado es necesario para satisfacer el gusto de los inversionistas extranjeros por convertir a las economías débiles en economías fuertes.

Mario Ojara Agreda es  
Derecho de la Soborna y  
del Instituto de Altos Estudios  
nacionales de la Universidad  
de La Paz.



Directora:  
María Romero de Campero  
Editor General: Carlos Ossio Amatlil  
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.  
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, martes 12 de abril de 1994

## Día del Niño Boliviano

Ciertas fechas, que en su origen tuvieron un profundo significado, con el correr de los años pierden trascendencia y pasan a engrosar esa lista de formalismos que poco aportan a la conciencia que debe tener la colectividad de sus dificultades más apremiantes. Como es de suponer, este debilitamiento de la sensibilidad social da a que la indiferencia aparezca como algo natural, cuando bien se sabe que ella es el estancamiento mayor para realizar cambios fundamentales.

Quizás era necesario este preámbulo para referirse al Día del Niño Boliviano, que hoy se celebrará en todo el territorio nacional. En esos días, ni duda cabe, predominará un discurso cargado de buenas intenciones y en algunos casos serán señaladas las causas que impiden la adecuada atención de una población que, por su edad, está en pleno proceso de formación y depende de lo que los adultos haga por ella.

Estas celebraciones se han repetido en los últimos años con el afán de que la sociedad ponga mirada en los más pequeños y se decida a comprometerse con su realidad. La realidad, que menos complaciente con la teoría, nos dice que las condiciones de vida de los niños bolivianos no han mejorado sustancialmente; es más, en algunos aspectos han empeorado. Es verdad que una economía en crisis afecta a todos, pero también cierto que no se puede exponer a la población infantil a un desarrollo anómalo sin comprometer el futuro del país.

Son conocidas las vallas con que tropiezan los niños bolivianos en materia de salud y educación. Por lo que concierne a la primera, hubo avances significativos que sin embargo no borran los índices que nos colocan muy por debajo de naciones igualmente subdesarrolladas como la nuestra. En lo que toca a la educación, la deserción es alta y se torna mucho más conflictiva en las áreas rurales.

## Necesitan nacer de nuevo

No te extrañes de que te haya dicho: Necesitan nacer de nuevo, de nuevo. El viento sopla donde quiere y ellos su silbido; pero no sabes de dónde viene ni a dónde va. Así le dije al que ha nacido del Espíritu. Nicodemo volvió a preguntarle: ¿Cómo puede ser esto? Respondió: Tú eres maestro en Israel, ¿y entiendes esto? En verdad te digo: nosotros hablamos de lo que sabemos, y venimos a proclamar lo que hemos visto, pero ustedes no hacen caso de lo que decimos. Ahora les hablo de cosas de la tierra, y no me creen, ¿cómo me van a creer si les hablo de cosas del cielo? Sin embargo, nadie ha subido al cielo, sino el que ha bajado del cielo: el Hijo del Hombre. Así como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así también es necesario que el Hijo del Hombre sea levantado en alto, para que todo aquel que crea en él tenga la vida eterna. (Juan 3, 7-15).

## Japón: Otro líder global nace en el Oriente

Por Suwendrini Kakuchi

La posición política mundial ocupada por Japón desde la Segunda Guerra Mundial nunca reflejó su potencia económica, pero ahora el país parece en tren de grandes cambios y de proyectar una imagen más positiva al exterior. En los dos años últimos, Japón intensificó sus esfuerzos por alcanzar un asiento permanente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y ha encontrado apoyo en un número creciente de países. Japón, como una gran potencia económica, está dispuesto a desempeñar un papel en la evolución del nuevo orden mundial de seguridad de la pos Guerra Fría. El ministro del Interior Yasuhide Yamanouchi del Instituto Paz Global, un centro con sede en Tokio. Un asiento en el prestigioso Consejo de Seguridad otorgaría a Japón poder de veto, un paso importante para un país considerado una vez enemigo y sometido durante 50 años a la sumisión. Con esa influencia, Japón podría convertirse finalmente en un país líder mundial, según los analistas. La luz verde concedida por los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia ha sumado credibilidad a las ilusiones de un gigante económico asiático. Japón también ha obtenido la bendición de muchos de sus vecinos asiáticos, un requisito que considera vital para convertirse en líder mundial. El primer ministro de Bangladesh, Khaleda Zia, se convirtió en la última figura asiática en expresar su apoyo a la aspiración japonesa al Consejo de Seguridad. Durante su visita a Tokio la semana pasada, Zia dijo que el milagro económico logrado por Japón merece destacarse en un papel político internacional más destacado. Su declaración recogió un sentimiento creciente en

A estos factores contraproducentes habrá que sumar el creciente número de niños que trabajan y son mal remunerados, y los menores de edad que han hecho de la calle un segundo hogar muy precario, toda vez que en ese escenario ocurren los primeros contactos con la delincuencia y la drogadicción. Los informes no son muy alentadores a este respecto, por lo tanto, lo que cabe es sustraerlos de la violencia que los amenaza, ofreciéndoles opciones más acordes con una sociedad que se dice solidaria.

Un análisis objetivo nos remitirá a una verdad dolorosa pero irrefutable: los niños son, en última instancia, un producto social muy temprano de lo que es la colectividad en su conjunto. Es imposible que un país bien organizado y consciente de los desafíos del futuro deje al garete a su población infantil. Por un principio elemental de autodefensa, se ocupará de sus recursos humanos para ampliar sus perspectivas de desarrollo. Sucederá todo lo contrario en una nación que concentra sus esfuerzos en la mera economía, dejando de lado a sus actores, sin los cuales ningún crecimiento será humanamente satisfactorio y económicamente rentable.

Aquí conviene referirse a algo que, sin duda, es el pilar de la economía moral de la nación. Las actividades políticas reñidas con la ética, el irresponsable ejercicio del poder, el enriquecimiento a costa de las arcas del Estado, la justicia sorda al reclamo de los débiles, etc., no configuran un modelo noble para los niños y jóvenes. Son, por el contrario, caminos abiertos al abismo.

La salud y la educación son asuntos de primera importancia. Pero de nada valdrá que estas necesidades sean cubiertas si los adultos no hacen lo suyo, cumpliendo a cabalidad sus responsabilidades con la nación, para convertirse en ejemplo digno de imitarse y no en proyectos de vida de los que más vale tomar distancia.



## El BID y América Latina

Por Pablo Iacub

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) se propone consolidar su apoyo a las reformas en curso en América Latina, cuando la recuperación económica de la región es puesta en duda por la acuciante pobreza.

El BID admitió este lunes en un comunicado, al comenzar en México su 34 reunión anual, que aunque América Latina ha logrado la reactivación económica, los índices de pobreza son adversos y la distribución de los ingresos es aún "la más desigual del mundo".

Fuentes del BID dijeron a IPS que se desarrolla un intenso debate en la institución sobre los caminos para que el crecimiento económico y el combate a la pobreza vayan de la mano.

En tanto, el informe anual sobre Desarrollo Humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que aparecerá en junio, pondrá en evidencia que América Latina, a diferencia del sudeste de Asia, concentra los beneficios del crecimiento económico en pocas manos.

En este sentido, el documento del BID llamó a fortalecer "la inversión en recursos humanos".

México, el país anfitrión del en-

cuentro, es un ejemplo de las graves consecuencias que puede provocar un crecimiento económico que no beneficie a todos los sectores.

Miles de indígenas del sur del país se alzaron en armas el 1 de enero con demandas económicas y políticas, desdibujando el exitoso perfil que se esperaba para el país a partir de ese mismo día con la entrada en vigor del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos y Canadá.

Protestas y estallidos sociales en diferentes partes del continente llamaron también la atención sobre el inequitativo modelo de desarrollo económico en boga.

En esta reunión en Guadalajara, 574 kilómetros al oeste de la capital, se analiza la posibilidad de elevar de 31 a más de 40 por ciento la participación de los proyectos sociales en la asistencia total del BID.

También se considera abrir una nueva vía directa de financiamiento para la empresa privada, buscando nuevos modos para apoyar el crecimiento económico de la región.

Otras áreas en las que el BID fortalecerá su asistencia son el

ambiente, la pequeña empresa, la integración regional y ciencia y tecnología.

En 1993, la entidad aprobó financiamientos por 6.067 millones de dólares para proyectos de desarrollo económico y social en América Latina y el Caribe, cifra ligeramente menor a la del año anterior.

A la par de la intensificación de la asistencia social, el BID mantendrá la dedicación mayoritaria de sus recursos al proceso de modernización de la economía latinoamericana, que en 1993 creció por tercer año consecutivo.

La reunión anual del banco, que concluirá el miércoles, se realiza en medio de un inusual operativo de vigilancia del centro de convenciones Expo Guadalajara, sede del encuentro, en el aeropuerto y los lugares donde se hospedan más de 2.700 funcionarios e invitados.

Las fuertes medidas de seguridad se deben al desconcierto causado por el asesinato del candidato presidencial del oficialismo mexicano, Luis Donaldo Colosio, el 23 de marzo.

(Guadalajara-México/Inter Press Service).



## Vamor a ver

Por Rodolfo Salamanca

## Secuelas del diálogo

Varias veces a la semana las arterias centrales de las ciudades bolivianas son ocupadas por grupos pequeños o grandes de trabajadores que, en buena parte, no trabajan sino en esos actos de protesta.

En sus rituales recorridos se proponen debilitar a los gobernantes y poner de relieve punzantes problemas irresueltos.

En una relación convencional que comienza con pliegos de pedidos al gobierno: mejores sueldos y salarios para permitir la sobrevivencia de una familia de cinco personas; y solicitudes adicionales de menor o mayor cuantía. Aunque algo exageradas, las demandas parecen razonables como ineludible motivo defensivo de los que tienen ocupación muy mal pagada. Subrayan que el aumento de sueldos en un 7,5% sobre el actual, es casi ofensivo y denigrante, pues representa unos cuantos centavos más cada día. ¿Aumento, compensación o disminución? Lo último frente a la indetenible elevación de precios de bienes de consumo. Demandan, de otra parte la apertura de puestos de trabajo para romper la cadena restrictiva de la desocupación y la miseria. Es un gesto de solidaridad con la gente que carece de ingresos.

En el diálogo, siempre abierto, sostienen los dirigentes de la COB rechazos categóricos, casi exigencias de un cambio de política: no poner en manos particulares las corporaciones públicas; no privatizar la economía. En este aspecto, son fieles a los postulados de la revolución de 1952 caracterizada por nacionalizaciones y socializaciones, política que los mismos revolucionarios modificaron en 1980 grados. Los obreros o quienes toman voz por ellos plantean además

no ser obsecuentes con los organismos supranacionales que, franca o veladamente, intervienen en el país y lo hacen así porque son dueños de los préstamos y de otros recursos.

Delegados de la COB y del gobierno, discrepantes en el diálogo, abundan en razonamientos y contrarrazonamientos. Ambos hablan en defensa del país. Para unos, la deuda social ensancha su tamaño; para otros, hay que mantener la estabilidad cambiaria a cualquier costa. Salir de ese esquema es abrir las esclusas del empapelamiento monetario, o tener que dar un "gasolinazo" que lo revuelve todo. Pugilato dialéctico en que nadie cede y en el que cada cual se coloca en una trinchera inexpugnable.

Y no importan las posiciones transijias; lo divertido es dialogar, aunque se colige que, desde el principio, no hay vencidos, ni vencedores, pero sí las que muestran síntomas de inestabilidad.

Es entonces que la COB acude a su habitual ofensiva: ocupar las calles con grupos de trabajadores y de mujeres "gremialistas". No dejar de lado las "medidas de presión" ni los bloqueos; reiterar pedidos y repudios y dar rienda suelta a "mueras" y disparos de adjetivos de calibre mayor.

En las noches, moverse en la ciudad con antorchas encendidas y explosión de camaretas porque la voz de los descontentos necesita ese detonante. Como no se permite el ingreso a la plaza Murillo, se concentran en la de San Francisco. Y allí siguen las camaretas de los oradores, quienes se proponen contagiar su descontento a la población.

Estas batallas están dirigidas contra las posiciones del gobierno, pero no parece mellar al oficialismo.

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicarse en caso necesario.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa a través de sus editoriales.

Los analistas también consideran que las actividades japonesas en el exterior se han visto favorecidas por la incorporación de un connotado, Yasushi Akashi, en un alto cargo de la ONU dedicado a cuestiones de seguridad internacional.

Akashi, quien se hizo conocer como jefe de la misión de la ONU en Camboya, es ahora enviado especial de la organización mundial en Bosnia-Herzegovina.

En marzo pasado, Akashi invitó a las fuerzas de autodefensa de Japón a sumarse a los esfuerzos de la ONU en la ex Yugoslavia.

Mientras los socialistas de la coalición gobernante en Japón propongan el rechazo de la oferta, el Ministerio de Relaciones Exteriores dispuso esta semana el envío de una misión especial de investigación a la zona balcánica en guerra.

Los analistas también destacan que ha comenzado a disminuir la tradicional animadversión de la opinión pública japonesa a la participación de su país en conflictos en el exterior, uno de los mayores obstáculos internos a la candidatura para el Consejo de Seguridad.

En contraste con la anterior oposición popular al envío de tropas a Camboya, una encuesta efectuada en marzo por el diario "Yomiuri" indicó que 45 por ciento de los consultados eran favorables a modificar la cláusula pacifista constitucional y a permitir al Japón la participación en la solución de conflictos externos.

"Casi medio siglo ha pasado desde el establecimiento de la constitución", dijo Yomuri, uno de los mayores diarios japoneses. "El Japón y el mundo han cambiado drásticamente desde entonces".

(Tokio/Inter Press Service)



Amarga realidad

### El incremento salarial: una "ilusión monetaria"

Cuando la torta no crece, cuando la economía se mantiene estancada, los sucesivos incrementos nominales son irracionales, no hacen otra cosa que sacrificar el desarrollo del país.- Si no se aumenta la producción es insostenible el aumento de salarios.-



Armando Méndez

Siempre es posible incrementar salarios. La cuestión es que no sea un aumento nominal sino real; caso contrario, cualquier mejora no pasa de ser una "ilusión monetaria", reparó ayer a PRESENCIA el director de la Unidad de Análisis y Seguimiento Parlamentario (UASPA), Armando Méndez.

Con esa razonamiento, el experto consideró que el gobierno debería mantenerse firme en su posición de elevar los salarios en un 7.5% y los trabajadores resignar cualquier reivindicación salarial por un par de años, con la seguridad y convicción de que el beneficio será

posterior, cuando la economía crezca efectivamente.

Son la realidad económica y el desarrollo de la nación los factores que determinan el mejoramiento de los salarios. Pero cuando la torta no crece, cuando la economía se mantiene estancada, los sucesivos incrementos nominales son irracionales, no hacen otra cosa que sacrificar el desarrollo del país.

De acuerdo con las cifras que maneja Méndez, en los últimos años

la expansión de la masa salarial fue del 22%. A largo plazo, a ese ritmo, la situación es insostenible si paralelamente no se incrementa la producción.

Y es que los bolivianos estamos acostumbrados a aumentos nominales que elevan el déficit fiscal, restringen el rubro de las inversiones, a la vez que provocan por la insuficiencia de recursos- créditos del Banco Central de Bolivia.

Los efectos son todavía mayores. Como el aumento en el sector público es apenas una referencia para el privado, cualquier mejoramiento adicional se refleja de inmediato en la elevación de los precios, con lo que resulta difícil salir de la "inflación inercial".

Por si fuera poco, los aumentos salariales generan mayor desempleo al encarecer la mano de obra. Se calcula, al respecto, que

| TIPO DE CAMBIO<br>(En Bolivianos) |         |
|-----------------------------------|---------|
| EE.UU. dólar venta                | 4.59000 |
| EE.UU. dólar compra               | 4.58000 |
| Inglaterra libra                  | 6.75550 |
| Alemania marco                    | 2.67523 |
| Japón yen                         | 0.04352 |
| Chile peso                        | 0.01078 |
| Argentina peso                    | 4.58229 |
| Brasil cruzeiro                   | 0.00456 |
| Perú nuevo sol                    | 2.10092 |

de cada 100 nuevos empleos que se crean, 80 están en la órbita de la informalidad.

**LOS ERRORES DE SIEMPRE**  
Como todos los años, el Presupuesto General de la Nación adolece y arrastra los errores de siempre, las falencias habituales. El de 1994 consigna ingresos y egresos sobredimensionados. Según los vaticinios de Méndez, el Estado no alcanzará el nivel de ingresos estimados, superior en un 40% a los proyectados en la anterior programación, por muy buena que sea la recaudación impositiva por parte de la Dirección de Impuestos Internos.

Como quiera que el gasto público guarda relación con los ingresos planeados, muchas obligaciones tendrán que ser postergadas y el gobierno se enfrentará al final del año con los mismos conflictos, por incumplimiento de compromisos contraídos con sectores y regiones.

No podrá (el gobierno) sino atender los gastos rígidos, como el pago de salarios, limitando el desenvolvimiento de otros sectores, particularmente las inversiones nacionales, comentó el analista de UASPA.

Capitalización de las empresas

### BM ayuda al gobierno a "vestir a la novia"

\* No obstante de ello, las leyes sectoriales "las hacemos nosotros", por lo que no hay dependencia en materia de capitalización

\* Hoy se conocerá al nuevo secretario nacional de Capitalización

\* No se puede descartar una influencia negativa proyectada por las relaciones de políticos con narcotraficantes



El día del cortejo, la belleza, elegancia de la novia, en la Capitalización, depende del buen gusto del Banco Mundial.

Una misión del Banco Mundial apoyará en los próximos 15 días al gobierno boliviano en el diseño del programa estructural y financiero de la capitalización de seis empresas monopólicas, anunció ayer el ministro (sin cartera) de Capitalización, Alfonso Revollo.

Las autoridades del sector ambicionan acortar el proceso, quemar etapas, señalar plazos, para lanzar las compañías al mercado de capitales e inversiones extranjeras.

Para ello se requiere preparar a las empresas, determinar el costo financiero de su transferencia al sector privado, en otras palabras, "vestir a la novia", ilustró Revollo.

Otra de las prioridades será la designación, en el curso de las próximas horas, del nuevo secretario nacional de Capitalización que reemplazará en esas funciones a Ramiro Ortega. El sustituto pasará a integrarse de inmediato al equipo que planificará y coordinará con el Banco Mundial.

Tanto Revollo como los estrategas del Ministerio de Capitalización, esperan recuperar el tiempo perdido en la fase inicial de aprobación de la ley "marco" que dio vigencia al proceso.

En la agenda de reuniones con la misión del Banco Mundial se ha programado sesiones con cada uno de los sectores y empresas involucradas en el esquema; el miércoles se considerarán las leyes sectoriales, la de los entes reguladores y los procedimientos.

La próxima semana se tiene previsto evaluar la participación (activa) del Registro Único Nacional (RUN), mecanismo que el gobierno utilizará para la distribución de las acciones a los ciudadanos bolivianos.

En la planificación se consigna, asimismo, la contratación de expertos y consultores legales y financieros, además de "merchant banks", es decir los bancos que valorarán los activos de las compañías en subasta.

**CAPITALIZACION Y DEPENDENCIA**

El documento que se obtenga del trabajo conjunto entre el Banco Mundial y las autoridades del gobierno boliviano será en la práctica el borrador final del esquema y es-

trategia de la capitalización, todo ello se ha requerido de la transformación y transferencia del sector privado, con la perspectiva de mostrar al país, antes de un año, resultados concretos.

La relación con el organismo internacional será permanente, fluida, en tanto y cuanto se plan las metas y objetivos del gobierno boliviano.

Revollo rechazó la posibilidad de una dependencia del Banco Mundial en materia de capitalización. No sólo que en todos los trabajos técnicos bolivianos que "las leyes sectoriales las hacemos nosotros", puntualizó el ministro de Capitalización.

Ayer fue aprobada la ley de la prensa Nacional de Electrónica, podría ser asimilada la Ley (la ley) de la Empresa Nacional Telecomunicaciones, por lo que haya conflicto de leyes", añadió.

**PERNICIOSA INFLUENCIA**  
Revollo no descartó, en su opinión, que las relaciones de políticos con narcotraficantes, el reconocimiento hecho por el Presidente Jaime Paz Zamora, turban el panorama de las empresas privadas extranjeras, la gran y prestigiosa del Presidente Chávez de Losada en los últimos años internacionales políticas que proyectó el gobierno Acuerdos Patrióticos, anunció.

**CAPITALIZACION SIMULTANEA**

La pretensión del gobierno capitalizar a las seis empresas monopólicas en forma simultánea se debe, en parte, a la del ministerio respectivo, la acción de las empresas en otro lado, la determinación de los pasivos de ellas.

En el caso de ENAP, por ejemplo, el estado "castigó" bastante una deuda externa que sin embargo, en la opinión de auditoría externa de la Cooperación al Desarrollo, no se tampoco existe, hasta ahora, la cuantificación de la deuda externa, alguna de tipo comercial que arrastran las empresas capitalizables.

Durante primer trimestre

### CAMEX: Exportaciones de La Paz generaron \$US 40 millones

Las exportaciones no tradicionales de La Paz generaron un ingreso de 40 millones en el primer trimestre de 1994. Durante los dos primeros meses del año, el departamento paceño vendió al exterior una suma de casi 27 millones de dólares.

De acuerdo con las cifras proporcionadas por la Cámara de Exportadores de La Paz (CAMEX), se estima un promedio mensual de 13 millones, por exportaciones del sector no tradicional.

Los rubros más fuertes siguen siendo la joyería en oro, que generó en el trimestre 25,3 millones de dólares; madera, carbón vegetal, corcho y sus manufacturas, 5 millones de dólares; y las exportaciones de material textil y sus manufacturas, 4,3 millones.

Exceptuando los conductores

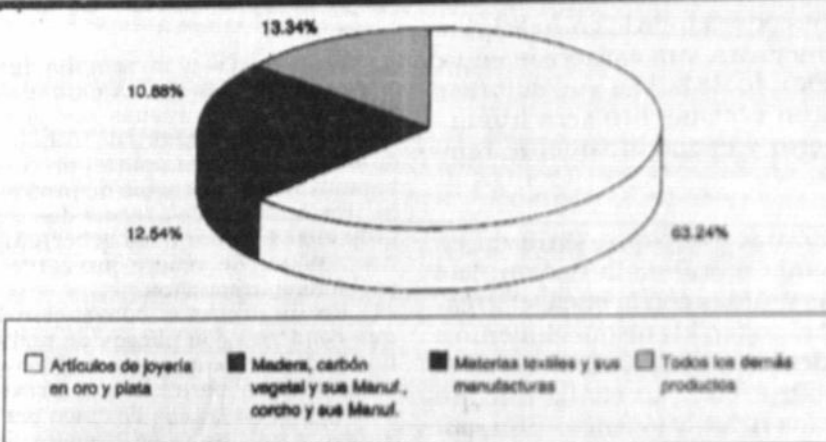
eléctricos de cobre, cuyo valor no cambió, todos los demás productos no tradicionales de exportación acusaron significativos porcentajes de incremento para el tercer mes del año.

No se consignan los objetos de arte, colección o antigüedad, que para el primer bimestre registraron 23,5 millones de dólares; en cambio aparecen dos nuevos rubros: aceites y grasas de origen vegetal, con un valor de 50.000 dólares, e instrumentos musicales de viento y cuerdas, con 8.000 dólares.

**ZONA ECONOMICA Y PAIS DE DESTINO**

Las exportaciones no tradicionales llegaron a los mercados de las cuatro zonas económicas mundiales de la actividad exportadora.

Los ingresos debidos a ventas



por el Tratado de Libre Comercio (TLC) (México, Estados Unidos y Canadá) ascienden a 34 millones de dólares; a Estados Unidos, 32 millones; México, 8US 1,2 millones, y Canadá 269.000 dólares.

Amparadas en el Acuerdo de Cartagena, las mercaderías exportadas del sector dieron un valor de 2,5 millones de dólares, de los que 2,3 millones corresponden al mercado de Perú, 156.000 dólares a

Colombia, 44.000 a Ecuador y 9.000 a Venezuela.

Por su parte, los países de la Comunidad Europea (CE) importaron productos no tradicionales de La Paz por 1,5 millones de dólares; Alemania lo hizo con 669.000 dólares, el Reino Unido con 485.000 y Francia 102.000.

Dentro de la misma zona (CE), los Países Bajos importaron 98.000 dólares, Italia 75.000, Dinamarca 72.000, España 12.000 y Bélgica 6.000.

Hacia el MERCOSUR se exportó de acuerdo con la siguiente lista: Argentina, 440.000 de productos no tradicionales; Brasil, 309.000; Paraguay, 38.000, y Uruguay 3.000, siempre en el primer trimestre de 1994.

Las exportaciones no tradicionales efectuadas a Chile, que fueron por un valor de 121.000 dólares, corresponden a las efectuadas bajo los términos de la ALADI.



La Paz, abril 11 de 1994

Señores:

Raimundo Loza y Flia.  
Fernando Ilari y Flia.  
Jaime Luna y Flia.  
Irene Patiño y Flia.  
Mery Ormachea y Flia.  
Eloy Pérez y Flia.  
Ruth Aguirre y Flia.  
Demetrio Claire y Flia.  
Hipólito Calle y Flia.  
Gustavo Chávez y Flia.

Odén Ormachea y Flia.  
Rosa Lima y Flia.  
Luis Rojas y Flia.  
Raúl Canaviri y Flia.  
Pedro Martínez y Flia.  
Edmundo Verástegui y Flia.  
Padre José (PARROQUIA)  
Carlos Escalera y Flia.  
Braulio Valencia y Flia.

URBANIZACION 1° DE MAYO  
EL ALTO.-

REF: SUMINISTRO GAS NATURAL

Distinguidos señores usuarios:

La nueva administración de Y.P.F.B. se complace en comunicarles que a partir del jueves 14 de abril se procederá al suministro de Gas Natural a sus dignos hogares, ingresando así a una nueva etapa de desarrollo de este proyecto.

Lamentablemente, durante la pasada gestión, a pesar de las grandes expectativas que generó la implementación de este nuevo sistema de distribución de gas natural a domicilio, el mismo no alcanzó el éxito esperado ya que se dejaron solamente dos domicilios con servicio cuyo suministro fue discontinuado días después.

Hoy, mediante una inyección de trabajo y voluntad, podemos comenzar a ejecutar tan anhelado proyecto cuyo objetivo es incorporar a cientos de hogares para que se beneficien del uso de este combustible, más económico, más seguro, cómodo y sobre todo más limpio, lo que contribuye a preservar nuestro medio ambiente en beneficio de nuestros hijos.

Es una satisfacción para Y.P.F.B. hacer realidad el suministro de Gas Natural para el beneficio de la población, velando por su seguridad y economía.

Con este grato motivo, saludamos a ustedes muy atentamente.

Ing. Orlando Melgar  
DIRECTOR DE LA UNIDAD DE GAS  
Y.P.F.B.

CAISSE  
DES DÉPÔTS  
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMERCIO  
CENTRALIZACION DE  
SERVICIOS DEL GOBIERNO  
DE BOLIVIA

LICITACIÓN PÚBLICA  
No. C3D/Y.P.F.B./039/94  
TRANSPORTE DE COMBUSTIBLE Y  
CARBURANTES POR CARRETERA

República de Bolivia  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos  
Y.P.F.B.

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contra el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B. invita a firmas interesadas presentar propuestas para el:

TRANSPORTE DE COMBUSTIBLE  
CARBURANTES POR CARRETERA

Siguientes Tramos:

- POTOSI - TUPIZA
- POTOSI - UYUNI
- POTOSI - CAMARGO
- TARIJA - YACUIBA
- TARIJA - VILLAZON
- TARIJA - BERMEJO
- VILLAMONTES - YACUIBA
- GUAYARAMERIN - RIBERALTA
- GUAYARAMERIN - COBIA
- SANTA CRUZ - TRINIDAD
- SANTA CRUZ - CAMIRI
- COCHABAMBA - LA PAZ
- SUCRE - TARIJA
- COCHABAMBA - TARIJA

Financiamiento: Fondos propios de la Entidad

Plazo de presentación de propuestas:  
18 de mayo de 1994 - Hrs. 11:00 a.m.  
Acto de apertura de propuestas:  
18 de mayo de 1994 - Hrs. 11:15 a.m.

El Documento de Licitación podrá consultarse o adquirirse en nuestras oficinas del 19 de abril de 1994

En Cochabamba se podrá consultar este Documento en las oficinas de la C3D de Empresarios Privados y en las Cámaras de Industria y Comercio de Sucre y Tarija respectivamente. Consultas del interior sobre especificaciones y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse por fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior.

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 600.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 - Teléfonos: 379452 - 379426 - 384000 - 322635 Telex: 3347 C3D - Fax: 381814 - La Paz - Bolivia

C3D



Son memorándums de designación

## FELCN envió nuevos documentos sobre "narcopolítica" a diputados

El comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), general Renato López, anunció ayer que continúa el envío de documentos complementarios a la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, referidos al caso "Chavarria".

Dijo que el trabajo de la policía antidroga es permanente, al amparo del artículo 97 de la Ley antidrogas 1.008, que la faculta a proseguir con los trabajos de investigación en el caso que suscitó expectativa nacional e internacional.

"Van apareciendo nuevos documentos que vamos a seguir enviando a la comisión legislativa. Acá tengo algunos documentos que han llegado el día sábado a mi oficina, seguimos alimentando e incrementando toda la información que tiene la Comisión de Constitución, como lo hemos estado haciendo todos los días", afirmó el jefe operativo antinarcóticos.

### RESPECTO AL PARLAMENTO

El comandante de la FELCN indicó que el pasado jueves, varios de los diputados miembros de la comisión efectuaron preguntas interesadas y dirigidas a menoscabar el informe del caso que, necesariamente, por facultad y competencia, debe ser trasladado al Juzgado primero de Partidos de Sustancias Controladas de La Paz, instancia legal donde fue sorteado.

"Yo no he ido allá (a la Comisión de Constitución) a hacer una declaración ni a prestar declaraciones, ni muchos menos a testificar, esto hay que aclararlo perfectamente, yo me he hecho presente como comandante de la FELCN por respeto al Congreso", afirmó.

Al rechazar versiones que observan su actuación en el caso, López afirmó que será el Juzgado de Sustancias Controladas el que determinará si el trabajo ejecutado tiene validez o no para esclarecer el presunto nexo de dirigentes del MIR con el narcotráfico.

"El fiscal antidroga, como el acusador, demostrará ante los jueces quienes son culpables y quienes no. El acusará presentando pruebas y serán los jueces quienes digan si o no", manifestó.

Denuncia dirigente "mirista"

## "FELCN busca la cabeza de Paz Zamora"

El dirigente del MIR Hugo Carvajal afirmó ayer que el comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, Renato López Leytón "busca la cabeza" del ex Presidente de la República Jaime Paz Zamora, "en desprecio porque éste no le confirió en 1989 el ascenso a comandante del Ejército".

Según Carvajal, López Leytón está empeñado en afectar al ex Presidente, porque siendo el segundo mejor no ascendió al mando del Ejército y si lo hizo el primero, Rolando Espinoza. "Todo cae por su propio peso y este es el asunto de fondo de las acusaciones contra Paz Zamora", afirmó.

Recordó que por ese motivo el actual comandante de la FELCN no pudo sostener sus acusaciones contra los dirigentes "mirista" y que reconoció públicamente no contar con todos o pruebas suficientes para inculparlos.

### NO AL CAUDILLISMO

En otro aspecto que atañe al MIR como partido, Carvajal afirmó que la "reagrupación" del mismo partirá de un organismo colectivo que se ocupe de reubicarlo políticamente y que este por todos los medios impulse nuevamente un caudillismo que a larga perjudique los objetivos partidarios y su sentido de existencia en el contexto nacional.

### PROCEDIMIENTOS

Explicó que por la delicadeza en el tratamiento del caso "Chavarria", en el que están presuntamente involucrados connotados dirigentes políticos del MIR, es necesario puntualizar tres aspectos:

"Que la FELCN sólo se limita a investigar, acumular indicios y declaraciones informativas; el Ministerio Público, a través del fiscal adscrito a la policía antidroga, tipifica los presuntos delitos; y la justicia ordinaria, por intermedio del Juzgado de Sustancias Controladas, juzga si las evidencias y pruebas permiten la absolución o condena de los sindicados".

Atribuyó el cuestionamiento del trabajo que efectuó la policía antidroga a la falta de información sobre las facultades que tienen la FELCN, el Ministerio Público y los juzgados de Sustancias Controladas.

"Se cuestionó nuestro trabajo como si la FELCN hubiese tipificado cada uno de los casos, como si nosotros hubiésemos afirmado que esa persona es un narcotraficante, otra un encubridor y otra un cómplice. No es así bajo ningún punto de vista", afirmó molesto.

No obstante, reconoció que durante el levantamiento de las diligencias de Policía Judicial se cometieron varios errores, tal como se demostró en la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, pero dijo que fueron producto del limitado tiempo que tuvieron para ordenar más de cinco cuerpos del expediente.

### MAS DECLARACIONES

López no descartó que la FELCN proceda a la detención de otras personas, cuyas declaraciones informativas podrían aclarar varios puntos aún oscuros.

"Las investigaciones son permanentes y con toda seguridad se va a citar a otras personas si es necesario. Sin embargo, eso tendrá que ver el fiscal que está con el caso y él, de acuerdo con las necesidades, seguramente va a hacer las citaciones", finalizó.

Anunció que después de la declaración del ex mandatario, la comisión volverá a reunirse para decidir la conveniencia o no de convocar a otros ciudadanos o nuevamente a autoridades de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN). "Espero que cerremos este tema, pero la decisión está en manos de la comisión", afirmó.

HERMANAS SE DEFIENDEN Después de que el ex Presidente se puso a disposición de la comisión, sus hermanas Rosario y Edith Paz Zamora se defendieron ante esa instancia legislativa a través de cartas.

Desde Buenos Aires, Argentina, donde se encuentra atendiendo "compromisos de trabajo", Rosario Paz admite lazos de amistad con Isaac "Oso" Chavarria y su familia, pero niega haber recibido dineros y haberlo visitado en la clínica donde era sometido a tratamiento médico.

"Con sorpresa e indignación me he enterado a través de diversos medios de comunicación, que se intenta involucrar a mi persona en supuestos hechos delictivos con los cuales no tengo absolutamente nada que ver", señala la carta en su primer párrafo.

Añade: "conozco al señor Isaac Chavarria y a su familia, con quienes me he encontrado en contadas oportunidades y en el marco de la más estricta legalidad. Deseo expresar enfáticamente que jamás he recibido del señor Chavarria dinero alguno ni en efectivo ni por medio de cheque bancario".

Rosario Paz afirma no haber visitado a Chavarria en la clínica, pero admite haberle enviado "un ramo de flores", pero a su nombre y no el de Benigno Campos. "En este sentido señor presidente, mucho agradeceré acoger esta nota en las seguridad de los principios morales que orientaron permanentemente mi comportamiento y que no son otros que aquellos que han regido siempre la conducta de mi familia".

Finalmente, Carvajal afirmó que el MIR "no se refundará" y que más bien se "reagrupará" a partir de una generación que se identifica plenamente con los postulados históricos de ese partido.

## Jaime Paz Zamora declarará mañana en audiencia pública

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Edil Sandoval, informó ayer que esa instancia recibirá las declaraciones del ex Presidente Jaime Paz Zamora a las 16:00 horas de mañana en una sesión pública.

La declaración del ex mandatario se efectuará en el "salón Iturralde" o la "biblioteca" del Senado en función de su jerarquía y se permitirá una transmisión directa.

"El acto tendrá todas las características de las declaraciones anteriores, puesto que su objetivo será el de esclarecer aspectos relacionados con anteriores declaraciones y con las sindicaciones que se hizo a dirigentes "miristas", dijo Sandoval.

Agregó que la comisión valoró en extremo la decisión de Paz Zamora de someterse a una declaración informativa, puesto que es el primer presidente constitucional que efectúa un acto de esa naturaleza, en un gesto de respeto a la democracia e institucionalidad del país.

"Al ex Presidente Jaime Paz no se lo podía convocar a la comisión porque para ello tendría que mediar una querrela o una proposición acusatoria. Sin embargo, la comisión no ha tenido otro camino que atender su solicitud que fue calificada como una actitud ejemplar", dijo.

El informe de la comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, definirá en gran medida, el futuro del MIR. El Comité Político Nacional ampliado se reunirá en La Paz, luego de conocer ese dictamen.

Eid dijo: "mucho dependerá (el futuro del MIR) de la evaluación que realice la comisión". De todas maneras, el alejamiento de Jaime Paz Zamora, "es definitivo, irrevocable".

### EVALUACION

El dirigente puso de relieve el trabajo de la comisión que dijo, "da solvencia y confianza ya que se desenvuelve en el marco de las leyes y con una gran ecuanimidad".

Destacó también, el rol de los medios de comunicación que permitió dar a la ciudadanía todos los elementos de información para que forme su propio juicio de valor, es decir, la demanda de información, fue satisfecha.

Comisión calificó de ejemplar la decisión del ex Presidente.- Sus hermanas ratifican amistad con Chavarria, pero niegan vínculos ilícitos.

### Definitivo

## Jaime Paz Zamora no volverá a la política

Informe de comisión de diputados definirá el futuro del MIR

El ex Presidente Jaime Paz Zamora, no volverá a la vida política y su retiro es definitivo e irreversible, según dijo ayer a PRESENCIA, el actual jefe del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid Franco.

Paz Zamora, que anunció su alejamiento de la conducción de su partido y de la política activa tras conocerse el escándalo de su supuesta relación con el narcotraficante Isaac "Oso" Chavarria, hablará mañana ante la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados donde se espera que aclare de una vez, esos vínculos.

Hablé nuevamente con el ex Presidente Paz Zamora y me ratificó su decisión invariable de renunciar a la vida política y a la conducción partidaria, dijo Eid.

### EL FUTURO DEL MIR

El informe de la comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, definirá en gran medida, el futuro del MIR. El Comité Político Nacional ampliado se reunirá en La Paz, luego de conocer ese dictamen.

Eid dijo: "mucho dependerá (el futuro del MIR) de la evaluación que realice la comisión". De todas maneras, el alejamiento de Jaime Paz Zamora, "es definitivo, irrevocable".

### EVALUACION

El dirigente puso de relieve el trabajo de la comisión que dijo, "da solvencia y confianza ya que se desenvuelve en el marco de las leyes y con una gran ecuanimidad".

Destacó también, el rol de los medios de comunicación que permitió dar a la ciudadanía todos los elementos de información para que forme su propio juicio de valor, es decir, la demanda de información, fue satisfecha.

### EDITH NO PERCIBIO ILICITUD

También desde Argentina, donde reside, Edith Zamora sostiene haber tenido relaciones de amistad con Chavarria y su familia, pero afirma no haber percibido "actividad ilegal alguna de parte de ellos". Reconoce también haber mantenido vínculos comerciales con Chavarria en compra-venta de arroz.

"En una oportunidad, entre los años 1987 y 1988, he comercializado en la ciudad de La Paz, durante aproximadamente 3 meses, parte del arroz producido por la empresa agrícola del señor Chavarria", afirma.

Agrega que su aporte a la Empresa Zoom Publicidad, constituida en la ciudad de La Paz en 1986, fue financiado por un "préstamo personal otorgado por el Banco Nacional de Bolivia".

"Deseo reafirmar a usted, señor Presidente y a los honorables miembros de la comisión que, como es de conocimiento público, mi comportamiento siempre ha estado regido por los sólidos principios morales que he heredado de mi familia", concluye.

En torno a ambas cartas, Sandoval señaló que serán acumuladas al expediente del caso y que se constituirán en "referente" de informaciones que se prestaron de manera voluntaria. Informó que a la comisión fueron remitidas "seis u ocho" notas con descargos similares de personas que se vieron afectadas de una u otra manera en el caso. "Vamos a ver si la comisión decide o no convocarlas a declarar", señaló.

### ADN NO HABLA A NOMBRE DE TORRICO

El ex subsecretario de Defensa Social de la administración de Paz Zamora, Gonzalo Torrico (ADN) señaló en una declaración que conocía las actividades ilícitas de Chavarria desde 1989. Consultado sobre el tema, el jefe en ejercicio del MIR Oscar Eid dijo que Torrico no informó ese aspecto a nivel político.

El jefe nacional de ADN, Jorge Landívar, comentó que basado en ambos aspectos, corresponde al propio Torrico y no a su partido, otorgar la explicación necesaria. "Sin embargo, no podemos comprometer a ningún ciudadano en función de sentimientos. Al fin y al cabo, un subordinado depende de quienes están en función jerárquica, los mismos que pueden solicitar la información correspondiente", dijo.

Agregó que si lo que se está buscando es tratar de involucrar a Torrico en función de militante de ADN "este no es el camino correcto".



COOPERATIVA  
DE TELEFONOS  
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

## COMUNICADO

SUSPENSION DEL SERVICIO DE INFORMACION  
104 Y 102

COTEL, comunica a la opinión pública en general y a sus socios y usuarios en particular, que los servicios de información 102 y 104 se encuentran suspendidos hasta el día MIERCOLES 13 de los corrientes, debido a la actualización de datos y ajuste del antiguo sistema de clavijas al moderno sistema computarizado que se brindará a la ciudad de La Paz. A partir del día JUEVES 14 será reiniciado el servicio a través de un nuevo y moderno equipo, en ocasión del 53 Aniversario de la telefonía paceña.

La Paz, abril de 1994

DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES PUBLICAS

REAFIRMACION DE FE DEL PACEÑISMO EMERGENTE  
COMITE CIVICO PRO - LA PAZ  
POR QUE SE QUIERE PRIVATIZAR ENTEL Y TRANSFORMAR EN  
SOCIEDADES ANONIMAS A LAS COOPERATIVAS TELEFONICAS  
DEL PAIS?

## SEMINARIO - TALLER

LEY DE CAPITALIZACION  
LEY DE PARTICIPACION POPULAR

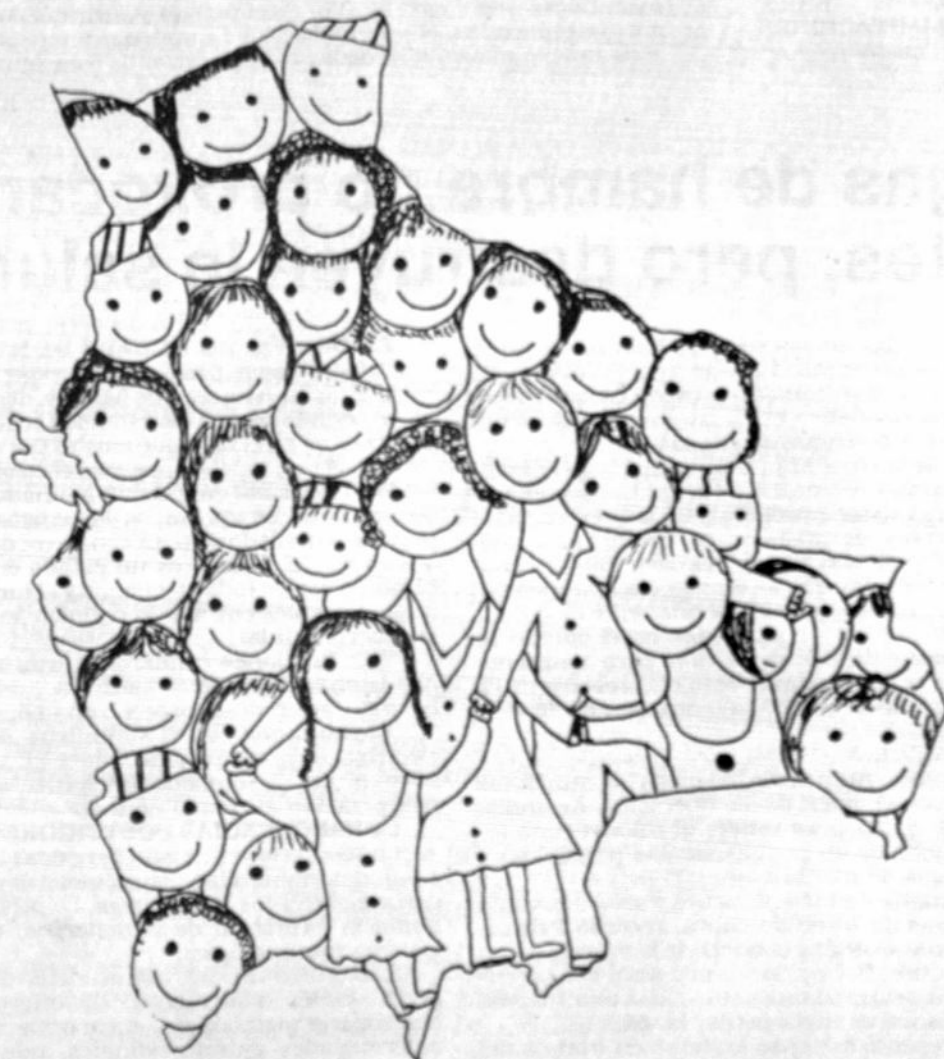
Esta es la madre del cordero: ENTEL desde la gestión de 1987, hasta 1994 aportó al Tesoro General de la Nación, con la suma de \$us. 150.000.000.- (CIENTO CINCUENTA MILLONES 00/100 DOLARES AMERICANOS) y el monto de \$us. 35.000.000.- (TREINTA Y CINCO MILLONES 00/100 DOLARES AMERICANOS) por impuestos.

SEDE:  
Casa del Padre Damián  
Calle Murillo N° 1059  
Teléfonos 359661 - 392190  
La Paz - Bolivia

SEMINARIO  
Del 12 al 13 de Abril - 1994  
Desde hrs. 9:00 hasta 18:30

TRASMITE RADIO EL CONDOR

## PARA UN MAÑANA MEJOR DE LOS NIÑOS BOLIVIANOS



unicef  
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia



No sólo en su día

## Los niños merecen protección y ayuda los 365 días del año

Como todos los años, hoy se celebra el Día Nacional del Niño, fecha en la que autoridades de gobierno e instituciones afines harán gala de sus mejores discursos, para expresar la necesidad de atender a ese sector como prioridad nacional. Pero los problemas que enfrentan los niños bolivianos son diversos, viven en condiciones de pobreza, mala salud, trabajan y reciben maltrato e indiferencia de sus familias y de la sociedad los 365 días del año.

Bolivia forma parte de la Convención de los Derechos del Niño desde la década de los años 50 y cuenta con un Código del Menor promulgado en diciembre de 1992. Lamentablemente, es poco lo que se ha hecho hasta ahora para que en el país se respeten esos preceptos.

### GRAVES DEFICIENCIAS

Se estima que el 60% de la niñez en Bolivia vive en condiciones de pobreza y la que vive en extrema pobreza llega al 30%. Pese a los avances logrados para reducir la tasa de mortalidad infantil -desde 131 por 1000 nacidos vivos en 1980 a 75 en 1992-, según el informe del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), existen áreas en el país donde esos índices constituyen el doble del promedio nacional (especialmente en áreas rurales).

Asimismo, la tasa de malnutrición moderada y grave entre niños menores de 5 años es del 13%, según peso por edad. La peor situación nutricional se da entre los 6 y 24 meses de edad.

Del informe sobre el estado de la niñez en Bolivia, realizado por

En medio de actos conmemorativos, promesas y buenos deseos, hoy como cada 12 de abril se celebra el Día Nacional del Niño. Sin embargo, los demás días del año se olvidan de sus derechos y de que el 60% de ellos vive en la pobreza.

UNICEF, se sabe que sólo la mitad de los niños que comienza la escuela primaria completa el ciclo, a lo que se suma los graves problemas de acceso y calidad de la educación.

Fuera de los problemas que subsisten en la educación y salud, existen otros latentes que pese a que están contemplados en la legislación nacional e internacional, no son atendidos en toda su dimensión: maltrato y violencia infantil, trabajos de explotación, abandono, mendicidad, niños de y en la calle, prostitución y niños en las cárceles, etc.

### ACCIONES Y PROMESAS

Frente a la compleja problemática

ca que presenta la niñez en Bolivia, los gobiernos de turno y las instituciones estatales, o privadas ligadas a ese sector, han intentado reducir la gravedad de esa realidad que a diario golpea al país, pero no siempre con resultados positivos.

Una de las trabas más grandes en la actualidad es que luego de año y medio de promulgado el Código del Menor, no se lo aplica por una serie de causas que hasta la fecha las autoridades no han podido resolver.

Para la titular de ONAMFA, Liselotte Bauer, problemas como los niños trabajadores, por ejemplo, no se deben abordar sólo desde el punto de vista de evitar que trabajen, sino de garantizar que si lo hacen -por las condiciones de pobreza en las que viven sus familias- sea en condiciones seguras, sin riesgo físico ni moral, y que su labor no impida el acceso a la educación ni a una buena salud para su adecuada formación.

En el Congreso las comisiones del menor vienen organizando seminarios para analizar el tema de la no aplicación del Código, pero hasta el momento no se ha realizado ninguna acción concreta por la niñez.

Para hoy se han programado diversas actividades, en las que se incluyen a niños y adolescentes, quienes saldrán a las calles al mediodía para exigir por 5 minutos la atención de los adultos. Más allá de promesas y buenos deseos, ellos esperan que el gobierno y la sociedad los proteja no sólo un día sino los 365 del año, es decir todos los días que ellos viven y sufren.

Laboran en condiciones de riesgo

## Niños trabajadores pagan alto costo social por su supervivencia

564 mil niños y adolescentes trabajan en las calles de Bolivia, y constituyen 30% de la población entre los 6 y 19 años.



Sin horario fijo, un salario establecido y en condiciones que superan sus capacidades físicas, los niños trabajan sacrificando sus estudios y un normal desarrollo.

El costo social que deben pagar por su supervivencia los niños y adolescentes que trabajan en las calles, es demasiado alto y les impide un desarrollo y desenvolvimiento normal en la sociedad. El progresivo deterioro de su salud, la deserción o bajo rendimiento escolar, son algunas de las consecuencias que tienen que pagar los menores en su lucha diaria por subsistir.

En la actualidad 564 niños y adolescentes trabajan en las calles y 80% de ellos lo hace en condiciones de riesgo, es decir son víctimas de la explotación, bajas remuneraciones y ponen en peligro su salud, señaló el presidente de la Coordinadora Nacional de Trabajo con Niños y Adolescentes, Jorge Domic.

Esta cifra -explicó-, constituye 30% de la población entre 6 y 19 años de edad. En las áreas rurales son muchos los niños que comienzan a trabajar incluso antes de los seis años, pero con frecuencia son contabilizados como aportantes al crecimiento económico del país.

En las áreas urbanas, dos tercios de los niños que trabajan son varones. En La Paz, la situación es distinta, pues la mitad de la población infantil que trabaja es del sexo femenino.

### RIESGOS Y LIMITACIONES

"El riesgo de los niños y adoles-

centes que trabajan es que su situación se perpetúe, que deje sus estudios y prolongue su condición marginal porque no podrá mejorar su condición en el mercado laboral y no logrará desarrollarse como persona", afirmó Domic.

Si bien los niños y adolescentes que trabajan conforman parte de un problema social en el que la crisis económica representa el factor desencadenante de su existencia, ello no justifica su condición de marginación y las limitaciones que genera en su desarrollo.

"Si en Bolivia los niños y adolescentes que trabajan, pese a las deficientes condiciones en que lo hacen, contribuyen con su esfuerzo al crecimiento económico, el aporte de ellos sería mucho mayor si se dedicaran a

estudiar y dejaran el trabajo", aseveró el ejecutivo de la coordinadora nacional.

Lamentablemente los niños se dedican a trabajar en ocupaciones terciarias y en condiciones que superan sus capacidades físicas, sin horario ni salario fijo, y expuestos al deterioro de su salud y problemas en su normal aprendizaje de acuerdo a su edad.

"No podemos pensar que niños entre 8 y 10 años que trabajan en las calles, hasta avanzadas horas de la noche y sin alimentarse bien podrán responder favorablemente y mantenerse en el colegio sin dificultades. El costo que ellos tienen que pagar para subsistir es demasiado elevado y sin embargo no se está haciendo nada por revertir esta situación", subrayó.

### EN BOLIVIA NO SE SABE DE MUERTES

Palazzi, quien tiene extensa experiencia en atender y realizar también huelgas de hambre, dijo que en nuestro país no se permite llegar a los extremos al que llegó ese irlandés. Tampoco se da el rigor que mostró Gandhi, por lo que no es extraño ver en muchos piquetes el consumo de coca.

Por lo mismo, cuando un ayunador llega a un estado de precoma, se aprovecha la ocasión para retirarlo del piquete y trasladarlo a un centro médico. Sobre el punto, aclaró que el "coma" es un estado en que el organismo humano pierde toda su energía y el funcionamiento de los órganos vitales entra a un régimen lento, muy próximo a la muerte celular.

"Las funciones celulares entran a paralizarse, pero persisten las funciones cardíaca y respiratoria, que son las últimas en desaparecer", añadió.

Adelantó que con el suministro de sueros, líquidos, electrolitos y, sobre todo, glucosa, magnesio y calcio, además de un cuidado intensivo, se puede lograr la recuperación al estado normal.

### CONSECUENCIAS POSTERIORES

Las condiciones de salud previas al ayuno, así como la edad, determinan las consecuencias posteriores que llegan a padecer los huelguistas. La privación de alimentos limita la formación de anticuerpos, que constituyen el sistema inmunológico.

Eso lleva al agravamiento de enfermedades preexistentes o la adición de nuevos males, renales, hepáticos y metabólicos, entre otros. También están las enfermedades gastrointestinales, que tienen un fuerte componente nervioso. Al respecto, Palazzi puntualizó que los dirigentes padecen problemas de úlceras, porque están en fuerte tensión emocional.

Indicó que existen tejidos más sensibles, como las formadas por neuronas, que son células nerviosas que tienen un punto crítico de vida y no aceptan más de 3 a 4 minutos de falta de oxígeno y glucosa, por lo que son las primeras en morir. "Está comprobado que el estado de desnutrición lleva a la destrucción masiva de neuronas", precisó.

## INASES busca solucionar deuda de empresas a cajas de salud

COB denuncia que deuda de 6.615 empresas privadas a la Caja Nacional de Salud le obliga a trabajar sólo con 52% de los verdaderos ingresos que le corresponden.

El Instituto Nacional de Seguros de Salud (INASES) busca crear mecanismos fáciles para el cobro de los aportes de las empresas a la seguridad social, a fin de evitar la extensa mora que actualmente existe con las cajas de salud.

La información fue proporcionada por Alfonso Peña Rueda, director de INASES, quien dijo que está realizando actualmente una política de conciliación de deudas de las empresas a la seguridad social.

En criterio de esta autoridad, los mecanismos complejos en el cobro de los aportes a las cajas hace que existan pagos en mora.

"Todas las empresas tienen cuentas bancarias registradas, porque es una condición indispensable para su funcionamiento. Si lográramos establecer un convenio con el sistema bancario para realizar cobros automáticos a partir de esas cuentas, se evitarían los problemas actuales", indicó.

Con el convenio, en un plazo de 30 días, en cumplimiento del Código de la Seguridad Social, el banco haría una deducción del 10% de la planilla salarial de las empresas, para su descuento automático de la cuenta bancaria. Esto significaría el pago del servicio al banco, pero garantizaría el cumplimiento y la liquidez de las cajas, dijo Peña.

Según esta autoridad, no hay otra forma de solución. Porque ahora se giran notas de cargo y se hacen juicios, pero todo queda en nada por el poco patrimonio de las empresas que no alcanzan a pagar las deudas devengadas.

### MILLONES DE DEUDA

Al respecto, el secretario de seguridad social de la Central Obrera Boliviana (COB), David Olivares, afirmó que más que nuevos mecanismos de cobro, se necesita la voluntad política del gobierno de realizar los cobros de las deudas a la seguridad social.

El dirigente mencionó que actualmente 6.615 empresas privadas adeudan a la Caja Nacional de Salud desde hace dos años. Esto significa cinco millones de bolivianos por mes.

A esto se suma la deuda del Estado, de Bs. 60 millones por concepto de aporte patronal por los tres últimos meses de 1993. Por estas deudas, la Caja Nacional de Salud (CNS) que agrupa a 85% de los asegurados en nuestro país, sólo trabaja con 52% de los verdaderos ingresos que le corresponden.

Olivares dijo que esta deuda impide la adquisición de medicamentos para los hospitales y policlínicos, además del mejoramiento de la infraestructura como ascensores para los hospitales obreros de La Paz y Oruro. También hacen falta renovación y compra de nuevos equipos, como rayos X, laboratorios, instrumental quirúrgico, tomógrafos axiales computarizados.

El dirigente dió a conocer una lista enorme de necesidades que no son cubiertas debido a la deuda que las empresas privadas y estatales tienen con la seguridad social.

Otra forma en que las empresas no cumplen sus responsabilidades sociales es la doble planilla, que permite presentar una falsa relación numérica de salarios. También está la evasión patronal en la protección social a los trabajadores eventuales y temporales, incorporados en la "planilla 120", denunció Olivares.

Olivares está convencido de que la única forma de precautar por el respeto de las leyes sociales y el pago de las obligaciones empresariales a las cajas de salud, es la fiscalización laboral. Además el trabajador tiene derecho a saber en qué se utilizan los recursos destinados a la seguridad social, porque "nosotros somos los aportantes", complementó.

## El próximo mes Comedores de la UMSA reabren sus puertas con nuevo reglamento

Después de 8 meses de paralización, los comedores universitarios de la Universidad Mayor de San Andrés reabrirán sus puertas el 16 de mayo, bajo un nuevo reglamento y un control más riguroso para evitar irregularidades en su manejo.

Bajo la nueva administración se espera beneficiar a 1.500 estudiantes, afirmó el vicerrector de la UMSA, Dr. Gonzalo Taboada, y explicó que el nuevo reglamento de funcionamiento de comedores, establece requisitos más estrictos para acceder a las becas de alimentación.

El primero de ellos pone énfasis en el aspecto socioeconómico del servicio, para lo cual una de las exigencias es la de tener una situación que le impida sustentar en forma satisfactoria sus estudios.

Asimismo, se exige al estudiante haber aprobado todas sus materias precedente a la solicitud de ese servicio. Antes, señaló la autoridad, sólo se exigía la aprobación de un 60% de las materias y no se tomaba en cuenta el nivel socioeconómico del estudiante, es decir, no se daba preferencia a quienes por su delicada situación no podían pagar su alimentación.

## Después de autocrucificarse Mineros "arrepentidos" levantan huelga de hambre

El gobierno triunfó en la suspensión de la medida de presión con la promesa de "respuesta rápida" a las demandas de retorno a sus fuentes de trabajo.



Julia Ramos, junto a su hijo se autocrucificó en el atrio de la Universidad Mayor de San Andrés para exigir al gobierno el retorno a su trabajo.

Los mineros "arrepentidos" del retiro voluntario, que cumplieron días de huelga de hambre, decidieron levantar anoche su medida de presión ante la promesa verbal del Ministerio de Trabajo, de una respuesta a sus demandas en el tiempo "más breve posible".

En la jornada de ayer cinco de estos "arrepentidos", entre ellos una mujer con su hijo de un año y medio de edad, se autocrucificaron en los frentes del edificio central de la Universidad Mayor de San Andrés, exigiendo la restitución a sus puestos de trabajo.

A causa de esta extrema medida que conmovió a la población, intensificaron las negociaciones entre el Ministerio de Trabajo y la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB) y las mismas, el ministro Reynaldo Peters exigió la suspensión de la medida de presión, como condición para dar una respuesta a sus demandas.

Los huelguistas aceptaron la demanda confiados en que el gobierno cumplirá su palabra empeñada, restituyéndolos a sus fuentes de trabajo en los distritos mineros de Huanuni y Catavi.

### MINEROS ACUSADOS DE ROBO

También fue suspendida la huelga de hambre de 13 trabajadores de la Empresa Minera Huanuni (EMH) retirados por supuesto robo de minerales.

Estos recibieron del ministro Peters la promesa del estudio de los casos, en forma individual, para considerar la reincorporación a los anteriores puestos o, en su defecto, el destino a un nuevo puesto en la ciudad de Oruro.

Primeros hospitalizados

## Universitarios instalan nuevos grupos de ayuno

El consejo de dirigentes de la Confederación Universitaria Boliviana (CUB) acordó organizar e instalar nuevos grupos de huelga de hambre a partir de hoy en el país, mientras los estudiantes que mantenían el ayuno voluntario desde hace 16 días tuvieron que ser evacuados e internados en un hospital, debido a la gravedad de su salud.

El sábado pasado fue trasladado al hospital de Clínicas el alumno Lucio Veramendi, porque presentaba un cuadro de insuficiencia renal y desnutrición aguda por falta de alimentos. Mientras tanto, los cinco estudiantes que quedaron del primer grupo decidieron ayer por la mañana radicalizar su medida mediante la huelga "seca", que consiste en no consumir agua.

Sin embargo, al mediodía su estado de salud se tornó grave y por tanto tuvieron que ser internados en el hospital. El pasado sábado los médicos que atendieron al grupo ya insinuaron la baja de los huelguistas, especialmente del estudiante Eloy Villán que perdió el conocimiento y se temía por su salud.

### SEGUIRAN CON MEDIDAS

El secretario ejecutivo de la Federación Universitaria Local de la Universidad de Chuquisaca, Plánilo Lora, afirmó que la comunidad universitaria nacional considera que los estudiantes en ayuno han cumplido con sus objetivos y que "la única forma de salvar la vida de nuestros compañeros es masificando el ayuno voluntario".

En ese sentido, anunció que desde hoy se instalarán piquetes en cada una de las universidades. Ayer los dirigentes de la CUB Pedro Villa, Raúl Quispe y Diego Salazar, conformaron el primer grupo nacional en huelga de hambre.

Mediante una cadena radial de las federaciones universitarias loca-



Los estudiantes Eloy Villán, Mami, Hendrika Rivero, Osvaldo y Bonifacio Aducci, internados ayer en el hospital de Clínicas, cumplen 16 días de huelga de hambre. Su salud es delicada y la CUB inicia nuevos piquetes a nivel nacional.

les del país, se definirá la medida de este sector estudiantil, medidas de presión.

"El consejo de dirigentes radicalizará el ayuno voluntario que es la única forma de respuesta positiva al gobierno, por el problema presupuestario que sigue siendo deficitario para las universidades, sino porque somos la lucha de la Central Boliviana y rechazamos la privatización, participamos en la reforma educativa", dijo el dirigente.

Desde ayer

## Maestros urbanos se suman a la huelga de hambre

Dirigentes de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia se sumaron ayer a la huelga de hambre que cumplen los trabajadores de la Central Boliviana y el magisterio rural. La medida se cumple a nivel nacional y en sus diferentes federaciones departamentales y regionales.

La confederación instaló el primer grupo huelguístico conformado por dirigentes Nestor Murillo, Elizabeth Córdova y Jaime Arsuqueta, y anunció el número de maestros que se incorporan al ayuno voluntario.

El dirigente afirmó que la confederación de maestros urbanos disciplinadamente las disposiciones de la Central Obrera Boliviana que hoy el inicio de la huelga general indefinida.

"Nosotros como confederación de maestros hemos planteado desde ayer a la huelga de hambre que cumplen los trabajadores de la Central Boliviana y el magisterio rural. La medida se cumple a nivel nacional y en sus diferentes federaciones departamentales y regionales."

Anunció que la huelga indefinida será el último recurso que los maestros y la clase trabajadora, porque en el caso de este sector lo que se desea es paralizar las clases, porque ello afectaría a los estudiantes.

El dirigente de los maestros urbanos anunció que para mañana tendrá prevista una reunión con el secretario de Educación, Juan María, para mostrar su predisposición para escuchar los problemas sectoriales de la Educación, direcciones rurales los cambios a nivel de Dirección de Educación, direcciones departamentales y distritales, las próximas elecciones del Consejo Nacional de Educación y el tema del registro docente.

Mientras tanto, los maestros rurales salieron ayer a las calles en una movilización que forma parte de las medidas de presión acordadas por el ejecutivo. También ratificaron su decisión de solidarizarse con la Central Obrera Boliviana, mediante la huelga de hambre.



Presidente de la CEB:

## La corrupción amenaza a la misma democracia

Los tentáculos de la corrupción se han extendido de manera inabarcable y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

Queridos hermanos colaboradores de la Conferencia Episcopal.

En la víspera de las solemnes fiestas de la Semana Santa, cuya octava acabamos de celebrar, ha avivado en nosotros la memoria de la muerte y el Señor del que el continúa presente y vivo en medio de nosotros. Analizando esta seguridad, podemos caminar, en procura de la justicia, hacia una efectiva y verdadera vida y esperanza, como nos proclamado en el último año pastoral.

En nuestro servicio de Pastoreo del pueblo de Dios, que ha sido encendido a nuestro cuidado, nos urge profundamente a dar una palabra de esperanza y de fe, basada en la confianza sobre el Señor Jesucristo, que es el fundamento de nuestra fe y de nuestra esperanza.

En este momento, profundizaremos la confianza para afrontar el momento particularmente crítico que vive el país.

En el país, parece que los tentáculos de la corrupción se han extendido, y que han corroido la credibilidad de amplios sectores de la política boliviana, dijo ayer en Cochabamba, el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Mons. Edmundo Abastollos, al inaugurar la asamblea anual ordinaria del episcopado boliviano.

En el texto completo del discurso de inauguración: "Querido hermano, Mons. Giovanni Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia. Queridos hermanos Obispos de las Jurisdicciones Eclesiásticas bolivianas."

Queridos hermanos Representantes de la Conferencia Boliviana del Episcopado, de la Conferencia Nacional de Religiosos y del Consejo Nacional de Laicos.

## Senado rindió homenaje a ex presidente Siles Zuazo

- Su grandeza de espíritu le hace aceptar las luces y sombras de sus contrincantes, dijo su esposa.

Ante un auditorio repleto, el pleno del Senado rindió ayer homenaje al ex Presidente Hernán Siles Zuazo en la persona de su esposa Teresa Ormachea y le confirió la medalla al Mérito Parlamentario en el grado "Bandera de Oro" por su contribución a las grandes transformaciones que vivió Bolivia desde la Revolución Nacional de 1952.

Siles Zuazo no pudo llegar a Uruguay donde reside desde hace varios años en razón a su delicado estado de salud, pero desde la distancia palpita al país y anhela que Bolivia salga adelante en democracia, dijo su esposa a PRESENCIA tras recibir el homenaje.

La sala de debates del Senado se colmó de dirigentes que acompañaron su difícil gobierno al frente de la UDF.

Estas fechas de abril son de honda significación para él. Hernán es esa clase de hombres que tienen la vida marcada por el ideal de libertad y bienestar para el pueblo a los que dedicó toda su vida. Su destino corrió paralelo al de su partido al punto que es imposible concebir al MNR sin Hernán Siles y a él sin el MNR, dijo su esposa en discurso de agradecimiento.

La señora hizo una alusión puntual. "La grandeza de espíritu que lo caracteriza lo hace aceptar las luces y sombras de sus contrincantes", citó una frase textual que Siles Zuazo pronunció en los últimos días del gobierno de la oligarquía: "volveremos, venceremos y perdonaremos". Dirigentes políticos de oposición comentaban por los pasillos del Senado que el MNR está reparando una injusticia con Hernán Siles cuyo último gobierno contribuyó a bloquear desde la oposición.

Siles Zuazo renunció a un año de mandato agobiado por presiones de fuera y de dentro del gobierno. En pleno gobierno de Víctor Paz (1985-1989) se negó a recibir una distinción que le confirió el Senado.

El ahora presidente de los Senadores, Juan Carlos Durán (MNR) recordó algunos pasajes de la trayectoria política y combativa del ex Presidente de 80 años. Aún adolescente se alistó como voluntario en la Guerra del Chaco, participó en la fundación del MNR y fue uno de los puntales para el derrocamiento de la oligarquía en 1952 comandando el alzamiento popular armado del 9 y 10 de abril de aquel año.

"La máxima expresión de su coraje lo manifestó en 1959 cuando en su gobierno enfrentó una balacera en la plaza de Huanuni", recordó Durán agregando que Siles Zuazo continuó con el MNR hasta 1980 "en que por razones coyunturales y discrepancias personales sobre las perspectivas del momento político fundó el MNR de Izquierda con el contenido ideológico del viejo tronco del nacionalismo Revolucionario". A todo ello sólo hay que agregar que Siles Zuazo es uno de los precursores de la apertura democrática en 1979.

Después de 70 horas en San Pedro

## Paramilitar Tito Montaña fue trasladado a Chonchocoro

El ex-capitán del ejército boliviano y connotado paramilitar durante la dictadura de Luis García Meza, Tito Montaña Belzu, fue trasladado ayer a la penitenciaría de máxima seguridad de San Pedro de Chonchocoro, su nuevo "hogar" para los próximos 30 años.

Montaña, uno de los prófugos más buscados por la justicia boliviana, que lo condenó el 21 de abril de 1993 a 30 años de presidio, en el dictamen final del histórico juicio de responsabilidades contra la dictadura, fue capturado el pasado viernes e internado ese mismo día, a las 18:30 horas, en la cárcel de San Pedro de esta ciudad.

Por lo tanto, permaneció detenido en esa penitenciaría por 70 horas, antes de emprender el viaje al frío centro penal ubicado a 40 kilómetros al oeste de la ciudad de La Paz, en medio de estrictas medidas de seguridad.

### CASUALIDAD

No obstante, las autoridades del Ministerio de Gobierno convocaron a una conferencia de prensa en sus instalaciones, pero la hora citada -16:30- coincidió con el preciso momento en que Montaña abandonó San Pedro dirigiéndose hacia el otro penal.

Pocas horas antes de ser trasladado a Chonchocoro, el paramilitar, al igual que sus cómplices presos en ese centro de máxima seguridad, negó su participación en la dictadura "garciamecista" y proclamó su inocencia. "Yo soy inocente de los cargos que me acusan, sólo



Montaña cuando era trasladado a Chonchocoro

cumplí órdenes superiores y ahora tengo que pagar las cuentas de otros que siguen libres", afirmó sin explicar por qué permaneció prófugo de la ley y no asumió defensa ante la Corte Suprema de Justicia.

Denunció que el día de su captura, agentes de los servicios de Inteligencia del Estado allanaron su domicilio, ubicado en la zona de Achachicala, y amenazaron con armas de fuego a él y a su familia. El subsecretario de Política Interior, Erick Reckling, negó más tarde las afirmaciones de Montaña e indicó que su detención se realizó sin emplear la violencia que caracterizó la conducta de Montaña durante la dictadura.

Con la detención de Montaña, ya son 14 los elementos de la dictadura capturados por los organismos de seguridad del Estado.

Diez guardan detención en Chonchocoro y con Montaña son 11. El ex-dictador Luis García Meza

está detenido en Brasil, mientras que su brazo derecho, el ex-coronel Luis Arce Gómez, cumple una condena de 30 años en una cárcel de Miami (EE. UU.), y otro paramilitar, Daniel Helene Cuentas, está detenido aún en Chile, mientras autoridades judiciales de ese país estudian su situación.

No obstante, varios "pesos pesados" de la dictadura continúan prófugos, mientras organismos de seguridad del Estado siguen sus pasos de cerca, según las autoridades.

Embajada tiene lista la documentación

## Gobierno oficializará hoy pedido de extradición de García Meza

El gobierno oficializará recién hoy la solicitud de extradición del exdictador Luis García Meza Tejada, con la presentación de toda la documentación traducida al portugués, al Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, en el Palacio de Itamaraty.

El embajador de Bolivia, Jorge Balcázar, entregará hoy la documentación correspondiente, durante una audiencia oficial que solicitó al canciller brasileño, Celso Luiz Nunez Amorim.

El ministro en ejercicio de Relaciones Exteriores, Jorge Gumucio, informó a los periodistas que la documentación correspondiente al expediente de unas 1.200 páginas, fue recogido ayer del estudio jurídico que contrató el país para el trámite judicial pertinente.

La Cancillería de Itamaraty, a su vez, hará entrega del expediente al Ministerio de Justicia y éste al Tribunal Supremo Federal, en cuya instancia se ventilará el proceso legal. El juicio respectivo se procesará en una audiencia especial donde estará representado el Estado boliviano por el embajador Balcázar y los responsables del estudio jurídico del prestigioso abogado Antonio Osorio y García Meza con su abogado.

"El gobierno de Bolivia tiene esperanzas en que este trámite se realice a la brevedad posible", añadió al señalar que no se tiene la fecha de la audiencia respectiva.

José Antonio Ossorio fue contratado por el gobierno de Bolivia, tomando en cuenta su prestigio y reconocida trayectoria profesional en materia penal que, a su vez, le otorga alta calificación en trámites de extradición.

Tanto el ministro de Comunicación Social como su colega de Justicia, Ernesto Machicao y René Blattmann, respectivamente, informaron que la documentación preparada por el buffet de abogados fue terminada y debidamente preparada para su presentación en el curso del día.

Blattmann explicó que el trámite de una extradición es estrictamente procesal y debe cumplir con todos los requerimientos exigidos por las leyes del país al cual se plantea una solicitud.

"El tribunal brasileño revisará toda la prueba de la causal para tomar conocimiento pleno de la causa", añadió.

Este mismo tribunal definirá, inicialmente, si cursa el trámite de acuerdo con la naturaleza de los delitos que, además, deben estar tipificados dentro de la misma esencia en ese país. Aclaró que la extradición no incluye a delitos políticos.

Un principal escollo podría ser la calificación del delito por el Supremo Tribunal Federal de Brasil, pero además el país enfrentará una vacación judicial que se declara a la judicatura brasileña en junio.

El primer trámite exitoso que logró el gobierno es haber provocado la detención de García Meza, como reo común para responder a un proceso de extradición y, en adelante, solamente queda esperar una decisión de la justicia de ese país, en la cual no existe la posibilidad de influir por su alta investidura y autonomía respecto a los restantes poderes del Estado.

## A los niños de mi Patria

LA RESPONSABILIDAD DE SER SECRETARIO NACIONAL DE EDUCACION, IMPLICA TAMBIEN ATENDER A LA NIÑEZ DE MI PAIS, POR ESO, EN ESTE DIA QUIERO HACER LLEGAR UN SALUDO A CADA UNO DE ELLOS.

"A ESTA HORA EXACTAMENTE... HAY UN NIÑO EN LA CALLE..." SON LOS VERSOS DE UNA CANCIÓN Y, AL MENCIONARLOS PIENSO EN ESE 40% DE NIÑOS EN EDAD ESCOLAR QUE NO ASISTEN A LA ESCUELA.

PIENSO EN ESE 70% DE ESTUDIANTES QUE NO PUEDEN CONCLUIR SUS ESTUDIOS.

PIENSO QUE NO ES JUSTO QUE SOLO EL 1.1% DE LOS NIÑOS QUE INGRESAN A LA ESCUELA PUEDAN SER BACHILLERES.

ASI COMO ESTOS DATOS, HAY MUCHOS OTROS QUE ME LLEVAN, JUNTO CON EL EQUIPO QUE TRABAJA EN LA SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION, A REPETIR LO QUE DIJO UN GRAN POETA BOLIVIANO:

"CIUDADANOS DEL MUNDO, EN NOMBRE DE MI PATRIA, PIDO LA PALABRA..."

PARA DECIRLES QUE LA ESPERANZA QUE SIGNIFICA LA NIÑEZ, REANIME LOS CORAZONES BOLIVIANOS Y TODOS ACTUEMOS PENSANDO QUE LA EDUCACION ES TAREAS DE TODOS. QUE HAN LLEGADO LOS TIEMPOS DE LOS GRANDES CAMBIOS.

CAMBIOS QUE VAN A LLEVAR A "LA BOLIVIA DEL FUTURO", A SER UN PAIS DONDE NO HAYAN NIÑOS EN LA CALLE, SIN EDUCACION, SIN SALUD, NI VIVIENDA.

¡ NIÑOS DE MI PAIS, EXIJANNOS A TODOS LOS MAYORES A SER VERDADEROS EJEMPLOS DE HONESTIDAD, DE RESPONSABILIDAD, DE ENTREGA Y DE EFICIENCIA !

PROF. JUAN MARTINEZ  
SECRETARIO NACIONAL DE EDUCACION

LA PAZ, 12 ABRIL DE 1994

## AL NIÑO BOLIVIANO

Consecuentes con nuestra formación cívico-política, nos asociamos a la celebración del "Día del Niño", reiterando nuestra vocación de servicio a la niñez, nuestra vocación de la nacionalidad y potencial viviente de la Patria.

Con amor, ternura y filial solidaridad, estrechamos en un abrazo hoy al niño boliviano, con el insoslayable compromiso de amarla y servirle para la construcción de un destino promisor y superior.

Lic. Juan Carlos Costas Salcedo  
PRESIDENTE COMISION DEPORTE, NIÑEZ Y JUVENTUD  
H. Concejo Municipal de La Paz

La Paz, 12 de abril de 1994



Salva vidas infantiles, pero...

## Hospital del Niño vive de las donaciones

El Hospital del Niño de la ciudad de La Paz es el centro más importante y completo del país en especialidades pediátricas. Sin embargo, para desempeñar sus labores cotidianas debe vivir de las donaciones.

Fundado el 12 de agosto de 1972, sigue siendo un hospital de referencia para toda Bolivia, que recibe pacientes infantiles de la ciudad, las provincias y el interior del país. Tiene una capacidad instalada de 150 camas y atiende cada mes aproximadamente 200 hospitalizaciones y 2.300 consultas externas.

Según sus autoridades, el Hospital del Niño es el que más demanda tiene entre todos los centros hospitalarios instalados en el llamado complejo de Miraflores.

Atiende todas las patologías de la infancia, pero los niños que acuden, junto a sus padres, son en una mayoría por deshidratación por diarreas, neumonías, infecciones, como la tuberculosis; enfermedades provocadas por la desnutrición. También llegan para ser atendidos, niños con problemas neurológicos traumáticos.

Otro dato muy significativo es que este centro cuenta con una sección de terapia intensiva que "salva la vida de niños que antes se morían irremediablemente".

### LA OTRA CARA

El Hospital de Niño es una institución pública que depende de la Secretaría Regional de Salud (SRS). Sin embargo, aparte de proporcionar la infraestructura física, el gobierno sólo cubre los gastos de la planilla de sueldos del personal.

Este alcanza a 280 personas, distribuidos en 45 profesionales médicos, 120 enfermeras profesionales y auxiliares, además de empleados administrativos y de servicios, según información proporcionada por el director del Hospital, Dr. José Seoane.

Mediante la venta de servicios, se autofinancia para atender gastos por electricidad, agua potable, alimento para los pacientes, mantenimiento de infraestructura y equipos médicos, insumos sanitarios, oxígeno, gasas y algodón, ropas para quirófanos, medicamen-

tos entre otros.

Pero, como no tiene propósitos de lucro, sino de servicio a precios de costo, este centro transcurre en una pobreza franciscana que ha provocado la paralización de su ascensor. "Es que no podemos darnos ese lujo", dijo Seoane, mientras observamos que algunas ventanas carecen de vidrios y sentimos corrientes de frío en algunos pasillos, porque la calefacción también dejó de funcionar por falta de dinero.

El costo del servicio de electricidad es de Bs. 8.000 por mes. Cuando funcionaban el ascensor y la calefacción, el precio ascendía a Bs. 17.000, monto difícil de ser cubierto.

### LAS ESPECIALIDADES

Las especialidades del Hospital están distribuidas en las siguientes secciones: neumología, neonatología, gastroenterología, pediatría general, cirugía general y de quemados, traumatología, infectología I y II, cuidados intensivos, neurocirugía (que aún no funciona por falta de personal), odontopediatría y consulta externa general.

También existen servicios médicos complementarios, como rayos X, farmacia, neurofisiología, laboratorio clínico, terapia intensiva, fisioterapia y rehabilitación, ecografía entre otros.

### TERAPIA INTENSIVA

Entre los servicios del Hospital, especial mención merece la sala de cuidados intensivos donada por el gobierno de Cuba y que funciona desde hace nueve años. Consta de equipos computarizados sofisticados y únicos en el país, cuyo precio total es cercano a los 800.000 dólares.

Esta sala especializada recibe a niños en estado altamente crítico y en riesgo de perder la vida. Los mismos son enviados, a veces, de otros centros hospitalarios, como el seguro universitario, Hospital Obrero y otras instituciones. Aquí se "salva la vida de niños que antes se morían irremediablemente", explicó Seoane.

### SALUDABLE AYUDA

Hablando de donaciones, el hospital vive, aparte de la venta de servicios, de la cooperación de go-

biernos y organizaciones extranjeras, empresarios y grupos de personas voluntarias.

La jefa de enfermeras, Gloria Peñaranda, contó que cada una de las salas de especialidades tiene el apoyo de damas voluntarias alemanas, suizas, argentinas, chilenas... Existe una "Asociación de Damas Voluntarias del Hospital del Niño", que coordina esta ayuda consistente en insumos, equipos, materiales y también en el pago de los

la de neonatología. Y ni qué decir de los problemas de las lavanderías, la cocina y otros servicios.

### SERVICIO EFICIENTE

Pese a todo el rosario de dificultades que enfrenta el hospital, la atención a la población es eficiente, según sus autoridades. Sin embargo, Seoane expresó un llamado a las autoridades de gobierno, al Congreso Nacional y a



José Seoane, director del Hospital del Niño atiende a un bebé en la sofisticada sala de terapia intensiva donada por el gobierno de Cuba.

servicios a los pacientes de escasos recursos económicos. A esto se suman las Señoras del Señor de Mayo, damas diplomáticas, las esposas de los pediatras del hospital, el Rotary y un sin fin de instituciones.

Aquí, también existe una farmacia del "padre Juan Quellos", dedicada a donar medicamentos y el pago de servicios de rayos X, laboratorios y otros, a los pacientes pobres.

El director José Seoane reconoció que "el hospital vive de las donaciones" e inmediatamente contó innumerables ejemplos de cooperación internacional y de instituciones y empresarios nacionales.

A pesar de esto, se continúa confrontando deficiencias como la falta de salas de urgencias y de bacteriología. Se necesita ampliar la sala de traumatología y adecuar

las instituciones paceñas a brindar un apoyo más decidido al Hospital del Niño.

"Este Hospital debe ser la institución pediátrica modelo del país, para lo cual requiere de un soporte económico. La sociedad está en la obligación, mediante sus instituciones, de apoyar a la salud de la niñez", dijo.

Los precios de atención al público, en este centro hospitalario, dependen de las posibilidades económicas de los pacientes, según la calificación que realiza el departamento de trabajo social. Ahora que el gobierno dictó una resolución de atención médica gratuita para todos los niños menores de cinco años, el Hospital del Niño espera una programación presupuestaria que le permita cubrir sus costos de funcionamiento. Sin un soporte estatal, sin duda que perecería.



Por Raúl Maydana Choque

En Estados Unidos

## Investigadores consiguen vacuna capaz de frenar cáncer de piel

Washington, 11 (EP).- Los avances en la lucha contra tipos de cáncer son cada vez más patentes, como lo demuestra la elaboración de una vacuna que, en el 70 por ciento de los casos, frenado el desarrollo del cáncer de piel.

El descubrimiento, que lleva tres años de pruebas, fue conseguido por los investigadores de la Universidad estadounidense Thomas Jefferson, de Filadelfia (Pensilvania), quienes han concluido de que la vacuna ha frenado el desarrollo del melanoma maligno en el 70 por ciento de los casos.

El porcentaje, según una ponencia presentada en la reunión anual de la Asociación Nacional del Cáncer de EEUU que se celebró en San Francisco (California), es espectacular si se tiene en cuenta que, en aquellos casos tratados sólo con cirugía, se ha conseguido frenar el avance del melanoma sólo el 20 por ciento de los casos. El melanoma maligno es un tipo de cáncer de piel que, en estados más avanzados, habitualmente es mortal y que, en los estados más tempranos, también puede serlo.

El estudio de la Universidad Jefferson, dirigido por David Sidransky, quien lo presentó antes los expertos oncólogos estadounidenses, involucró a un total de 47 pacientes de melanoma en "estado temprano" que recibieron la vacuna elaborada a partir de células de su tumor previamente desactivadas, relacionadas con un proceso químico llamado "dinitrofenil" (DNP).

Los enfermos también recibieron "ciclofosfamida", un medicamento habitualmente utilizado en tratamientos de quimioterapia, que demostró tener capacidad de impulsar la respuesta inmune del cuerpo.

Tras el tratamiento, los doctores han llegado a la conclusión de que el 60 por ciento de los pacientes los que se les ha administrado la vacuna seguían limpios de tumor tres años después de haber sido recibidos.

Otro diez por ciento, que si padecieron la reaparición del tumor a pesar de la vacuna, continuaban libres de él una vez se les volvió a extirpar el brote. Estos pacientes no fueron sometidos a ningún tratamiento posterior, es decir, recibieron ni quimioterapia, ni radiación.

Sin embargo, sólo el 20 por ciento de los enfermos que habían sido sometidos a la extirpación del tumor, se mantuvieron libres de la enfermedad.

Al exponer su trabajo, Sidransky indicó a sus colegas que la vacuna había sido administrada sólo a un pequeño grupo de pacientes, que las células cancerosas del tumor se habían extendido a los nodos linfáticos.

Sidransky explicó que, tradicionalmente, tras la cirugía, el tipo de cáncer de piel es considerado "clínicamente curable", pero subrayó que, en realidad, un 90 por ciento de ellos desarrollan otros tumores y mueren.

El melanoma maligno es un tipo de cáncer muy agresivo que comienza en la piel y se metastatiza en otros órganos vitales como el cerebro, pulmones e hígado habitualmente y provoca muchos casos de muerte.

Si se diagnostica al comienzo de su formación, este tipo de cáncer de piel es fácilmente curable mediante cirugía, aunque se detecta y se extiende a muchos casos resulta fatal.

El hecho de que la vacuna elaborada por los investigadores de la Universidad Jefferson unió en el caso del melanoma la esperanza de todos los oncólogos respecto a la futura eliminación por el mismo método de efectuar, a partir de células tratadas, de tumores de vacunas útiles para otros tipos de cáncer.



La solidaridad y la cooperación humanitaria permiten que la población de escasos recursos económicos pueda acceder a los servicios de salud, en el Hospital del Niño.

### DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Marcelino Medrano Tapia
- Beatriz Rosa Quiroga Paco
- Agustín F. Vázquez Barra
- Jorge Luis Cuentas Calle
- Pascuala Cruz Vda. de Quispe
- Luis Castro Herrera
- Marco Antonio Flores Chino
- Carlo Angelo Ramos Duarte
- Primitivo Baptista Iglesias

Servicio de DEFUNCIONES y la Administración del Cementerio General

El personaje SABA Ltda. se adhiere al dolor que embarga a la familia de nuestro gerente profesional Sr. Said Saj Tapia por el sensible fallecimiento de su Sra. madre

**Dña. JULIA TAPIA**  
**vd. de SABA**  
**Q.E.P.D.**

Y pide al Señor les dé confortación

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO, DR. ANTONIO ARANIBAR QUIROGA Y FAMILIA, JUNTO A LOS SECRETARIOS NACIONALES, SUBSECRETARIOS, ASESORES, DIRECTORES GENERALES, DIRECTORES, Personal Diplomático y Administrativo de la Cancillería de la República, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

**Da. EMA VALDERRAMA**  
**Vda. de FERRUFINO**  
**(Q.E.P.D.)**

Madre del Honorable Diputado Nacional Dn. Alfonso Ferrufino.

La Paz, 12 de abril de 1994

Banco Sur, se adhiere al dolor que embarga a la familia Sanjines Garzon, por el sensible fallecimiento del Sr.:

**JULIO CESAR SANJINES**  
**GARZON**  
**Q.E.P.D.**

Padre político del Ing. Humberto Roca Leigue, miembro del Directorio de nuestra institución, a quien manifestamos nuestras más sentidas condolencias.

La Paz, 12 de abril de 1994

EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL Y LA BRIGADA PARLAMENTARIA DEL M.B.L.

Se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue

**SRA. EMA VALDERRAMA**  
**VDA. DE FERRUFINO**  
**Q.E.P.D.**

Madre de nuestro compañero diputado ALFONSO FERRUFINO, dirigente y miembro del Comité Ejecutivo Nacional del Movimiento Bolivia Libre.

La Paz, abril, 1994

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO, LOS SECRETARIOS NACIONALES, SUBSECRETARIOS, ASESORES, DIRECTORES GENERALES, DIRECTORES, Personal Diplomático y Administrativo de la Cancillería de la República, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

**Srta. SANDRA RUIZ LIZÁRRAGA**  
**(Q.E.P.D.)**

Compañera de trabajo y eficiente funcionaria de este Ministerio.

La Paz, 12 de abril de 1994



## Venezuela: Gobierno investiga plan terrorista de ganaderos

ARACAS  
euter

El gobierno venezolano está investigando la denuncia de un su-  
to plan terrorista diseñado por  
deros del estado Zulia, y en caso  
decomprobarse se ejercerán todas  
ciones penales y legales, dijo el  
tro del Interior, Ramón Escovar

de Miraflores. Este fin de semana la  
gobernadora del occidental estado  
Zulia, Lolita Aniyar de Castro, de-  
nunció un plan terrorista diseñado  
presuntamente por los ganaderos de  
la zona de Perijá-fronteriza con Co-  
lombia-, donde pretendían asesinar  
a su hijo, a profesores de UNA Uni-  
versidad colombiana en la ciudad de  
Machiques.

Asimismo se planteaba la muerte  
paulatina de colombianos sin oficio  
definido y de parceleros, ya que se-  
gún los ganaderos existe la convic-  
ción de que entre éstos están los  
secuestradores.

La idea de los ganaderos sería  
contratar a sicarios colombianos para  
cometer los crímenes y atraer la aten-  
ción sobre la zona, para frenar así los  
frecuentes secuestros de que son víc-

timas, revelaron organismos de inte-  
ligencia a la gobernadora Aniyar.

"La denuncia es grave y debe acla-  
rase", dijo Escovar Salom.

Reconoció que la situación en esa  
zona es seria y que este supuesto plan  
"no es sino un ingrediente grave de la  
situación, pero yo no quiero pronun-  
ciarme todavía sobre el fondo hasta  
que no conozca los hechos y hasta  
que no me traigan el resultado de la  
investigación".

A pesar de que la denuncia está en  
una etapa de investigación, el mini-  
stro del Interior ordenó una protec-  
ción a todas las personas amenaza-  
das, y en especial al cónsul colombia-  
no en Perijá.

Escovar Salom anunció que a más  
tardar este martes se tendría un re-  
sultado de la investigación.

## Zapatistas exigen juicio a presidente por "traición a la patria"

ELVA LACANDONA, México  
euter

Al grito de "tierra o muerte", la  
guerra atrinchada en el sur de  
México conmemoró el 75 aniversa-  
rio del asesinato del héroe revoluciona-  
rio Emiliano Zapata exigiendo el enjui-  
ciamiento del presidente Carlos Salinas  
por "traición a la patria".

Centenares de hombres y mujeres,  
vestidos de uniforme del Ejército Zapa-  
ta de Liberación Nacional (EZLN), ba-  
de las montañas al anochecer del  
domingo a un poblado de la Sela Lacan-  
don, en un estado de la zona sur, re-  
clamando la consigna que los  
guerrilleros: libertad, democracia,  
justicia y libertad. Con los rostros cu-  
tos con pasamontañas y armados  
con rifles R-15, ametralladoras Stein y  
fusiles calibre 22, el tercer regimien-  
to del EZLN desfiló marcialmente ante la  
bandera del movimiento e indige-  
na, vestidos con sus trajes multico-  
res, agitaban para ver la ceremonia,  
y a legendaria subcomandante  
"García" parado frente a sus combatien-  
tes, la política neoliberal de  
particular la reforma del  
artículo 27 de la constitución que can-  
gió la posibilidad de que se sigan  
cultivando tierras, la principal reivin-  
dicación de Zapata.

El usurpador Salinas, quien se

autodenomina presidente de la repúbli-  
ca mexicana, miente al pueblo de Mé-  
xico diciendo que sus reformas al artículo  
27 constitucional reflejan el espíritu del  
general Zapata", dijo.

"Las reformas salinistas al artículo  
27 de la Carta Magna representan una  
traición a la patria y como responsable  
de este delito, debe ser juzgado quien  
usurpa el poder ejecutivo federal en  
México", añadió.

A medida que caía la noche y que los  
comandantes del EZLN se enardecían  
calificando al gobierno de "cabrón" y  
"traidor", parecía agigantarse el espec-  
tro de Zapata, líder de un alzamiento  
campesino y asesinado en 1919 en una  
trampa tendida por el presidente Ve-  
nustiano Carranza.

"Miente el supremo gobierno", gritó  
Marcos refiriéndose a la reforma consti-  
tucional. "Zapata no morirá por soberbio  
decreto. El derecho a la tierra para quien  
la trabaja es irrenunciable y el grito gue-  
rrero de tierra y libertad sigue sin encon-  
trar descanso en estas tierras mexicanas".

Al traducir las arengas de los co-  
mandantes, quienes hablaron en tzotzil  
y tzeltal, dos de las lenguas más comu-  
nes entre los indígenas mayas que in-  
tegraron el EZLN, el subcomandante alabó  
el valor de los guerrilleros que  
combatieron el 1 de enero, cuando se  
inició el levantamiento insurgente.

"El día d se cumplen 100 días del  
nuevo amanecer de nuestra voz", dijo ante  
las unidades rebeldes, al frente de una  
de las cuales se encontraba el mayor Benito,  
quien perdió un ojo durante la sangrienta  
toma de la ciudad de Ocosingo.

"En boca de los fusiles de hombres y  
mujeres sin rostro habló la voz de los  
campesinos sin tierra, de los obreros agrí-  
colas, de los pequeños propietarios, de los  
indígenas mexicanos", agregó Marcos. "Al-  
gunos periodistas nos auguraban 12 ho-  
ras de vida y ya llevamos 2.400 horas".

Los ataques contra Salinas, autor  
del llamado "milagro mexicano" por  
arrear las acendradas banderas naciona-  
listas en favor de una amplia apertu-  
ra económica y comercial, se redobla-  
ron cuando los insurgentes reclamaron  
democracia en un país gobernado desde  
hace 65 años por el mismo partido.

"Mientras hay en su rostro y en su  
palabra habita el engaño", subrayó  
Marcos. "Este es el grito que desde las  
montañas viene, esto es lo que habla  
nuestra sangre, esto es lo que piden  
nuestros muertos; que se vaya".

Los zapatistas, quienes acallaron  
sus armas cuando el gobierno decretó  
una tregua unilateral a mediados de  
enero, descharon momentáneamente  
la reanudación de las negociaciones de  
paz, cuya primera ronda culminó a fi-  
nes de febrero.

## BID incrementa a \$US 100 mil millones ayuda a Latinoamérica

GUADALAJARA  
Reuter-Efe

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) acordó  
aumentar su capital en 40.000 millones de dólares a  
100.000 millones, dar un sitial a Japón en su consejo de  
dirección, e incorporar un puesto suplementario para  
naciones latinoamericanas que será ocupado por Chile.

El BID, cuyas deliberaciones plenarias de la sesión  
anual fueron inauguradas ayer lunes por el presidente  
mexicano Carlos Salinas de Gortari, también acordó con-  
ceder cinco por ciento de sus préstamos al sector privado sin  
garantía del Estado.

Asimismo, luego de una reunión que se prolongó hasta  
la madrugada, el subsecretario del Tesoro estadounidense  
Lawrence Summer, junto con ministros de Finanzas y otros  
funcionarios de las Américas, resolvieron destinar el 50 por  
ciento de los préstamos del BID a fines sociales, como  
proyectos de infraestructura, salud y educación.

También decidieron incrementar en 1.000 millones de  
dólares el capital de una línea especial que se canaliza a la  
concesión de préstamos blandos de corto plazo destinados a  
las naciones más pobres del hemisferio. La Junta de Gober-  
nadores llegó a un acuerdo sobre los tópicos más importan-  
tes de su agenda de trabajo durante una maratónica sesión  
preliminar.

El aumento de capital de 40.000 millones acrecentará la  
capacidad de préstamo de la institución que va a llegar a  
7.000 millones de dólares, frente a los 6.000 millones que se  
contabilizaron en 1992 y 1993. Al destinar la mitad de sus  
créditos a necesidades sociales y acrecentar el capital del  
fondo especial dirigido a las naciones más pobres, el BID trata  
de aliviar las penurias de 200 millones de pobres de América  
Latina y el Caribe.

América Latina experimentó un tercer año consecutivo de  
crecimiento en 1993, pero la bonanza podría ser efímera a  
menos que la legión de pobres se quede con una porción  
mayor de la torta económica, dijo el BID en su informe anual.

El Producto Interno Bruto del área creció 3,3 por ciento  
contra 2,9 por ciento en 1992 y 3,7 por ciento en 1991,  
revertiendo una década de estancamiento, agregó. "En la  
mayoría de los países este robustecimiento de la actividad  
económica estuvo acompañado por una disminución de la  
inflación, en un entorno de mayor estabilidad  
macroeconómica".

"Las considerables entradas de capital extranjero duran-  
te el año son un indicio de la confianza creciente de la  
comunidad internacional y de los mercados financieros  
mundiales en la continuidad de la expansión económica y la  
estabilidad de los precios en la región", afirmó.

Pero "los índices de pobreza siguen siendo adversos y la  
distribución regional de los ingresos es todavía la más  
desigual del mundo...Difícilmente el crecimiento económico  
y la modernización serán duraderos si no hay estabili-  
dad política y social, la cual, a su vez, depende de una  
distribución más equitativa de los beneficios del crecimien-  
to", dijo el BID en su informe. La advertencia adquirió par-  
ticular significancia por haber sido formulada en México, donde  
un alzamiento campesino en el estado sureño de Chiapas en  
enero y el asesinato del candidato presidencial Luis Colosio en  
marzo sacudieron los pilares de la estabilidad política y social  
en un país al que muchas veces se ponía como modelo de  
estabilidad en la región.

El titular del BID, Enrique Iglesias, lanzó reiterados  
llamados a las naciones latinoamericanas para que, con un  
afianzamiento de la estabilidad, la institución dirija urgen-  
temente su atención a las necesidades de los sectores de  
menores recursos. "América Latina ahora tiene que prestar  
atención a las cuestiones sociales", dijo Iglesias. El BID  
busca asimismo reintegrar en América Latina a los bancos  
comerciales privados que salieron de la región luego de  
perder grandes fortunas por malos préstamos en la década  
de 1970, dijo una destacada funcionaria del organismo. El  
Banco trabaja en una estrategia que podría atraer a la región  
préstamos bancarios privados a mediano y largo plazo, en  
gran parte para financiar proyectos de infraestructura, dijo  
Setsuko Ono, subgerente para programas especiales del  
Departamento de Operaciones.

La crisis económica de la década de 1980 no sólo trajo  
aparejado estancamiento y terminó con los préstamos privi-  
dos, sino que también provocó la destrucción de la infraes-  
tructura, ya que los Estados en bancarota simplemente no  
tenían el dinero para construir caminos y escuelas o instalar  
nuevos teléfonos. El BID piensa que será capaz de atraer  
préstamos privados al proveer un poco de financiamiento y  
mucha experiencia para crear la infraestructura de los  
proyectos. Para ello planea utilizar toda una serie de instru-  
mentos financieros para atraer a los bancos, incluyendo  
garantías parciales.

La estrategia, expuesta a los gobernadores del Banco, ve  
la participación del BID sólo hasta después de que reciba  
garantías de que los bancos comerciales privados están  
deseosos de participar. "Si se atraen los bancos comerciales,  
sólo así entraremos a esos proyectos", dijo Ono.

Mientras tanto, Japón ha incrementado dramáticamente  
su presencia en el BID. Tokio, principal fuente de  
cofinanciamiento de la entidad, con más de 700 millones en  
1993, venía reclamando una mayor ingerencia en sus asun-  
tos, incluyendo su presencia en la Junta de Gobernadores.

**MIL MILLONES PARA EL FOE**  
Latinoamérica y Japón lograron dos sillones adicionales en  
el Directorio del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El presidente saliente de la Asamblea, el secretario de  
estado alemán para la Cooperación Económica, Hans Peter  
Reppik, anunció que este acuerdo también supone un incre-  
mento adicional de 1.000 millones de dólares en los recursos  
del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) destinado a



El presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, inaugura la asamblea del BID (Reuter)

financiar a los países más pobres. Según fuentes participan-  
tes en las negociaciones, "la tozudez" de Reppik en su deseo de  
que el acuerdo se alcanzase antes de ceder la presidencia de la  
Asamblea de Gobernadores del BID desempeñó un papel  
primordial en el logro de este acuerdo.

El presidente del BID, Enrique Iglesias, indicó que el  
acuerdo se logró media hora antes de que Reppik cumpliera  
su mandato, pero destacó el hecho de que los países latino-  
americanos llevaron las negociaciones hasta el último mo-  
mento por su negativa, en solidaridad con los países más  
pobres de la región, a aceptar una reposición de capital en el  
FOE menor a 1.000 millones.

El acuerdo, además de aumentar el capital del BID de  
60.000 a 100.000 millones de dólares, reestructura la pre-  
sencia de los países en el BID, de modo que Japón logra ser  
líder de una nueva silla en el Directorio, en compensación a  
sus contribuciones adicionales, y Latinoamérica otra por la  
cesión de poder de voto.

Chile ha sido el país latinoamericano que más ha luchado  
por la creación de la silla adicional para la región, al ser el  
principal candidato para ejercer de líder, ya que México,  
Argentina, Brasil y Venezuela son líderes de las otras.

El funcionario alemán destacó que este incremento de  
capital "permitirá al BID mantener a largo plazo su volumen  
de préstamos a la región en al menos 6.000 millones de dólares  
al año".

Reppik indicó que a tenor de esta reestructuración, los  
países latinoamericanos pasarán de tener un 53,86 por  
ciento del poder de voto a un 50 por ciento; Estados Unidos  
cede algo en su presencia en este organismo y pasa de un  
34,67 por ciento a un 30, mientras que Canadá, que antes  
tenía un 4,38 tendrá ahora sólo un 4 por ciento.

Estas cesiones permitirán una mayor presencia de los  
países miembros de fuera del continente americano, que si  
antes tenían en conjunto cerca de un 7 por ciento ahora  
tendrán un 16 y entre ellos, Japón pasará de un uno a un 5  
por ciento. Por su parte, las demás naciones extrarregionales  
duplicarán su presencia en el organismo -excepto el Reino  
Unido, que queda como estaba- con España, Alemania,  
Francia e Italia como mayores accionistas de este grupo de  
países, con un 2 por ciento cada uno.

El 2,5 por ciento de la ampliación de capital del BID habrá  
de pagarse en efectivo, por lo que, junto con las nuevas  
aportaciones al FOE, que se han de abonar en su totalidad,  
para los países europeos este acuerdo supondrá unos 560  
millones de dólares.

Iglesias indicó que las 46 naciones miembros del BID  
acordaron un cambio en la política crediticia del Banco,  
de modo que a partir de ahora los préstamos destinados  
a proyectos de desarrollo en los sectores sociales se  
impulsarán para llegar a ser un 50 por ciento del total de  
la cartera.

En los últimos años, el BID había aumentado su porcen-  
taje crediticio a este sector, llegando a un 30 por ciento en  
1993, pero con este acuerdo se espera que los préstamos a  
proyectos sociales llegarán a casi 3.500 millones de dólares  
anuales.

Asimismo, a partir de ahora el BID tendrá la capacidad de  
abrir una nueva "ventanilla" para la concesión de un máximo  
de un 5 por ciento de sus préstamos al sector privado, en  
proyectos de infraestructura económica y social en los que el  
BID no participe con más de un 25 por ciento de la inversión,  
dijo Iglesias. Tanto Iglesias como Reppik se mostraron muy  
complacidos con el logro de este acuerdo tras un año de  
negociaciones, por permitir un mayor peso decisivo de los  
países de fuera de América en la institución, así como el  
mantenimiento de una "ventanilla" de la que se beneficien  
Bolivia, Nicaragua, Honduras, Haití y Guayana. Iglesias  
afirmó que con este acuerdo "histórico", el BID se convierte  
en el mayor banco regional del mundo y podrá mantener su  
volumen crediticio a la región a largo plazo.



**DIRECCION NACIONAL**



## HOMENAJE AL HOMBRE DE ABRIL

Abril, no es sólo el nombre de un mes del año, es el símbolo mismo de la nacionalidad boliviana, es la representación  
de la voluntad popular que escribió la página más importante en todo el transcurso de la vida republicana, es hablar  
de la epopeya que protagonizó el pueblo contra un superestado que agobiaba al país es, también, el emblema de  
obreros, mineros, fabriles, campesinos y clase media que ofendieron su sangre por construir una Bolivia grande y  
soberana pero es, sobre todo, recordar a un hombre cuyo valor, decisión y entrega hizo posible dar una nueva acepción  
a la palabra Abril, con una significación mucho más allá del fasto histórico; ese hombre no  
es otro que HERNAN SILES ZUAZO.

El homenaje que acaba de rendirle el Senado de la República, interpretando el sentimiento popular y como genuina  
representación nacional, no puede ser más justo, cuya decisión alcanza sobresaliente connotación de ponderación  
patriótica cuando todavía no se han apagado las pasiones subalternas que enardecen odios y rencores es, pues, un  
reconocimiento que enaltece a la representación parlamentaria.

El Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda, se honra en subrayar la serena actitud de los honorables  
senadores de la República y hace propicia la oportunidad para exaltar por su parte, una vez más, la figura y  
personalidad de su Jefe, Conductor de la Revolución Nacional y Líder de la Democracia.

Todo honor al compañero Siles Zuazo; que su singular valor civil, su sencillez, su infatigable lucha política, su  
acrisolada honradez y su consecuencia revolucionaria, sean inspiración y ejemplo para las nuevas generaciones en  
la construcción de la Bolivia por la que él hace un verdadero apostolado con tanto denuedo y desprendimiento.

La vocación democrática del compañero Hernán Siles Zuazo, ha quedado definitivamente inscrita en la historia patria  
cuando, para evitar horas de luto, sangre y lágrimas al pueblo, declinó su mandato en un renunciamento sin parangón  
en los anales patrios.

Al Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda, M.N.R.I., le asiste la certidumbre que la mejor manera de  
honrar la imagen del Hombre de Abril, en esta hora de incertidumbre y quiebra de los principios morales y  
revolucionarios, es continuar su obra con la misma entereza, lealtad y dedicación que él puso frente a todas las  
adversidades e incomprendiones; por eso, renovando su fe en los destinos del país y los principios de una SOCIEDAD  
LIBRE Y SOBERANA, decide retomar su puesto de lucha y se compromete a revitalizar las filas del nacionalismo  
revolucionario de izquierda, reunificando y reorganizando sus cuadros en servicio popular y sus reivindicaciones y  
desterrar, las postergaciones que abrumaban a la mayoría de los bolivianos.

Recogemos la incorruptible figura de Hernán Siles Zuazo, para devolverle al pueblo su orgullo de sentirse boliviano  
para que nunca más nos humillen con la inmoralidad política, ni nos degraden con la pobreza y  
recuperemos, así, la dignidad y soberanía popular y nacional.

El nacionalismo de izquierda estará vivo mientras exista la miseria, el desempleo, la soberbia, la injusticia social y  
cualquier intento que atente contra la Democracia y los Derechos Humanos.

El pensamiento y lucha del Hombre de Abril, es la energía nutriente que nos permite asumir el compromiso, honrando  
su imagen, de no abandonar a las mayorías nacionales y trabajar con lealtad por su plena libertad y sus derechos  
democráticos y ciudadanos.

### EL M.N.R.I. ES FUERZA POPULAR

La Paz, abril de 1994

POR EL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO DE IZQUIERDA, MNRI.  
Mario Roca Antezana  
Secretario General.

Francisco Belmonte  
Secretario Ejecutivo

Por la Dirección Nacional

Federico Alvarez Plata C.,  
Federico Alvarez Plata P.,  
Emilio Ascarrunz P.,  
Fernando Baptista Gumucio,  
Manuel Cárdenas Mallo,  
Luis Lanza,  
Javier Lupo Gamarra,  
Hernando Poppe Martínez,  
Gabriel Pórcel,  
David Vila.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
Organismo nacional del menor, mujer y familia

## MENSAJE A LOS NIÑOS BOLIVIANOS

Hoy se celebra el Día del Niño. En las escuelas, en las instituciones, hay fiesta. En la radio, en la  
televisión, en las calles, se muestra la alegría y se manifiesta la necesidad de tomar conciencia y  
practicar el amor por los niños y de respetar sus derechos.

Sin embargo, la alegría, el amor y el respeto no llegan a todos los niños de nuestro país. Tenemos  
aún grandes problemas que resolver, de los que la víctima directa es el niño, que vive en situación  
de gran pobreza, riesgo para su salud y gran dificultad para su educación y formación. Muchos niños  
sufren situaciones de abandono, otros de violencia.

Para que esta situación cambie, no solamente necesitamos mejorar las condiciones de calidad de  
vida del país. Necesitamos sobre todo amar a los niños, mostrarles cariño y respeto cada día y en  
todo momento. El niño crece feliz y sano apoyado y guiado por sus mayores, pero sobre todo amado  
y aceptado por ellos.

Los cambios que el país necesita y en los que estamos trabajando son para los niños. A ellos va en  
este día y en todo los días del año un mensaje de cariño y afecto. A ellos va el compromiso de trabajo  
infatigable para lograr un futuro mejor y más seguro.

Los niños son la razón de todo país y labrar su futuro es contribuir el mundo.

Dra. Lieselotte B. de Barragán  
PRESIDENTA DE ONAMFA



## OTAN lanza segundo ataque a serbios

**SARAJEVO**  
Reuter

Reuter

Aviones de la OTAN, dejando de lado protestas rusas, bombardearon el lunes por segunda vez en 24 horas a las fuerzas serbio-bosnias que rodean Gorazde después que los artilleros serbios renovaron su asalto contra el enclave musulmán. "Los aviones de la OTAN atacaron los blancos militares (serbios) durante 20 a 25 minutos", comentó una fuente militar de la ONU, agregando que la operación comenzó alrededor de las 2:15 de la tarde (1215 GMT).

Antes del segundo ataque aéreo, funcionarios de la ONU señalaron que los serbios de Bosnia abrieron fuego en la mañana del lunes contra el sitiado enclave musulmán de Gorazde con artillería, tanques y ametralladoras, y causaron heridas a cerca de 200 refugiados cobijados en el centro de la ciudad.

Antes de que se informara el bombardeo de la OTAN, el portavoz de la ONU mayor Dacre Holloway, expresó: "Estamos ejecutando actividad aérea con aviones que realizan

vuelo a baja altura. Estamos tratando de darles una oportunidad de que reciban el mensaje, pero si no lo entienden soportarán el mazazo".

Holloway no confirmó las informaciones de que los cazas de la OTAN lanzaron bengalas sobre los tanques serbios que hacen fuego contra Gorazde, pero no lo descartó al afirmar que esa acción es una habitual táctica de advertencia.

En Zagreb, un oficial de prensa de la ONU declaró: "Creemos que los tanques fueron alcanzados esta vez".

El domingo, dos camiónbarridos F-16 de la OTAN lanzaron una bomba contra un puesto de comando sirio como respuesta a las repetidas amenazas formuladas para que detuvieran su asalto contra la ciudad musulmana de Ghorazde, declarada "zona segura" por la ONU. Pese al ataque del domingo, hoy se registró fuego de francotiradores contra las oficinas de la ONU que albergan a los observadores militares y socorristas, mientras que el cañoneo hirió a una cantidad estimada de 200 refugiados reunidos en el centro de la ciudad.

Lyndall Sachs, una portavoz del Alto Comisionado de la ONU para los Refu-

glados (ACNUR), afirmó: "Nuestros colegas informan que la situación en el exterior no parece haber cedido y en su opinión es extramadamente peligrosa".

Los serbios reaccionaron al ataque de la OTAN del domingo suspendiendo los contactos con la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR).

Su líder, Radovan Karadzic, sus-

pendió una reunión planificada el domingo con el enviado de paz norteamericano Charles Redman. El lunes, las autoridades serbio bosnias bloquearon el tráfico dentro y fuera de Sarajevo en los puestos de vigilancia serbios ubicados alrededor de la ciudad, informó la agencia de noticias serbio bosnia SRNA.

Funcionarios de la ONU confirma



**MISSION:-**

Un avión A-10 Thunderbolt despega de la base militar de Aviano, Italia, para cumplir una misión de observación en Bosnia

ron que los serbios están limitando el acceso a varios puestos de vigilancia y restringen el movimiento para los observadores de las Naciones Unidas.

Rusia, tradicional aliado de Serbia, reaccionó duramente al ataque de la OTAN del fin de semana y exigió una consulta en el futuro.

El presidente Boris Yeltsin declaró a los periodistas que elevó una protesta personal al presidente Bill Clinton porque los Estados Unidos no consultaron a Moscú antes del ataque del domingo. Pero Yeltsin, hablando en el aeropuerto de Moscú antes de partir hacia España, no se comprometió específicamente a respaldar u oponerse a este u otro uso de la fuerza de la ONU contra los serbios.

El jefe de estado mayor serbio, general Manojlo Milovanovic, declaró el domingo a la ONU que sus fuerzas cesarán el cañoneo de Gorazde. Pero los ataques continuaron ininterrumpidos y el personal de la ONU sigue en peligro, señaló un oficial de las Naciones Unidas.

## EN EL DÍA DEL NIÑO: NO A LA VIOLENCIA

No existe ninguna ley, ni medida por más extrema que sea, que pueda resolver los problemas de Bolivia, si no atendemos prioritariamente los problemas de la niñez. No vamos a redundar en lo que cotidianamente vemos en nuestra realidad: la niñez enfrenta graves problemas de desnutrición, mortalidad, analfabetismo y falta de amor.

Ya es hora que dejemos la desidia y el conformismo para enfrentar decididamente esta difícil situación de la niñez en nuestro país.

Hoy, iniciamos una campaña en contra de la violencia a los niños y pido a la población que cada 12 de abril revisemos los logros. Exhorto a las familias a que cuidemos y protejamos a nuestros niños. Ellos son parte fundamental de nuestro presente, de nuestra realidad cotidiana.

No dejemos que la sociedad los maltrate. Sea en el hogar, sea en la calle o en cualquier lugar, reprobemos el maltrato a la niñez, no permitamos que la violencia y la falta de comprensión deformen su crecimiento y educación. No privemos a ningún niño de la educación y la salud a que tienen derecho, porque ello también es maltratarlos. Démosles afecto y amor, esa es la mejor escuela de los hombres y mujeres plenos y realizados.

Sabemos que las familias bolivianas tienen innumerables problemas para salir adelante. Sin embargo, les pido que dentro de las dificultades, asumamos una responsabilidad colectiva en defensa de los niños mediante un reproche general al maltrato.

Esta campaña en favor de la niñez boliviana no está dirigida a beneficiar a ningún partido. Los niños no pertenecen a partidos, instituciones ni personas, sino que forman parte de toda la nación. Cuidemos de todos ellos sin distinguir su origen étnico, su posición social ni su religión.

Finalmente quiero pedirles a todos los bolivianos, que no sea solamente en esta fecha, el único día en que nos acordemos de los niños y sus problemas. Tengamos presente durante todo el año un compromiso de protergerlos, de amarlos, de velar por su salud y educación, pero sobre todo, de erradicar el maltrato infantil de nuestra sociedad.

Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada

(Mensaje al pueblo de Bolivia en el Día del Niño)

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL







HOMO  
ECONOMICUS

## Crecimiento, medio ambiente y minería

El Instituto de Investigaciones Socio Económicas (IISEC), de la Universidad Católica Boliviana, y el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Desarrollo (CIID), de Canadá, organizan un seminario para los días 19 y 20, sobre temas de desarrollo, tributación y uso de incentivos económicos, para controlar los daños del medio ambiente que pudiere producir la actividad minera.

El seminario se realizará en el Salón Independencia del Hotel Presidente y participarán profesionales del Departamento de Asuntos Fiscales del Fondo Monetario Internacional, Universidad de Calgary de Canadá, Instituto Americano de Petróleo de Washington, Instituto Latinoamericano de Estudios Sociales (ILADES) de Santiago, Grupo de Estudios de Desarrollo (GRADE) de Lima, Secretaría Nacional de Minas de Bolivia e IISEC de la Universidad Católica Boliviana.

## Crédito y asistencia del BID a microempresas

El representante del Banco Interamericano de Desarrollo en Bolivia, Johann A. Schmälzle, informó que durante 1993 ese organismo aprobó 115,3 millones de dólares, en préstamos y cooperación técnica para la pequeña y microempresa en América Latina y El Caribe.

Explicó que el financiamiento de 1993 incluye 77,6 millones de dólares, en programas globales de crédito a la microempresa para Colombia, El Salvador y Nicaragua.

Actualmente, el BID en Bolivia cuenta con 10 operaciones que están beneficiando a unos 13.000 microempresarios rurales, urbanos y suburbanos, por un monto aproximado de 4,45 millones de dólares, y también con cooperaciones técnicas de carácter no reembolsable por 1,8 millones de dólares.

## Los madereros y la ley

Varias empresas madereras continúan talando árboles, "en franco desafío a las organizaciones indígenas, sin que hasta el momento ninguna autoridad haya puesto freno a esa situación", según denuncias del Foro Boliviano sobre Medio Ambiente y Desarrollo (FOBOMADE), Central Obrera Boliviana y Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia.

Esas organizaciones exigen el retro de los empresarios madereros del territorio de chimanes. Las empresas que estarían violando las leyes, según indica el documento, son: Monte Grande, Hervei, Cimagro, Fátima y Bolivian-Mahogany.

"Esos abusos han venido sucediendo con la complicidad o inoperancia de autoridades nacionales y locales del anterior gobierno, pero lamentablemente las actuales tampoco dan señales positivas para poner fin a los mismos".

Embajada en La Paz

## Andrade-Gutiérrez libre de procesos legales en Brasil

La embajada brasileña en La Paz emitió un informe en sentido de que la firma constructora Andrade-Gutiérrez no tiene proceso legal pendiente en Brasil, según dio a conocer un miembro del directorio del Servicio Nacional de Caminos, Bretislav Moravek.

A instancias del directorio del Servicio Nacional de Caminos, se requirió a la Cancillería de la República una solicitud de certificación, por la vía diplomática, de los antecedentes de la firma Andrade-Gutiérrez, habida cuenta de los problemas suscitados, a raíz del "collorgate", en los que se vio envuelta (por tráfico de influencias) la empresa Andrade-Gutiérrez.

Cuando los directores que impugnan la propuesta de esa empresa esperaban la referida información, ésta fue emitida por la embajada del Brasil en La Paz.

Según Moravek, lo que debió hacerse es solicitar la certificación a la Embajada de Bolivia en Brasilia y no a la embajada de Brasil en La Paz, la que obviamente siempre saldrá en favor de

Andrade-Gutiérrez.

Dijo que el tráfico de influencias y la manipulación en la adjudicación del proyecto Cotapata-Santa Bárbara quedó nuevamente al descubierto, tras el errático procedimiento en la obtención de informes y certificaciones, que garantizan al gobierno boliviano que la compañía no tiene pleitos pendientes en Brasil.

Convencido de que la oferta de la compañía, para la construcción del tramo Cotapata-Santa Bárbara, es "irracional", y de que la misma no cumple los requisitos del pliego de licitación y las mismas normas establecidas por el BID, Moravek ya tiene su voto decidido.

Otro es el criterio del actual ministro de Capitalización y ex-secretario de Transportes, Alfonso Revollo, quien ha señalado en reiteradas oportunidades la importancia de adjudicar la construcción de esa carretera a Andrade-Gutiérrez, para no arriesgar el crédito del BID.

Moravek advirtió una vez más que su posición radical tiene que ver únicamente

con el interés nacional, y del departamento de La Paz en particular: el deseo de contar con una buena carretera.

Asociada con COPESA-MINERVA, Andrade-Gutiérrez podría adjudicarse el postergado proyecto que reclama La Paz. Al menos se le exigirá, si ello acontece, que se asegure en el contrato una boleta de garantía por el 100% de la obra, el asfaltado del camino y una "super" fiscalización de la construcción.

¿Por qué no se adjudica hasta ahora la construcción de la carretera Cotapata-Santa Bárbara? ¿Por qué no se procede a la votación en el directorio del Servicio Nacional de Caminos?, se preguntó.

Los serios cuestionamientos formulados a esa empresa y a la misma supervisa Hidroservice, responden en cierta forma a las interrogantes que se formulan los directores que votarán en contra de dichas firmas proponentes. No obstante el informe negativo del propio SNC, Andrade-Gutiérrez mereció la aprobación del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Estudio del Banco Mundial

## Países en desarrollo crecerán esta década un 5%

Por Francisco Roque Bacarreza

Washington, (EFE).- Los países en desarrollo crecerán una media anual próxima al cinco por ciento durante lo que queda de la década de 1990, según un estudio del Banco Mundial divulgado hoy en Washington.

El crecimiento de las naciones en desarrollo, de acuerdo con los cálculos de los expertos del Banco Mundial, "dependerá bastante" de la política económica de los países industriales, de su sólida recuperación y de la baja inflación.

El estudio, titulado "Perspectivas económicas globales y las naciones en desarrollo", calcula un crecimiento medio anual del 4,8 por ciento para el resto de los años noventa, frente al 3,5 por ciento de los ochenta.

Según los cálculos, en el peor de los casos el crecimiento de las naciones en desarrollo en lo que queda de década será del 3,6 por ciento anual.

Las previsiones de crecimiento para las siete mayores economías del mundo, de acuerdo con el Banco Mundial, serán entre los años 1994 y 2003 de un promedio anual del 2,7 por ciento.

Michael Bruno, jefe de economistas del Banco Mundial, declaró que la tendencia al crecimiento de las naciones en desarrollo depende del comportamiento de los países industriales.

Las mejores perspectivas económicas favorecen a América Latina, al este y al sur de Asia, regiones habitadas por un tercio de la población de las naciones en desarrollo y del Tercer Mundo.

Uno de los reflejos del progresivo crecimiento económico en los países en desarrollo es el paulatino aumento en la cotización de las materias primas en general, salvo la del petróleo, que sigue baja.

Los cálculos hechos por los economistas del Banco Mundial prevén un promedio más optimista y otro menos optimista para lo que resta de la década.

| REGION                              | CALCULO MAS OPTIMISTA | MEMOS OPTIMISTA |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------|
| América Latina                      | 3,4 %                 | 0,8 %           |
| África subsahariana                 | 3,9 "                 | 2,4 "           |
| África del Norte y Suroeste de Asia | 5,3 "                 | 4,2 "           |
| Este de Asia                        | 7,6 "                 | 7,1 "           |
| Oriente Medio                       | 3,8 "                 | 3,2 "           |
| Europa Este y Asia Central          | 2,7 "                 | 1,5 "           |
| Promedio                            | 4,8 "                 | 3,6 "           |

El análisis del Banco Mundial subraya que el crecimiento de las naciones en desarrollo de los últimos años se produjo a pesar de la recesión en los países industriales, en algunos de los cuales persiste el adverso clima económico.

Parte del crecimiento económico en las naciones en desarrollo fue el resultado del ajuste en sus economías y la mejora de su capacidad productiva, según el estudio.

\* Con el voto en contra de la empresa por parte de dos directores, el directorio del SNC podría adjudicar hoy la obra a Andrade-Gutiérrez

\* Influencias político-partidarias mantienen en suspenso adjudicación del proyecto caminero

Una nueva reunión del organismo decisorio del Servicio de Caminos podría adjudicar hoy, finalmente, el postergado proyecto, con el voto en contra de esa empresa, anticipado por los directores que representan a la Unidad Cívica Solidaridad.

Moravek reiteró ayer sus conjeturas, sus sospechas y certidumbres sobre la legalidad de la empresa, cuya conveniencia para la adjudicación se halla en entredicho.

## Industria amenaza en entrar en colapso

(ANF).- La industria nacional podría ingresar en un colapso, tal como sucedió con la minería, si no se toman medidas de incentivo que permitan el fortalecimiento del sector productivo, particularmente de la industria manufacturera.

El criterio corresponde al Presidente de la Cámara Nacional de Industria, Gary Lacunza, quien señaló que esa entidad enviará en breve una carta al Presidente Sánchez de Lozada en la que detallarán los problemas que enfrenta el sector productivo nacional y para los cuales se pide urgente atención.

"Hay que tomar previsiones para evitar que se lamenten consecuencias desastrosas, como en el caso de la minería", dijo Lacunza con preocupación al subrayar que el crecimiento de la industria nacional se ha ido reduciendo en los últimos años y que el sector podría entrar en colapso si no se actúa con celeridad.

Lacunza señala que el Gobierno

se está limitando a mantener la estabilidad macroeconómica pero que no impulsa el desarrollo del sector productivo. En su criterio, el país ha llegado a un momento en el que la estabilidad macroeconómica (apoyada por el sector privado) debe estar acompañada con políticas que fomenten el desarrollo del aparato productivo nacional.

Subraya que el 1991, la industria registró un crecimiento del 7 por ciento, mientras que un año más tarde ese crecimiento fue de tan sólo el 3 por ciento. En 1993 el crecimiento del sector llegó a ser de apenas uno por ciento, lo que muestra que el sector ha ido perdiendo el dinamismo que había alcanzado años atrás.

Lacunza dice que el sector productivo ha demandado permanentemente la atención gubernamental sobre temas cruciales para su desarrollo pero que lamentablemente no se atendieron sus reclamos.

LA ECONOMÍA  
EN EL MUNDO

EE.UU. impone

comerciales a Taiwán. El presidente estadounidense, anunció hoy que a Taiwán al instante se le impondrá sanciones económicas y ríscos de exclusión de la Organización de Estados Americanos.

Las sanciones se en la limitación de las relaciones estadísticas y en la entrega de visas.

Clinton, en una carta escrita entregada al vicepresidente, subrayó que esta vez que una nación otra por la preservación animal.

La utilización de rinocerontes y tigres en China, para alimentación humana, ha puesto en peligro a estas dos especies. El gobierno de China advirtió en noviembre de 1993 que la industria de la carne de animales en Taiwán y China estaba a punto de caer en declive.

Un informe internacional el mes pasado puso en práctica el uso de instrumentos de los tipos ríscos, por lo que el Comité de Medidas Sanitarias de la OMS.

Chile perderá millones si no se

El MECONOMIA

Santiago de Chile

Chile perderá 200 millones al año si no se logra un tipo de relación con el COSEUR, según un estudio por la Cámara Chilena de la Industria y Comercio.

Los resultados de la encuesta, publicados en la edición periódica especializada "El Diario", dicen que este país no establece de relación con el mundo del sur "perdiendo la oportunidad de crear comercio".



Corporación Regional de Desarrollo de Potosí

## INVITACION PUBLICA A.L. 03/84

La Corporación Regional de Desarrollo de Potosí invita públicamente a todas las casas comerciales y/o importadoras legalmente establecidas en el País presentar sus propuestas para la provisión de MATERIAL ELECTRIC, con destino a la ciudad de LLALLAGUA del Departamento de Potosí.

El pliego de especificaciones técnicas y términos de referencia, podrán ser recabados previo depósito de Bs. 100,00 (CIEN OCHOCIENTOS BOLIVIANOS), en una de las siguientes cuentas del Banco de La Paz.

12-E-122-LA PAZ  
12-E-125-POTOSI

De las siguientes direcciones:

Ciudad de La Paz,  
Gestoría CORDEPO, Edificio Alborada Segundo Piso  
Teléfono: 365988

Ciudad de Potosí:  
Asesoría Legal CORDEPO, Calle La Paz Esq. Omiste  
Teléfono: 2-7428

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en una de las direcciones antes indicadas hasta el día 29 de abril del presente año a horas 17:00

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

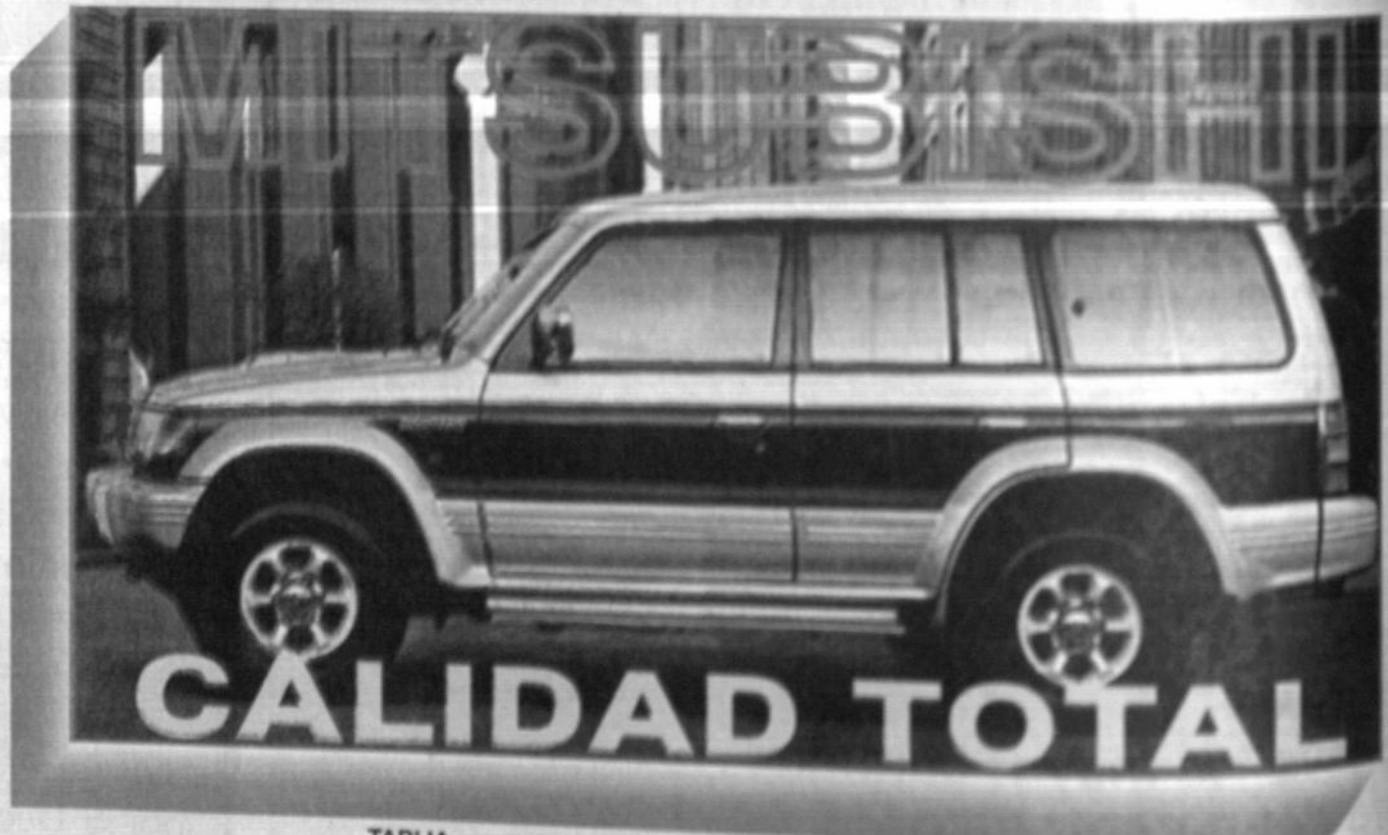
Potosí, abril 8 de 1994

SELLO:  
CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO  
RELACIONES PUBLICAS POTOSI



Kalopa Ltda.

LLEGARON A BOLIVIA  
LAS ULTIMAS VAGONETAS MONTERO  
MOTOR 2800 TURBO DIESEL  
INTERCOOLED



CALIDAD TOTAL

LA PAZ  
Calle Díaz Romero N° 1421  
entre Cuba y Busch (Miraflores)  
Teléfonos: 343344 - 323054  
Casilla 4420 - Fax 02 - 391251

TARIJA  
Calle Alejandro del Carpio N° 0138  
Teléfono: 23625  
Fax 066F - 25277

SUCRE  
Calle Destacamento 111 N° 337  
Teléfono: 21902

ENTREGA INMEDIATA

Porque pensamos en Usted...  
Próximamente inauguramos nuestras nuevas oficinas.





La Paz, Bolivia  
martes 12 de abril  
de 1994

# PRESENCIA del PAIS

Sección

## Cooperación española a Bolivia es de aproximadamente \$us 10 millones

Dinero estará destinado al apoyo y fomento de programas de desarrollo que surjan de la iniciativa de los propios bolivianos

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** La cooperación que el gobierno de España dará a Bolivia en 1994 está estimada en aproximadamente diez millones de dólares, dirigida al apoyo y fomento de programas de desarrollo que surjan de las demandas planteadas por los propios bolivianos y no de sugerencias o decisiones tomadas de afuera, anunció hoy en nuestra ciudad la presidenta de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), Ana María Ruiz-Tagle.

Ruiz-Tagle llegó ayer a Santa Cruz de la Sierra, donde inauguró hoy el Seminario sobre la Contabilidad Pública en las Administraciones Iberoamericanas, además de cumplir una intensa jornada de reuniones con responsables de programas que se desarrollan en el departamento con el apoyo de la AECI.

En una conferencia de prensa celebrada en las propias instalaciones del Centro Internacional de Formación para el Desarrollo (CIFD), Ruiz-Tagle subrayó el interés del gobierno español en continuar estrechando los lazos y la cooperación con Bolivia, muestra de la cual constituyen los proyec-

tos apoyados en anteriores gestiones y la voluntad de ampliar esa ayuda a nuevos programas que serán definidos por autoridades de ambos países a fines de 1994.

La cooperación española ha puesto especial énfasis en la formación y capacitación de recursos humanos, destinando sólo para el programa de becas una décima parte del total de la ayuda aprobada para el presente año; además de financiar el funcionamiento y las actividades que desarrolla el CIFD, con más de 40 cursos de especialización al año y una participación superior a los 2.000 representantes de todos los países iberoamericanos.

También se destaca el apoyo de la AECI a una decena de proyectos realizados por Organizaciones No Gubernamentales que trabajan en el país, referidos a áreas sociales, ecológicas, de promoción del patrimonio cultural y de las actividades empresariales, a quienes la Agencia destaca al menos el 50 por ciento del total de los recursos destinados al país.

Para este año, Ruiz-Tagle anunció que la AECI tiene especial interés en centrar su aten-

ción a apoyar programas dirigidos a los niños de la calle y a las madres adolescentes, dos temas de vital importancia que deben provocar la solidaridad de toda la comunidad y, en especial, de los organismos y acuerdos de cooperación.

"Es increíble ver que miles de niños están condenados a vivir en la calle, mientras que otro tanto de niñas se ven obligados a aceptar una maternidad cuando aún no han pasado siquiera los 13 o 14 años; ambos están condenados desde pequeños a la marginalidad y no podemos cruzarnos de brazos ante esa dramática realidad", dijo la presidenta de AECI.

Ana María Ruiz-Tagle viajará mañana martes a primera hora a La Paz, donde se entrevistará con autoridades del gobierno de Bolivia y de la Embajada de España. Hoy por la mañana, la presidenta de AECI fue declarada Huésped Ilustre por el Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra. Por la tarde hizo una donación de un lote de libros a la Facultad de Filología de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, en un acto al que asistió el rector Silverio Marquez.

### Con apoyo de la primera dama Asistencia alimentaria y sanitaria para 300 mil escolares en todo el país

### En esta Sección



Ximena Sánchez de Lozada planta un arbolito al abandonar la Escuela "Nataníel Verduguez", en un barrio marginal, donde compartió un desayuno popular de leche y tortilla de soya para niños desnutridos.

## Concluía agenda para encuentro boliviano-brasileño

**Trinidad 11 (PRESENCIA).** Concluyó la cuarta reunión preparatoria para el gran encuentro binacional, se sostendrán representantes de Bolivia y Brasil, para analizar en realidad proyectos que se analizaron desde hace dos años.

En la oportunidad, de acuerdo al informe de CORDEBENI, al margen del interés de los empresarios, los secretarios de estado de Rondonia y Matogrosso están decididos a llevar a la realidad el corredor de exportación por territorio boliviano, en vista de los costos, material y tiempo inferiores a los que podrían darse por territorio uruguayo. Como una muestra de la voluntad de los empresarios, el mismo día del encuentro se iniciarán los trabajos de las primeras 20 cuadradas de Guayaramerín, que abarcan el tramo a Riberalta, cuyos 90 kms serán completamente asfaltados, por efectos del mismo convenio.

Esta carretera, que partiendo de Guayaramerín, cruza por territorio boliviano hasta llegar a puertos chilenos.

Al concluir el encuentro de referencia, también dándole importancia que el caso tiene, saldrá una caravana

de camiones con productos, mercadería, etc. rumbo a puertos chilenos como dando inicio a la vertebración internacional.

Por otro lado, los brasileños por la coordinación que sostienen con el senador Miguel Magluf, están tratando de interesar a empresarios, cámaras de industrias, asociaciones de exportadores, secretarios de estado nacionales y gente relacionada con la actividad, a fin de que estén presentes en el encuentro y comiencen un contacto con sus pares del Brasil y posibiliten llevar adelante proyectos que beneficien también al país.

CORDEBENI, que es la institución que dirige todos los preparativos, asegura éxito al encuentro que se efectuará en Guayaramerín el 28 y 29 de abril. Está procurando que empresarios benianos también conozcan el proyecto y puedan aprovecharlo, por cuanto significará una excelente oportunidad para que el Beni aproveche la ruta y exporte sus productos hacia puertos chilenos y se beneficie de manera tal que pueda conseguir también inversionistas de real envergadura para el futuro de sus recursos naturales.

## Privatización permitió reactivar fábrica de aceite de Villa Montes

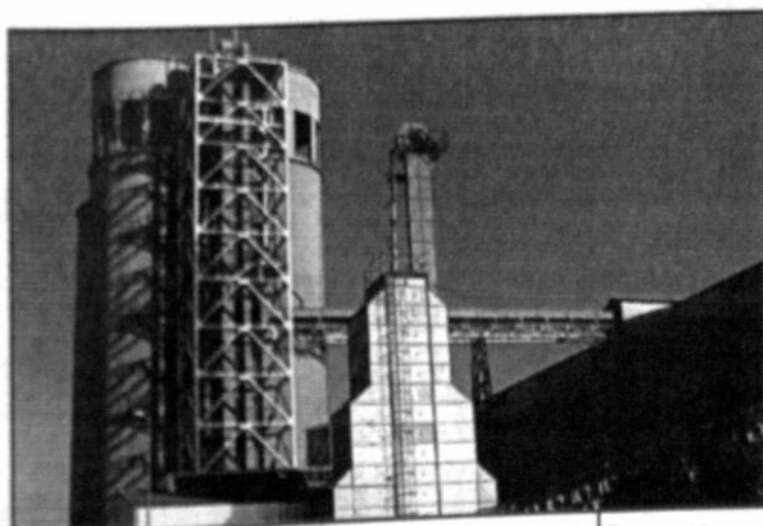
**TARJIA, 11 (PRESENCIA).** El proceso de privatización que llevó cabo el anterior gobierno ha permitido la reactivación de la fábrica de aceites comestibles de Villa Montes, el complejo agroindustrial más importante del departamento boliviano que, durante varios años, fue conocido con el apelativo de "elefante blanco" por las cuantiosas pérdidas que ocasionó al sector público.

El complejo fue adquirido por la empresa "Granos del Sur S.A.", su actual propietaria que, en algo más de un año, ha duplicado el personal de trabajadores y ha llegado a utilizar el 50 por ciento de su capacidad instalada, resultados iniciales que son calificados de sorprendentes, aunque no se ha logrado aún el desarrollo agrícola de la región en las perspectivas originalmente previstas.

La fábrica produce actualmente aceite comestible "El Rey" y manteca refinada en todos los departamentos del país. Las exportaciones, según la empresa, están destinadas a Chile, Colombia, Perú y Argentina.

El inicio del segundo año de actividades se tiene previsto el lanzamiento de nuevos productos ante las perspectivas favorables del mercado tanto interno como externo y los buenos niveles alcanzados en la producción.

Esta fábrica fue montada por la



En algo más de un año duplicó el personal de trabajadores y llegó a utilizar el 50% de la capacidad instalada

fábrica, fue el primer proceso de privatización encarado por el gobierno anterior que vislumbraba el éxito de la operación porque se trataba de una de las fábricas de más moderna tecnología de la América Latina y porque el sector público no pudo manejarla ni un solo día, creando un generalizado sentimiento de frustración porque su montaje, dispuesto sin que se dieran a conocer muchas de las razones que lo animaban, se convirtió en una bandera de lucha regional por la que se buscaba el desarrollo del suroeste boliviano.

La principal razón del fracaso de la fábrica en manos del sector público se debió a la falta de materia prima. El proyecto agrícola para cultivar 60 mil hectáreas en las provincias Gran Chaco y O'Connor no pasó de ser un sueño y el incremento de la producción de oleaginosas fue insignificante.

El funcionamiento de la fábrica constituye una firme esperanza que renace después de más de una década y por los resultados ahora obtenidos, se confía que los principales objetivos sean alcanzados.

Personeros de la sociedad Granos del Sur S.A., han expresado: "Los resultados con la nueva empresa están a la vista, más producción, más empleo, más agricultura para una empresa tarjeña".

extinguida Corporación Boliviana de Fomento en la década de los años 70; luego el derecho propietario pasó a la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija como consecuencia de la política implantada por el Decreto Supremo 21060 de agosto de 1985. Durante catorce años, la producción no alcanzó al 10 por ciento de la capacidad instalada.

Ante las cuantiosas pérdidas y un evidente fracaso en el manejo de la

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** La primera dama de la Nación Ximena Sánchez de Lozada, declaró estar impresionada por la "experiencia cruceña en el campo de la participación popular infantil" y anunció que similar programa se desarrollará en todo el país, beneficiando a unos 300 mil niños, para que de aquí en adelante "estudien sin tener hambre".

La señora de Sánchez de Lozada realizó un recorrido de 5 horas por escuelas de los barrios más pobres de Santa Cruz, donde a iniciativa del exalcalde William Paniagua, se lleva a cabo el Programa de Atención Integral al Niño Desnutrido, que beneficia al menos a 5 mil infantes con servicios de asistencia alimentaria, sanitaria, educativa y recreativa.

En la Escuela "Angela Pinkert" donde se ejecuta el proyecto Villa Alegre - que forma parte del Programa de Desarrollo Integral del Niño Desnutrido - compartió con unos 500 escolares el desayuno, consistente en leche y torta de soya, disfrutando también de pintorescas danzas orientales. Esta zona, hasta hace poco impenetrable por la carencia de calles, ahora cuenta con un establecimiento educativo, una posta sanitaria, así como canchas deportivas y pequeñas academias.

Gracias al programa, los infantes que hace medio año llegaron allí por primera vez han logrado cambiar por una sonrisa la amarga tristeza del rostro. "Es que la desnutrición deja al niño sin ganas de hacer nada", ha comentado Paniagua. El prefecto Julio Leigue, por su parte, declaró que "los niños nacieron para ser felices y por ello estamos tocando diversas puertas para conseguir fondos orientados a consolidar y ampliar los centros de nutrición infantil".

Apoyado por la organización no gubernamental Christian Children, el proyecto "Villa Alegre" tiene como objetivo eliminar la desnutrición en un plazo de diez años. "Claro que lo lograremos" ha asegurado el médico pediatra Freddy Rojas mientras recuerda que "hace tan sólo seis meses esto parecía un sueño y ahora aquellos niños de rostro pálido y mirada triste corren felices con los ojos encendidos de vida".

La primera dama observó que las madres de los escolares son las que preparan el desayuno en las diversas escuelas y paralelamente se capacitan en diversas ramas técnicas tras recibir cursos de higiene y salubridad. Las madres y también las niñas mayores de doce años aprenden técnicas de pintura en tela, bordado, dactilografía, corte y confección, etc. "Estoy agradecida porque junto a mis cuatro niños estoy aprendiendo", ha dicho Ilda Cruz, una de las afectadas con la desnutrición desde su infancia. "No quiero que mis hijos crezcan desnutridos como yo, por eso los traigo aquí a Villa Alegre", ha señalado la mujer.

Según datos proporcionados por el pediatra Freddy Rojas, el 90 por ciento de los niños que habitan las zonas de extrema pobreza de Santa Cruz registran cuadros de desnutrición de primero y segundo grado, mientras un 10 por ciento arrastra índices más severos que se ubican en el tercer grado.

**PLANTANDO UN ARBOLITO**

Al abandonar la escuela "Nataníel Verduguez" la primera dama plantó un arbolito, dando inicio al plan de arborización de dicho establecimiento educativo, promovido por el Centro de Desarrollo Forestal. Destacó, en la oportunidad, la necesidad de proteger la ecología y preservar el medio ambiente para que "sigamos respirando aire puro. También compartió una merienda con los niños del Kinder del Km. 9 y los infantes de las escuelas "23 de Diciembre" y "Nimí Centellas".

**ATENCION SANITARIA GRATUITA**

La primera dama, más adelante, envió un cálido saludo a los infantes cruceños en homenaje al Día del Niño y señaló que aquellos comprendidos en la edad de cero a cinco años recibirán atención médica gratuita en todo el país, de acuerdo a una disposición legal.

Respecto a los niños de la calle, señaló que la protección del menor radica en la familia por lo que urge su fortalecimiento y férrea unidad para evitar su deterioro con el consiguiente alejamiento de los pequeños. Agregó que los albergues están siendo atendidos preferentemente.

"A veces los padres no se dan cuenta del tesoro que significan los hijos y del amor que deben brindarle en la cotidianidad", dijo Ximena de Sánchez de Lozada.

**TARIJA**  
Indeterminación de YPFB impide aumentar las exportaciones de gas a la Argentina  
Pág. 2

**POTOSI**  
Exmineros de Catavi exigen que COMIBOL cumpla sus compromisos  
Pág. 2

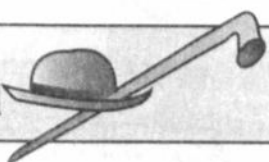
**CHUQUISACA**  
Por falta de recursos económicos, ONAMFA se limita a reflexionar a los niños que viven en la calle  
Pág. 3

**SANTA CRUZ**  
Según abogado de la familia Salazar-Oroza, es falsa la versión de tercer vehículo en accidente de la señora María Elena  
Pág. 4

**COCHABAMBA**  
Asamblea de Obispos emitirá un mensaje al pueblo de Bolivia  
Pág. 5



Tarija



## Indeterminación de YPFB impide aumentar exportaciones de gas

**TARIJA, 11 (PRESENCIA).** Causan asombro aquí las indeterminaciones en que incurre YPFB, que impiden al país exportar 35 millones de pies cúbicos de gas por día a la República Argentina, cifra que incrementaría en 17.5 millones las ventas del energético al vecino país.

En efecto, la empresa Pluspetrol que opera el pozo X-44 de Bermejo, espera la firma de las modificaciones del contrato de operación en este departamento, cambiando los montos de participación con el compromiso de que en el futuro, esa empresa comercializaría, adicionalmente, 35 millones de pies cúbicos diarios, presumiblemente para alimentar una planta de generación eléctrica en el norte del vecino país. YPFB, desde hace casi dos años, revisa el contrato proyectado sin emitir pronunciamiento alguno, en consecuencia Bolivia deja de percibir ese ingreso que estaría libre de inversiones para el Estado. El perjuicio económico que sufre el país es enorme, el que afecta en forma significativa a la región que deja de recibir el monto de las regalías que alcanza al 11 por ciento de la producción.

Aquí no se han podido conocer las razones oficiales del mutismo de la entidad fiscal, pero sí existe el convencimiento de que debe adoptarse una decisión inmediata. Si YPFB tiene razones definitivas para oponerse a la transacción tiene la obligación de hacer conocer los motivos para que se busquen

soluciones alternativas pero la omisión en que incurre, en opinión de instituciones locales, no tiene justificativo alguno. La omisión contrasta con los empeños que lleva a cabo el gobierno de la nación para conseguir mercados externos para el energético y que se ha convertido en el principal tema de la relación diplomática con la Argentina.

La empresa Pluspetrol opera el campo de "Ramos", en el norte argentino y próximo a la frontera con Bolivia. Allí posee el pozo de mayor caudal de gas de la América Latina y con un hallazgo reciente de hidrocarburos es posible que su producción supere a las actuales exportaciones de gas boliviano, otra razón que hace imperioso un accionar más dinámico por parte de nuestra empresa estatal, que por sus indeterminaciones esté perdiendo, por ahora, un importantísimo mercado.

Frente a esta situación, se pone aquí de relieve que en forma paulatina, YPFB va reduciendo sus operaciones en el departamento de Tarija, prueba de ello es que un su plan operativo del año pasado no programó perforación alguna de carácter exploratoria en la región, pese a las reservas probadas que existen y a las extensas zonas que constituyen su reserva física, impidiendo en varias áreas la participación de empresas contratistas, lo que hace presumir un panorama sombrío para los hidrocarburos en Tarija.

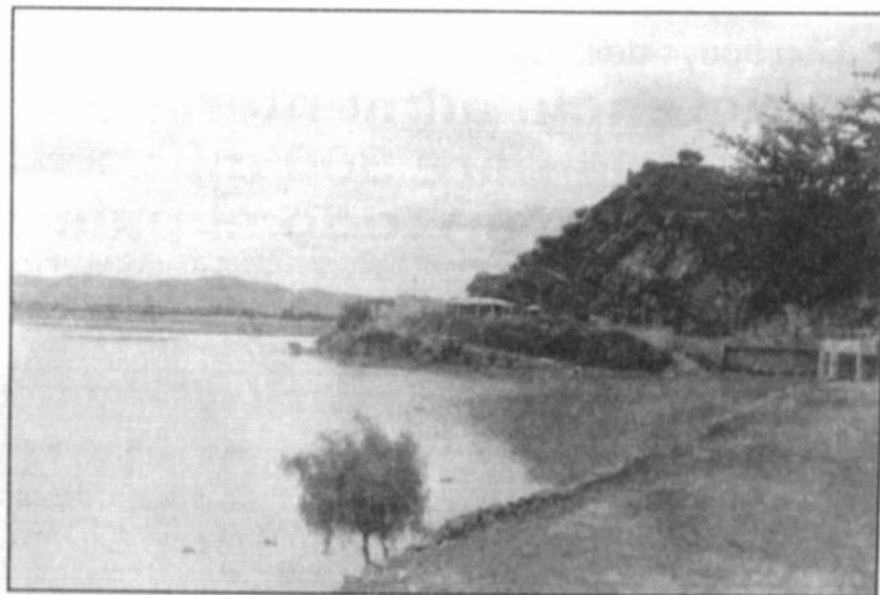
## Ciudadanía no puso crepones negros en las banderas

Esta forma de protesta fue instaurada por el Comité Cívico

**TARIJA, 11 (PRESENCIA).** El Comité Cívico determinó que, a partir del 8 del presente mes hasta el día 16, sea izada la bandera de Tarija con crepones negros, en señal de duelo departamental por la muerte del gobierno nacional no ha atendido el planteamiento que le fue formulado en diciembre pasado para solucionar los problemas regionales.

Pese a la resolución que fue aprobada en asamblea de instituciones y las exhortaciones hechas a través de los medios de comunicación, la ciudadanía no ha respondido a la petición del Comité Pro Intereses de Tarija y la bandera con el crepón negro tan sólo se la vio flamear en la Casa Cívica de Tarija y en la Cooperativa de Telefonos Automáticos, ni siquiera en las residencias de los dirigentes cívicos se cumplió la determinación, lo que debilita la posición de la institución cívica. Mientras tanto, se anuncia que se convocará a una nueva asamblea de instituciones para determinar una posición definitiva en torno a la convocatoria al cabildo abierto que debe llevarse a cabo el día 14, víspera de la efeméride departamental y que se está preparando activamente.

## Será incrementado caudal de agua potable de la ciudad



**TARIJA, 11 (PRESENCIA).** Heriberto de la Vega, gerente de la Cooperativa de Agua y Alcantarillado de Tarija (COSAALT), ha informado que, en el transcurso de la presente semana, será inaugurada la nueva captación de agua potable que ha sido construida en el río Guadalquivir.

La obra que tiene por objeto mejorar la dotación de agua potable a esta ciudad, permitirá un incremento de 80 litros por segundo. Las pruebas técnicas hasta ahora realizadas han arrojado resultados satisfactorios. De esta manera se prevé un paliativo en los racionamientos que padece la ciudad del líquido vital, durante los meses de estiaje y que se han agudizado en los últimos años como consecuencia del aumento de población y de la expansión del centro urbano. El servicio actualmente disponible, ha resultado absolutamente insuficiente. El nuevo proyecto de captación ha mandado una inversión total de 571.260 dólares. El financiamiento ha estado a cargo del Fondo de Inversión Social, habiendo actuado como institución solicitante y contraparte local la nombrada cooperativa.

**Proyecto San Jacinto**  
En forma paralela a la anterior información, se ha hecho saber que los trabajos de captación de agua potable del embalse de San Jacinto, obra que cuenta con el financiamiento del Tesoro General de la Nación, avanza un satisfactorio avance. Se tiene prevista la conclusión de este proyecto a fines del presente año y su concreción significará una importante mejora en los servicios públicos de esta capital departamental.

## PRESENCIA



Potosí

## Exmineros de Catavi exigen que COMIBOL cumpla compromiso

**SIGLO XX 11 (PRESENCIA).** Los ex mineros de Empresa Minera Catavi, que se retiraron en febrero pasado, señalan a través de su representante Benito Tapia, que exigieron cumplimiento al compromiso de COMIBOL, de arrendarles algunas dependencias.

Recordó el representante de los retirados de Catavi que una de las condiciones para que dejen su fuente de trabajo fue la de arrendarles algunas instalaciones de la empresa, fue la de arrendarles algunas instalaciones de la empresa, como la planta C-4 y otras para que organizados en una nueva forma de trabajo continúen dedicándose a la explotación minera, pero hasta la fecha el compromiso suscrito

entre los últimos retirados y COMIBOL no se ha cumplido. Más adelante, Tapia señaló que se sostienen conversaciones al respecto y que una vez que el diálogo se inicia esta semana, por lo que se espera prosperen las conversaciones con las autoridades de COMIBOL los ex trabajadores realizarán una marcha a la ciudad de La Paz para exigir atención y al cumplimiento. La Empresa Minera Catavi se paralizó desde el pasado 1 de enero, cuando el número mayor a trescientos trabajadores dejó la empresa, quedando solamente 17 trabajadores.

## Por ejercicio ilegal de la profesión

## Amparo constitucional de los arquitectos contra Alcaldía

**POTOSÍ, 11 (PRESENCIA).** El Colegio Departamental de Arquitectos de Potosí se apresta a recurrir a un amparo constitucional, en contra de las principales autoridades de la Alcaldía Municipal de esta ciudad, en demanda del respeto al adecuado ejercicio de la profesión del arquitecto.

El principal argumento que esgrimen los arquitectos es que la "Alcaldía Municipal de Potosí continúa infringiendo disposiciones legales, al otorgar tareas profesionales propias de los profesionales arquitectos a otras personas ajenas a este campo e inclusive a egresados de otras carreras universitarias que nada tienen que ver con la arquitectura".

"Se debe tomar muy en cuenta que Potosí es una de las ciudades que requiere de mayor cuidado y protección de riqueza arquitectónica patrimonial y consiguientemente existen profesionales llamados a hacerlo, porque es para eso que se han cursado varios años de profesionalización académica", argumentó el presidente del Colegio de Arquitectos de Potosí, Jhon Gómez.

Señaló que en todos estos años, se está destruyendo el patrimonio histórico de Potosí porque las autoridades de la Alcaldía Municipal permiten que las tareas propias de un arquitecto, estén en manos de otros que inclusive son solamente egresados.

## Cooperativistas mineros buscan mejores condiciones de vida

**POTOSÍ, 11 (PRESENCIA).** La delegación de cooperativistas mineros potosinos que viajó a la ciudad de Cochabamba para participar en el Congreso Nacional Ordinario de este sector, llevó la consigna de "luchar a cualquier precio por mejores condiciones de vida para los centenares de trabajadores que dependen de la minería cooperativizada nacional".

Así manifestó a PRESENCIA, Juan Flores Ríos, presidente de la Federación Departamental de Cooperativas Mineras de Potosí, antes de emprender el viaje a la ciudad de Cochabamba. Sostuvo que se trata de un "evento muy importante, en circunstancias en que la gran familia de los cooperativistas mineros atraviesan por una de sus crisis más agudas por la depreciación de las cotizaciones de minerales".

"Marchamos hacia adelante para superar la crisis actual o en su caso buscamos otras alternativas que nos permitan mejorar las condiciones de vida de los sacrificados trabajadores de la minería cooperativizada", manifestó Juan Flores Ríos.

## Niños mineros protagonizarán marcha de protesta

**LLALLAGUA, 11 (PRESENCIA).** Al recordarse el día del niño en esta ciudad minera, los niños protagonizarán una marcha de protesta. La marcha que contará con la presencia de varios miles de niños, servirá para que este importante sector haga escuchar su voz y exija atención y respeto a sus derechos, como también necesidades más primordiales, planteamientos que se harán ante autoridades locales y nacionales.

A consecuencia de las últimas medidas en contra de los niños en las regiones mineras, como el retro masivo de los mineros de su trabajo, el futuro de muchos niños en estas regiones es incierto.

## Se masifica la huelga de hambre en Potosí

**POTOSÍ, 11 (PRESENCIA).** En las últimas horas se ha incrementado el número de huelguistas de hambre en esta ciudad, dentro las medidas dispuestas por la Central Obrera Boliviana y también por el conflicto del presupuesto universitario.

Por una parte, los tres dirigentes del Comité Ejecutivo de la Central Obrera Departamental ingresaron al quinto día de ayuno voluntario en la sala de deliberaciones del Concejo Municipal, quienes expresaron su decisión de mantener esta extrema medida "hasta las últimas consecuencias".

Por su parte, representantes de organizaciones sindicales y laborales afiliadas a la Central Obrera Departamental han iniciado un nuevo piquete de huelga de hambre en el edificio propio de la COD potosina, que se encuentra en la calle Chuquisaca, aunque otros están empeñados en sumarse al piquete instalado en el Concejo Municipal y este hecho tiende a crear una situación especial por cuanto las autoridades municipales se muestran muy preocupadas por la adopción de la extrema medida por parte de dirigentes laborales en pleno salón de deliberaciones del Concejo Municipal.

A su vez, los universitarios que desde el día viernes también se han declarado en huelga de hambre, un mejor presupuesto para el superior de estudios, en la medida de presión y para que se han impartido instrucciones basadas en estudiantes y también los docentes y administrativos universitarios potosinos.

Finalmente, los maestros, que en la mañana de este día cumplieron con una asamblea, decidieron también un ayuno voluntario en las próximas horas por el piquete instalado en la sede de la Central Obrera Boliviana y se en demanda de un incremento que supere el siete por ciento, fue ofrecido por el gobierno a los trabajadores del país.

"Ha llegado el momento de irnos a la punta y unitaria para que el gobierno imponga su voluntad un incremento salarial, así como de arremeter contra los intereses de las grandes multinacionales a través de la acción y del proyecto de ley popular", declaró a la prensa principal dirigente de la Central Obrera Departamental, Hinojosa, que se encuentra en la sala de deliberaciones del Concejo Municipal de esta ciudad.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.

gión decidieron el inicio de la huelga de hambre en el transcurso de las últimas horas, luego de recibir una información de sus dirigentes, tras los maestros urbanos decidieron ingresar en huelga de hambre, maestros rurales mantendrán la general indefinida en toda la región de la pasada semana.



# puertA Abierta

La Paz, Bolivia, martes 12 de abril de 1994

Un film de Zelio Vianna

## Villa-Lobos, historia de una pasión



Heitor Villa-Lobos, el gran músico brasileño, que será tema de un film y una teleserie de Zelio Vianna.

Ada Mantovani  
**RIO DE JANEIRO (ANSA).**- Se titulará "Villa-Lobos, história de uma paixão", la película desde luego musical- que Zelio Vianna se apresta a filmar sobre la vida del famoso compositor brasileño, autor entre otras obras de las célebres "Bahianas brasileiras".

El realizador de cine, a quien se deben películas como "Morte e vida Severina", "A semente da vingança" y "Avaté", firmó un contrato con el productor portugués Tino Navarro, del sello MGN, que participará con un millón y medio de dólares en un proyecto valuado en dos millones. Este proyecto debía ser financiado por la empresa brasileña Embrafilme, pero en 1989 ésta dejó de funcionar de modo que esta película, como varias otras, quedaron suspendidas.

"Yo iba a producir personalmente la película sobre Villa-Lobos en los años 70 y la iba a dirigir Glauber Rocha -recuerda Vianna- pero Glauber desistió porque quería que yo fuera el director y él, el intérprete en el personaje del músico. En verdad, Glauber y Villa-Lobos tenían ciertas semejanzas".

En el film que se hará ahora hay dos protagonistas. Para el rol de Villa-Lobos joven, Vianna eligió a su propio hijo, Marcos Palmeira, mientras que el compositor en la edad madura será encarnado por el popular actor de cine y televisión brasileño Antonio Fagundes.

**"EN SU CABEZA HABIA MÚSICA LAS 24 HORAS DEL DÍA"**

Fue justamente teniendo en cuenta el parecido que había entre Villa-Lobos y Glauber Rocha que Vianna y el guionista

Joaquim Assis encontraron una clave narrativa apropiada para el futuro film. De alguna manera se trata de cierta genialidad que tiene perfiles de locura. "Todo genio cabal está un poco loco y lo está hasta el fin de su vida", comenta Vianna, y en Villa-Lobos la "locura" implicaba ser totalmente inepto para la vida "práctica".

Lo mismo ocurría con el realizador de "Deus e o Diabo na terra do sol". "Villa-Lobos ni siquiera cruzaba la calle solo -cuenta Vianna- y en su cabeza había música las 24 horas del día".

El film relatará diversos aspectos de la vida de Villa-Lobos pero, en especial enfocará el proceso creativo del compositor y sus relaciones con ocho mujeres que fueron presencia importante en su historia. Entre ellas figuran su madre y una tía, su primera esposa, Lucila, y la segunda, Mindinha -que puede ser encarnada por la estrella televisiva Angélica, a quien Vianna considera una excelente actriz-, y también una amante francesa.

Además del guión ya listo para este film, Vianna y Euclydes Marinho están escribiendo para una miniserie de seis horas, también sobre Villa-Lobos.

Vianna cuenta que para este trabajo consultó una vasta bibliografía y escuchó los recuerdos y testimonios de varios centenares de personas que conocieron o tuvieron algo que ver con el músico. Desde luego revisaron y escucharon prácticamente todas sus obras. Semejante material hubiera podido dar lugar inclusive a la publicación de una biografía, algo que no se descarta para el futuro (ANSA).

### Para niños: "Marcelino, pan y vino"

Una historia conmovedora que tiene como protagonista a un niño será llevada al teatro a partir de hoy, como un homenaje al Día Internacional del Niño.

Se trata de "Marcelino, Pan y Vino", pieza adaptada por Oscar Ulloa Velásquez y puesta en escena por Magnani Producciones, grupo que el año pasado nos trajo una obra muy bien hecha, también para niños y que hablaba del sentido de la Navidad: "Una noche de paz y amor".

El escenario para esta historia es la Casa de la Cultura que durante ocho días -excepto el lunes 18-, permitirá revivir día a día esa maravillosa relación de Marcelino con Jesús.

#### EL ELENCO

David Mondacca no sólo dirige sino que personifica al Padre Superior. Junto a él están David Maldonado (Fray Papilla), Franz Pando (Fray Puerta), Víctor Hugo Velasco (Fray Talán), Raffo Mory (Fray Malo), Luis Severich (Jesucristo) y, alternando el rol de Marcelino, los niños Juan Villanueva Criales y Jorge Andrés Varela.

La escenografía es de Fernando Artigaga, mientras que la parte musical es responsabilidad de la familia Valdivia.

Las funciones se inician a las 19:30 horas.



### El Taller "Ayni" en el Día del Niño

El Taller de Experiencias Pedagógicas "Ayni" ha hecho llegar a nuestra Redacción su salutación al Día Internacional del Niño.

"Nuestro Taller -dice la nota-, que mediante la acción voluntaria ha decidido contribuir con su humilde aporte a proporcionar a las escuelas nuevas experiencias en el proceso del aprendizaje, hace suyas las aspiraciones de la infancia e insta a la comunidad a que, asumiendo en su verdadero significado las palabras infancia, niñez y adolescencia, se sume a la tarea de construir para las nuevas generaciones una sociedad solidaria, justa y respetuosa de los derechos que se deben mutuamente los habitantes de nuestra patria".

Asimismo, el Taller "Ayni", en esta fecha saluda a los niños de Bolivia y "expresa su deseo de que, entre los cambios que al presente se proponen, se redimensionen los derechos que les asisten y que hasta la fecha sólo son declaraciones líricas cuya difusión se limita a determinadas fechas".

Sesión de honor

## A la memoria de Gunnar Mendoza L.

El 5 de marzo de este año murió en Sucre el historiador y archivero Gunnar Mendoza Loza, director de la Biblioteca y El Archivo Nacionales con sede en la capital de la República. El 3 de abril pasado se habrían cumplido los 50 años de ejercicio profesional en el cargo mencionado. Sin duda, toda una vida consagrada a preservar la memoria de la nación.

El Comité de Archiveros, Bibliotecarios y Documentalistas ha preparado una Sesión de Honor en homenaje a su obra hoy, martes 12, a horas 19:00 en la Biblioteca del Congreso Nacional (ex-edificio del Banco Central de Bolivia, calle Ayacucho esquina Mercado).

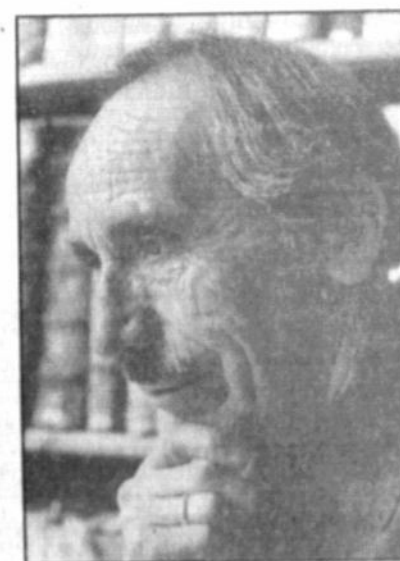
#### PROGRAMA

La Sesión de Honor contará con la participación de historiadores, archiveros y autoridades culturales.

Roberto Choque Canqui, Director del Archivo de La Paz (UMSA) hablará sobre el "Aporte de Gunnar Mendoza a la archivística nacional y latinoamericana". "Gunnar Mendoza, Doctor Honoris Causa 1986" es el tema del Rector de la UMSA, Antonio Saavedra. El representante de la brigada parlamentaria

de Chuquisaca, Víctor Enrique Urquidí H. se referirá a "Gunnar Mendoza, custodio de la memoria colectiva de la nación".

Más adelante, el historiador Fernando Cajías, hablará sobre "Gunnar Mendoza y su aporte a la investigación científica". El Presidente de la Academia Boliviana de la Historia, Valentín Abecía, se referirá a "Gunnar



Gunnar Mendoza Loza

Mendoza y la historiografía nacional". Finalmente, Fernando Candia, Presidente del Banco Central de Bolivia, institución de la que depende el repositorio que dirigió Mendoza, disertará sobre "El Banco Central de Bolivia y la conservación del patrimonio cultural de la nación".

#### GUNNAR MENDOZA L.

Esta Sesión de Honor resalta las diversas facetas de la labor de Gunnar Mendoza Loza. Su producción intelectual, fruto de 50 años de trabajo, comprende 329 títulos que suman 20.789 páginas. De éstos se han publicado 155 títulos, entre libros, folletos y artículos en publicaciones periódicas especializadas. Quedan inéditos a la fecha 174 títulos. Su obra se desdobra en dos grandes especialidades: la historiografía y la archivística. En este último campo se destacan los 14 volúmenes de "Guías descriptivas" que contienen en total 56.452 entradas. Este es sin duda, su mayor aporte.

Esta Sesión de Honor se suma a los homenajes que historiadores e intelectuales han rendido a Gunnar Mendoza, una de las figuras centrales de la cultura boliviana en la segunda mitad de este siglo.

## Sábado: "Me daría vergüenza obtener el Premio Nóbel..."

Ernesto Sábato, novelista argentino ha afirmado que no se siente mal por no haber ganado el premio Nobel de Literatura, ya que James Joyce, Marcel Proust y Franz Kafka tampoco lo recibieron nunca, aunque ha admitido que ante su precaria situación económica, "ese dinerillo no me caería mal".

Sábato, en una entrevista para la revista colombiana "Semana", declara que está "lejano" la posibilidad de aceptar la invitación que le hizo el español Camilo José Cela para vivir en España, indignado por la situación económica del escritor argentino.

Cela, Premio Nobel de Literatura de 1989, ofreció a Sábato en febrero pasado "una cama, un plato de sopa, una biblioteca, un fajo de cuartillas y el respeto que se merece" en la Universidad de Santiago de Compostela (noroeste español).

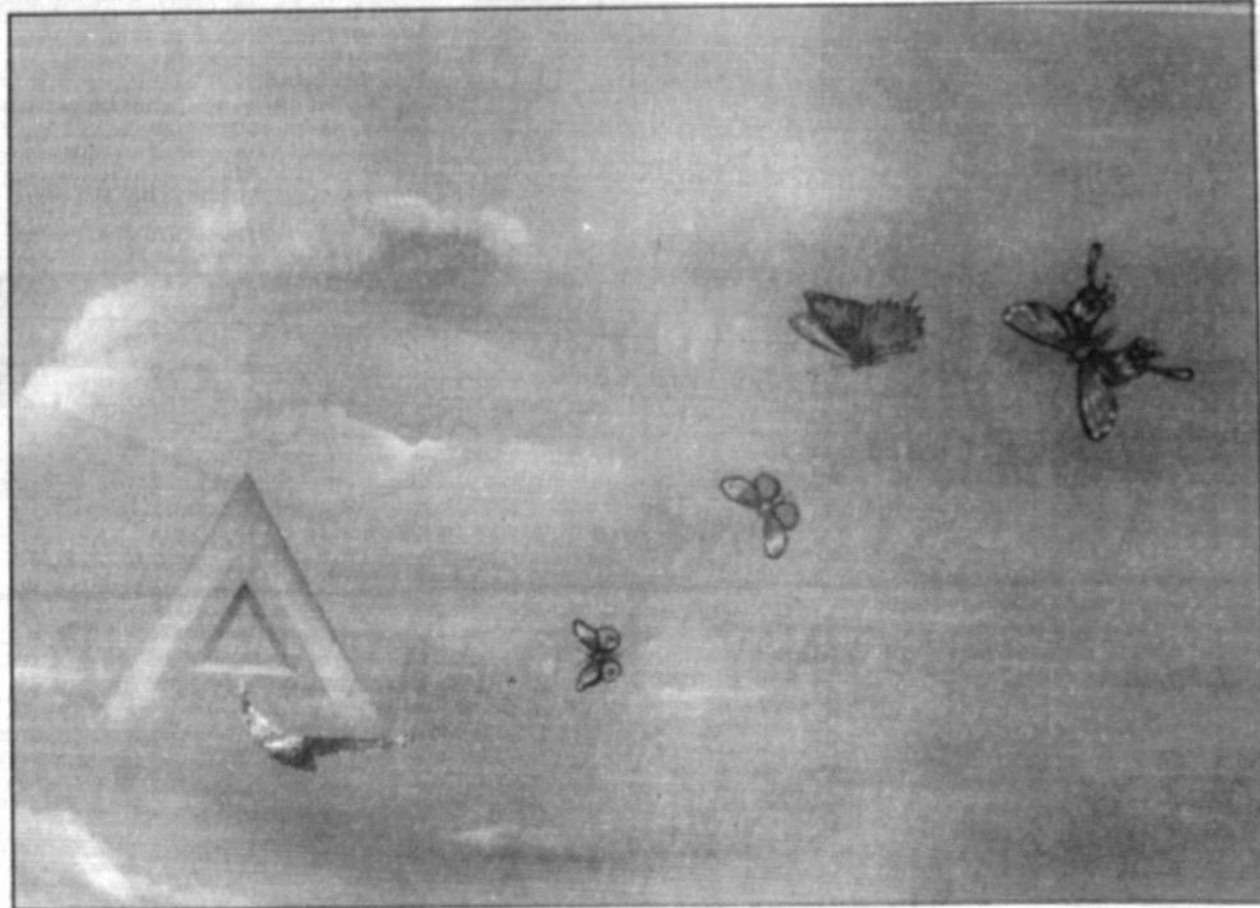
Sábato, de 82 años, admitió que sufre una difícil situación debido al costoso tratamiento que recibe su esposa, Matilde, aunque subrayó que éste es "un problema estrictamente personal que acrecienta mi agobio".

"Cela, es un buen tipo, pero dice cada cosa... He sabido que está indignado porque no he ganado el premio Nobel; pero si no lo ganaron Kafka, Joyce ni Proust, me daría hasta vergüenza obtenerlo", agregó el autor de "Sobre héroes y tumbas".

Añadió que sobre su pérdida progresiva de la visión "puede que tengan razón", y agregó que desde que sufrió el derrame del humor vítreo, su "ceguera" se ha incrementado.

"Mi memoria digital sólo me permite dar respuesta a las cartas y redondear ese testamento espiritual que han confundido con una novela, pero que en realidad son unas pequeñas memorias que no ocuparán más de 50 páginas", señaló Sábato.

El autor de "El Túnel" escribe unas quince cartas al día, ya que no pertenece "a esa raza de intelectuales que no recibe a nadie. Si un chico me pide ayuda, lo mínimo que puedo hacer es dársela", explicó Sábato también se dedica a pintar visiones oníricas o al menos todo lo que busque diferenciarse del realismo que, según él, es "tan horrible que no vale la pena imitarlo". EFE



"El vuelo causal".- Tal es el nombre de la serie de pinturas que el artista Juan Carlos Achata inaugura mañana, miércoles 13 a horas 19:00, en las salas temporales del Museo Nacional de Arte (calle Comercio esquina Socabaya). Se sorteará una obra del artista entre los asistentes.

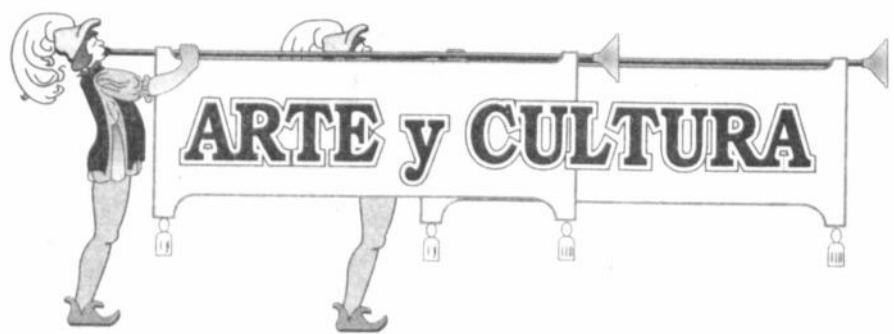
▼ Loukass: Hipnotizados por lo ajeno p. 3

▼ Klaus Kinski contra todos p.3

▼ Los pasos de baile de Emma Sintani p.3

▼ Música con fondo de miseria p.2





**MOZART.**- A las 19:00 horas de hoy se presentarán paneles con una retrospectiva didáctica sobre la vida y obra de Mozart. Asimismo, la Camerata Vocal y el conjunto de Cámara Pro Música ofrecerán un concierto con música de Mozart y de Bolivia. Auditorio de la Alianza Francesa. La exposición estará hasta el 23 de abril.

**"MARCELINO PAN Y VINO".**- Hoy a las 19:30 se estrenará esta obra teatral en la Casa de la Cultura. Dirige Julia Magnani.

**"ALTIPLANO".**- Grupo musical que estará hoy en el café MontMartre (c. Fernando Guachalla).

**"LA REBELION DE LAS CHOLAS".**- La Compañía de teatro de Hugo Pozo presenta una obra de comedia escrita por Eduardo Cassis. Entre otros actores intervienen Rodolfo Calahumana, Raúl Villarroel y Rosa Ríos. En el Cine teatro La Paz hasta el 17 de abril.

**ALFIL.**- La artista argentina Marta Tessi Alen expone en el colegio Franco-Boliviano (Calle 10 de Achumani). Estará abierta al público hasta el 15 de abril.

**RAINER WERNER FASSBINDER.**- En el Instituto Goethe se proyecta desde hoy a las 19:00 la producción audiovisual del alemán Werner Fassbinder basada en la novela de Alfred Döblin, "Berlin Alexanderplatz". Esta producción irá en tres sesiones de cinco horas: martes 12 y 19 de abril (I parte), Miércoles 13 y 20 (II parte) y jueves 14 y 21 (III Parte).

**"FORJA Y SOLDADURA".**- Hoy a las 19:00 horas será inaugurada la muestra del escultor Raúl Pereyra Delgadillo en el salón de exposiciones de la Secretaría Nacional de Cultura (Potosí esq. Ayacucho).

**"AMALIA DE GALLARDO".**- Hoy se realizará una mesa redonda sobre los siete años del concurso municipal de video que en los días pasados tuvo su revisión retrospectiva. En la Casa de la Cultura a las 19:00

**GUNNAR MENDOZA.**- Sesión de honor en homenaje al desaparecido archivero e historiador Gunnar Mendoza organizada por el Comité de Archivistas, Bibliotecarios y Documentalistas de Bolivia. Participan, entre otros, Roberto Choque Canqui, Fernando Cajías, Antonio Saavedra y Valentín Abecía. Hoy a las 19:00 en la Biblioteca del Congreso (Ayacucho esquina Mercado).

**TERTULIA.**- "Mujeres artistas plásticas bolivianas" se llama la tertulia organizada por el Centro Documental de la Mujer "Adela Zamudio" y el Centro de Información y Desarrollo de la Mujer, que se realizará con el auspicio de Equinoccio. Hoy a las 19:00 en la Cañada Strongest 1868.

**"LA PLAZA DEL DIAMANTE".**- El Instituto de Cooperación Iberoamericana presentará mañana a las 20:00 un film de Francesco Betru basado en la novela del mismo título escrita por Mercé Rodoreda. Casa de España (Camacho 1484).

**MUJER.**- Dory Mendoza dictará el viernes a las 19:00, la conferencia: "El rol de la mujer en la época precolombina" en el salón "Humberto Viscarra Monje" de la Casa de la Cultura. Organiza el Comité Boliviano de Bienestar Social.

**"DIBUJOS, BATIKS Y GRABADOS".**- Hasta el 15 de abril se desarrollará una exposición con obras de Martha Cajías en Espacio Portales, con el auspicio de Producciones "Cima" y el Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM). En Espacio Portales (Ed. Alameda PB).

**CURSOS DE ITALIANO.**- El Círculo Italiano anuncia cursos de nivel inicial, elemental, avanzado I y II, mismos que se iniciarán el 11 y el 12 de abril. Cada uno tiene una duración de 10 semanas y el costo es de Bs. 150,00. Informes en la Av. 6 de Agosto 2575, telf. 364211 y 361129.

**CURSOS DE ALEMAN.**- El Instituto Goethe anuncia que están abiertas las inscripciones para el segundo periodo de clases de alemán que se inicia el 20 de abril. Informes en Secretaría (Av. 6 de Agosto 2118), telfs. 374453 - 374454.

**ANTHONY CARTER.**- La galería Arte Único presenta la exposición retrospectiva de un artista estadounidense (acuarela, collage y otras). Estará abierta hasta el 20 de abril.

**PINTURAS.**- Obras de los artistas Froilán Cosme y Carlos Ibáñez se exhiben en el salón "Arturo Borda" (primer piso de la Casa de la Cultura).

**ACRILICOS.**- El salón "María Esther Ballivián (2º piso de la Casa de la Cultura) permite apreciar trabajos de Doran Ohldick. Se podrá visitar la muestra hasta el 23 de abril.

**Rosa Ríos y David Villarroel** son parte del elenco que bajo la dirección de Hugo Pozo presenta en estos días, en el cine "La Paz", "La rebelión de las cholos", obra teatral escrita por Eduardo Cassis. Veintiséis personajes hacen que esta rebelión sea un terremoto que conmueve los sentimientos del teatro y hace reír a todo público. Hay canciones compuestas por Cassis, musicalizadas por Raúl Villarroel y Rodolfo Gómez e interpretadas por el grupo femenino Nayana.

## El De Moño Rojo

Iván F. Rodrigo Mendizábal

### 1. MERCADO DEL FILM DIGITAL

Suena un poco a ciencia ficción. Pero se trata de una realidad mucho más cercana y practicable. La preponderancia tecnológica del mundo actual está llevando a las sociedades a cambios de percepción fundamentales que nada tienen que ver con las tradicionales, conocidas formas y sistemas de organización y sistematización hasta ahora practicados. La computadora y todo su entorno ha reducido toda la imagen, el sonido y el texto a un mapa binario que hoy en día se conoce como digital.

Con esa misma lógica van introduciéndose en el sistema de mercado de significaciones, términos y conceptos que hablan de una revolución también del pensamiento y la acción. Por ejemplo, el digital o quizás también la imagen-dato que puede ser procesado por terminales de inteligencia artificial.

Pero más allá de ello, el mercado del film digital. Un nuevo rumbo emprendido por una transnacional como la Kodak. El sentido es suplantar los servicios hasta ahora establecidos de almacenamiento y grabación filmica por facilidades de producción digital y computarizada.

La Kodak ha manejado con este nuevo sistema instalado desde octubre del pasado año, más de 15 trillones de bytes de datos digitales, muchos de ellos orientados a efectos visuales y aplicaciones para escenas restauradas, según un reciente informe. Y como proyecto inmediato, se proponen, con este sistema, la restauración del clásico de Walt Disney, "Blanca Nieves y los siete enanitos" con el procesamiento de por lo menos 119.550 imágenes que además deberán ser registrados bajo la nueva tecnología de la televisión de alta definición, así como en cine de 35 mm.

¿Qué implicancia tiene la digitalización? Jean Luc Godard, uno de los vanguardistas del cine francés de los años 60, se pregunta, quizá como respuesta, en un reciente video-film, "Hard and soft", si el hecho de que las imágenes hayan sido lanzadas más allá de la tierra no las hará perder su poder de fabulación.

### 2. MUSICA TOCADA CON EL FONDO DE LA MISERIA

Una calle del centro de la ciudad en Quito. Paredes

### A 50 años de Trópicos

ROMA

Ansa

El famoso antropólogo francés Claude Lévi-Strauss estuvo en Brasil en 1955 para escribir su libro "Tristes trópicos", del que hasta hoy se han vendido más de 300 mil ejemplares.

Había recogido el material viviendo con los indígenas en los años 30.

A cincuenta años de aquella experiencia, el filósofo, que tiene 86 años, declara en una entrevista a La Stampa de Turin: "Hoy los Trópicos me parecen, si es posible, todavía más tristes de los que conocí en Brasil. Hay que añadir también India y Pakistán, que visité, a comienzos de la década de los 50. Allí reina la superpoblación, exactamente lo contrario del abandono amazónico. Pero ambos fenómenos presentan un lado desconsolador".

"En definitiva, mis 'Trópicos' están a medio camino entre geografía, historia y ciencias antropológicas. Y en ellos recorro de nuevo la condición humana, sus dramas, el pesimismo sobre el 'progreso', agrega.



blancas cuidadas por el municipio para mantener la imagen de una turística ciudad con ambiente colonial. Transeúntes que escapan presurosos a los deberes cotidianos del día. Vendedores ambulantes que enfrentan la prohibición de situarse en las calles para desarrollar su habitual comercio. En un rincón, aplastado en uno de los muros de piedra, sentado en un pequeño banco, puesto delante de él un recipiente de lata, "para que suene", está un hombre, miserable, medio harapiento, ciego. Le acompaña, a su lado, otra ciega, vestida con un abrigo raído por el tiempo, el smog citadino y la humedad.

El hombre tiene en sus manos guitarra. De su cuello, artificialmente atado, cuelga un micrófono y a sus pies un altavoz. La mujer, con actitud tranquila, sin ojos, bate en sus manos una pandereta. Toca música. Toca pasillos. Toca a Julio Jaramillo y también a Violeta Parra, sin omitir a Mercedes Sosa y los boleros de los Panchos. Y no se olvidan de tocar sanjuanitos -música indígena ecuatoriana-. Ni tampoco canciones de Julio Iglesias. Y con igual entusiasmo, truenan la guitarra y la pandereta para cantar ritmos de Los Kjarkas. Quien los oye, o les da una moneda o un billete devaluado, o se sienta a admirarlos -porque de ello se trata, no por su ceguera, ni la proeza de enfrentar dignamente su miseria, sino por la vitalidad con que hacen resonar las notas y las letras cantadas con ritmo cadencioso y seguro, meritorio de todo maestro que se precie como tal-.

La moraleja: la música popular redimensionada por estos artistas callejeros, mendigos y marginados, quiere un sentido además espiritual. No es música para oír ni meditar ni acompañar. Mas allá del admirar que es básicamente una condición del arte, es una música que se vive. Son ritmos que desnudan el alma de sus intérpretes cotidianos. Porque, aún cuando fluyan letra y sentidos -incluso ideológicos-, se perciben la sinceridad y los extremos de quienes deben entregar públicamente un único don para poder subsistir, sin asistencialismos ni megalomanías descomunales como las que presentamos a título de grandes eventos musicales e incluso a Michael Jackson, (Quito, 1994).

## "La plaza diamante" en el I.C.I.

Mañana a las 20:00 horas en la Casa de España dentro del ciclo de cine y video se proyectará la película "La Plaza del Diamante" dirigida por el director Francese Betru. Este bien dirigido "Gente de Bolero de Amor" (1970) con la Viuda Andaluza (1971) no en la Noche (1987) y otras obras más que incluyen las películas.

La Plaza del Diamante recibió el premio del Festival Nacional de Televisión de 1983, reconocimiento por el organismo de Espectáculos por el mejor programa y por el mejor programa de interpretación femenina. Ha sido en los festivales de Loma Mostra Sau Paulo 1983 y 1985.

Los 110 minutos de la obra nos sitúan en la segunda mitad del año '20, en un barrio que a través de sus personajes revive las tensiones políticas que desembocaron en la revolución.

El film será proyectado de los Navegantes de la Casa de España (Av. Camacho 1484).

## Irán reafirmó sentencia de muerte contra Salman Rushdie

VIENA

ANSA

La sentencia de muerte dictada por el Tribunal Revolucionario de Teherán contra el escritor británico Rushdie, acusado de haber escrito en su libro "Versos satánicos" una obra que insulta a los santos de la religión musulmana, será revocada nunca, afirmó el ministro de Exteriores iraní, Akbar Hashemi Rafsanjani, en Viena.

En charla con la prensa iraní, el ministro declaró que la sentencia de muerte contra Rushdie "es válida". "En algunos ataques religiosos, nosotros tenemos que esos valores constituyen elementos derechos humanos".

Velayati rechazó las acusaciones de violaciones de los derechos humanos en Irán, afirmando que el país de la ONU al respecto.

En cuanto al premio Nobel de Literatura conferido a Rushdie, el ministro declaró que la Academia de la Literatura iraní no tiene que interferir en la decisión de la ONU al respecto.

## POR EL CERRAMIENTO

El elenco teatral dirigido por Eduardo Cassis, del Teatro Nacional Popular, en marzo de 1976 la obra "Escuela de pillos" (Rosa Ríos). Entre los actores estaba Hugo Pozo (Itaq).

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333  
Matinée Hs. 15:30 y 19:00 y Noche Hs. 21:30  
DE SOMBRAS y El Monje Rey Leon de Walt Disney

**6 DE AGOSTO**  
Matinée Hs. 15:30 y 19:00 y Noche Hs. 21:30  
POR SIEMPRE y El Monje Rey Leon de Walt Disney

**16 DE JULIO**  
Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30 y 19:30 LA SCHINDLERS

**SCALA**  
Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 y 19:00 y Noche Hs. 21:30  
DE HABITO 2.

**LA PAZ**  
Tel. 325533  
Tanda: Comedia musical "La Cía Hugo Borda" y "LION DE LAS CHOLAS"

**UNIVERSO**  
Tel. 342660  
Matinée Hs. 15:30 y 19:00 y Noche Hs. 21:30  
ARISTOGATOS y El Monje Rey Leon de Walt Disney

**CINEMATECA BOLIVIANA**  
Tel. 325346  
Matinée Hs. 16:00 y 19:30: ATAME y El Monje Rey Leon de Walt Disney

**MEXICO**  
Tel. 351205  
Matinée Hs. 14:45 y 18:45: LA INDIA BLANCA y BESTIAS DEL TERROR

## CINE TEATRO

## HOY GRAN ESTRENO

ANTHONY HOPKINS DEBRA WINGER



LA PELICULA DE  
RICHARD ATTENBOROUGH

TIERRA DE SOMBRAS

Basada en una historia verídica.

HORARIO DE FUNCIONES

Matinee

Horas 15:30

Tanda

Horas 19:30

Noche

Horas 21:30





# Un día como hoy en la Cultura Universal

## "Centro Gesta Barbara"

Martes 12 de abril

"Galatea"  
Metastaseo

1782

**Pedro Buenaventura**  
Trapassí, poeta  
italiano, moría un  
12 de abril de  
1782.

### ITALIA

**METASTASIO (1698-1782).**- Poeta, Pedro Buenaventura Trapassí, fallecido en un día como hoy, 12 de abril de 1782, en Viena, Austria. Nació en Roma, Italia, el 13 de enero de 1698. Entre sus obras destacan: *Dimione* (poemario, 1721); *Gli orti speridi* (1722); *Galatea* (1723); *Didona abandonada* (1724); *Catón en Úrica* (1724); *El triunfo de Clelile* (1734); Etcétera. Metastasio a los once años tradujo en estancias la *Ilíada*, y dos años más tarde compuso su primer tragedia, al estilo de las de Séneca, que tituló *Glustino* y cuyo asunto fue tomado de la *Italia liberata* de Trissino. En 1721 compuso un epitalamio y probablemente su primera serenata musical, *Eudlome*, con motivo del casamiento de su protectora la princesa Pinelli did sangro. En 1730, Metastasio se traslada a Viena, lo que marca un nuevo período a su actividad, escribiendo de 1730 a 1740 sus mejores obras, a las que pusieron música Pergolese, Haendel, Mozart, etcétera. Aunque la etiqueta de la alta sociedad vienesa impidió que le abrieran los salones más importantes, encontró a una amante protectora en la condesa Althann, que al enviudar ocupó, según decían, el puesto de favorita del emperador. Las relaciones de la condesa y Metastasio llegaron a ser tan intensas, que alguno de sus biógrafos afirma que se llegaron a casarse en secreto. Al morir a la edad de ochenta y dos años, legó toda su fortuna a los hijos de su amigo Martínez. Además de 28 óperas, dejó escritas 48 cantatas y un gran número de *canzonnettas*, odas, elegías, serenatas, epitalamios e idilios; había además, traducido y comentado el *Arte Poética*, de Horacio, y extractado la *Poética* de Aristóteles, haciendo algunas observaciones del teatro griego. Escribe Tomasini sobre Pietro Metastasio: «La fama de Metastasio entre sus contemporáneos fue grandísima, mereciendo elogios entusiastas de los más grandes literatos y críticos de su tiempo. *Entusiasmo y fama que tienen su explicación en el inmenso progreso que imprimió al género a que se dedicó. Resulta algo difícil comprender hoy en día el verdadero papel de Metastasio en la literatura italiana, por estar tan alejado de nuestro gusto moderno el género de drama en que sobresalió. Su inspiración fue esencialmente lírica y sus versos destinados al canto están impregnados de una dulzura encantadora; poseen como los de ningún poeta, la parte melódica de la poesía, pero no llegan a producir los efectos profundos y misteriosos de la armonía.*»

## propósito del último video de "Loukass" hipnotizados por lo ajeno

Rafael Bautista S.

El martes 5 de abril se presentó en El Socavón el último video de "Loukass". En palabras de su productor, Sergio Calero, el video deja la posición de los muchachos ante la religión, la sociedad, etc. Desde luego que esta afirmación no pasa de ser un cliché si nos detenemos a juzgarlo objetivamente se constituye en una especie casi disparatada. Pues, tanta la letra de la música, así como imágenes del video no comportan ninguna posición. Tomar posición es argumentar, es enfrentarse a algo a partir de argumentaciones o de reflexiones, y nada de esto pasa en este video. Aquí surge una pregunta natural: ¿por qué seguimos utilizando estereotipos agotados? Cuanto un producto, sea el que fuere, que lo que ya se ha dicho, en realidad no se está diciendo nada. Repetición es tautología y ésta produce novedad alguna. El video repite imágenes en primer plano del grupo hasta memorizarlos de sus integrantes. Esto responde a razones de mercadotecnia: la fetichización del artista con el fin de incrementar las ventas de discos, por eso nos presentan imágenes de un look tan de moda: chicos que se mueven como la mariposa, lanzando miradas seductoras. Siempre ellos y ellos. Es la perfecta publicididad del ídolo. Aquí la forma rebaja el contenido: su discurso pue-

de plantear algo, pero se impone la manera como se plantea ese algo, así finalmente lo que se dice pierde todo su carácter propositivo. Pero, en realidad, si somos acuciosos nos daremos cuenta de que el video no plantea nada. Un hombre y una mujer que no parecen tomar muy en serio el hecho de estar juntos miran una película hablada en inglés; para condimentar la broma, un beso tímido da lugar a una típica imagen televisiva: la sociedad contra el amor; todo esto ha de desembocar en una imagen lírica de un melancólico y un cura adoptando la quimera que el sistema quiere hacernos creer, es decir, la sonrisa como símbolo universal que expresa un mundo sin problemas ni conflictos. Letra, música e imagen expresan esto: un haberse creído la ficción que inventa el sistema, no el tener una posición ante el sistema. Qué otra cosa significa eso de "sólo quiero que me des tu amor", sino un anacronismo ante nuestro tiempo. Esa es una frase típica de los sesenta. Los conceptos cambian históricamente; el amor, en aquel entonces, era otra cosa. El amor que actúa en el discurso hegemónico de los noventa, es un amor solipsista, cosificante. Es este amor que nos plantean tanto la política como las telenovelas: Vanidades, Bronco, Eros y tantos otros plantean lo mismo. ¿Por qué un grupo que es catalogado como lo mejor del rock

actual boliviano no es capaz de plantearse una opción estética distinta a la hegemónica? ¿No es sintomático que al auge de la "música caliente" se sume el rock haciendo ritmos tan parecidos? ¿Esa amalgama de funky, reggae, pop, etc., de dónde viene y por qué viene? ¿No es acaso una de las tantas modalidades que tiene el mercado para subsumir un determinado discurso (como el contestatario reggae jamaiquino), utilizarlo e inyectarle un sentido totalmente ajeno al que tenía inicialmente? Pero por sobre estas interrogantes se impone otra más trascendente ¿por qué lo mejor de nosotros no responde a las exigencias de serlo? No quiero ser aguafiestas, por ello escribo esto cuando todo ha pasado; pues entiendo que después de consumado el festejo la evaluación tiende a ser más objetiva. Veo por segunda vez el video. Se escucha una fuerte ovación y no se sabe por qué. Los premios son tan fáciles, no demandan sacrificio y la sonrisa de una linda mujer quiere convencerme de que todo marcha bien. Pero es imposible reducir el mundo a un hombre y una mujer, rodeados con luces que no parecen reales. Miro nuevamente al grupo y las imágenes reflejan un grupo que parece extranjero, ponga más atención y veo gente que no parece boliviana. Entonces me convengo que nos estamos dejando hipnotizar por lo ajeno.

## Guy Sorman opina sobre movimiento estudiantil francés

Con ocasión de la celebración de la Feria del Libro de Buenos Aires se han dado cita estos últimos quince días una cantidad innumerable de intelectuales de todo el mundo, bien sea para dictar conferencias, promocionar nuevas ediciones de algunas obras editoriales o simplemente como bibliófilos. Guy Sorman, pensador y escritor francés fue uno de ellos. Sorman llegó a Buenos Aires dos días después de que ocurrieran una serie de disturbios y manifestaciones violentas de los estudiantes franceses. Al ser preguntado por un periodista de la Nación de Buenos Aires si aquellas manifestaciones significaban un nacimiento, una vuelta del Mayo 68, el escritor francés respondió negativamente. "Lo que pasó en París hace cinco años es totalmente distinto de lo que se vivió en Mayo del '68. Esto fue simplemente una explosión producida por la frustración de los jóvenes sin empleo, engañados por años de propaganda. Mayo del 68 tenía un espíritu festivo, casi un colofón de la prosperidad burguesa de los años 60, la alegría de decretar el fin de los tabúes, la revolución del amor libre y el rechazo a cualquier prohibición. La semana pasada no había ninguna cara alegre en las calles. Sólo hay bronca y frustración". Guy Sorman también argumentó que en las revueltas estudiantiles recientes en París no hay componentes ideológicos, simplemente hay desazón y frustración. Estas frustraciones son el resultado de años de magia que consistió en abrir la universidad a todo el

mundo. Antes el diploma de bachiller - indispensable para entrar en la facultad - era una calificación muy difícil de obtener. Ahora, el 90 por ciento de los estudiantes secundarios pasa el examen e ingresa a una facultad. Se cree que por eso ya es universitario. Luego completa los estudios, porque el filtro se hace durante la carrera y entonces, con 23 ó 24 años, sin calificación, sale a buscar un trabajo que no encuentra", a esta problemática se agregan otros ingredientes de índole legal y legislativo que marginan a muchos jóvenes. Sorman dijo que es muy difícil encontrar salidas inmediatas pues los estados europeos están embarcados en programas liberales y no se dan cuenta de que en ocasiones el mercado encuentra barreras de índole cultural que son difíciles de vencer. Por otra parte, los líderes socialistas sólo están interesados en continuar con su prédica demagógica. Ante esto, Guy Sorman propuso una amplia reflexión sobre ciertos mitos colectivos que se imponen a pesar de su racionalidad. Por ejemplo, señaló, cuando los jóvenes franceses salen a las calles exigiendo justicia social (uno de los mitos colectivos más recurrentes), no se detienen a pensar si tienen o no derecho a esa justicia social, así como tampoco se detienen a pensar en todas las racionalizaciones de los teóricos del mercado. Este problema tiene varias aristas y distintos grados de complejidad; por eso hay que ajustar los mitos colectivos a la racionalidad y eso se puede hacer por medio de un liberalismo actualizado, concluyó el pensador francés.

# PRESENCIA

## puerta abierta

## Los pasos de baile de Emma Sintani

Luego de 30 años de ausencia, Emma Sintani volvió al país. ¿Por qué? Pregunta obligada si consideramos que en el Brasil, país donde vivió largos años, cosechó éxitos y es considerada como una de las mejores maestras de danza. La respuesta es porque sí, porque deseaba retornar a su ciudad e intentar transmitir sus conocimientos a sus compatriotas, sobre todo niños y jóvenes. Así que en un esfuerzo particular, ella y un grupo de profesionales se instalaron en nuestra ciudad, abriendo un estudio de danza en el Unicentro El Patio de la avenida Arce. La motivación de Sintani - si bien ella no lo dice explícitamente - es también el responder a un desafío: el contribuir eficazmente a formar a un grupo de bailarines con una buena base, de manera que en algún momento el país cuente con una compañía profesional de danza. Porque actualmente "todavía se está tentando", opina la maestra de quien vimos un excelente trabajo hace dos años, cuando llegó el grupo "Emma Sintani" del Brasil. Y no deja de extrañarse por ese "todavía" cuando ella misma fue testigo de un auspicioso inicio de la danza hace años en el país. Claro que de inmediato, Sintani reconoce que en Bolivia la cultura es considerada como asunto secundario, que es escaso el apoyo que le brinda el gobierno. "Todas las artes tienen que ser apoyadas hasta el momento en que el público esté lo suficientemente educado como para sostenerlas, pues mientras no exista la sensibilidad de la gente hacia determinado arte, no se puede esperar



"La misa de los Quilombos" a cargo del grupo "Emma Sintani" del Brasil.

que ésta responda y lo mantenga", nos dijo. Como no hay ese apoyo, no en la medida que debería, Sintani decidió contribuir particularmente. Allí está el Estudio que imparte formación en danza clásica, contemporánea y española. Hay un curso previo para niños entre los 4 y 6 años de edad, no precisamente de danza pero sí para facilitar el desenvolvimiento de la personalidad del pequeño, para que pueda mejorar su capacidad de concentración y observación. Las clases son de dos horas semanales, dos días a la semana (tarde o mañana). Ya en la danza propiamente dicha, el método de Sintani es el ruso Vaganova y el programa Kirow, de excelentes resultados en el Brasil. Para la Danza Clásica se reciben niños con o sin formación previa, desde los 8 años de edad. Lo mismo

para la danza española. El jazz está dirigido a adolescentes y gente joven, "pues es peligroso para los niños", nos advirtió Sintani. Para estos últimos cursos se prevén clases tres veces por semana. Y allí están los profesionales esperando a nuevos alumnos. Sintani con una larga experiencia en pedagogía y coreografía, no sólo en Brasil, sino en España, con cursos en París, San Petersburgo, Nueva York y Londres.

## Premio bancarella

Pontremoli (Italia)  
ANSA

Fue dada a conocer la nómina de los seis finalistas del cuadragésimo segundo Premio literario Bancarella, uno de los más importantes italianos por derivar del juicio de los libreros callejeros, los "bancarellisti", equivalentes a los "bouquinistes" parisinos. Los finalistas que compiten al premio, que se asignará el 16 de julio próximo, son: Paolo Maurel, con "La variante di Laneburg" (editado por Adelphi), Francesca Sanvitale, por "Il figlio dell' impero" (Einaudi), Robert James Waller, por "I ponti di Madison County" (Frassinelli), John Grisham, por "Il cliente" (Mondadori), Romano Battaglia, por "Cielochiaro" (Rizzoli), Paolo Mosca con "Lifting di cuore" (Rusconi). Los libreros comprarán dos mil copias de estos seis libros finalistas.



"Recorrer esta distancia" de L. García y F. Ormachea, video que fue parte de la retrospectiva "Amalia de Gallardo". El público está invitado a la mesa redonda de hoy en la Casa de la Cultura.

## Mesa redonda sobre premio de video

Hoy a las 19:00 horas, en el quinto piso de la Casa de la Cultura, se realizará la mesa redonda sobre los siete años del concurso de video "Amalia de Gallardo", auspiciado por el Municipio de La Paz. Luego de cinco días en los que se revisaron los videos que intervinieron en el certamen, hoy toca reflexionar en torno a la producción audiovisual y proponer cambios en la convocatoria al premio. Serán parte de este trabajo reflexivo: Paolo Agazzi, productor; Rodrigo Quiroga, productor; Carlos Cordero, oficial mayor de Cultura; Oscar García, director de Cultura; Pedro Susz, director de la Cinemateca Boliviana y asesor de la Oficina de Cultura en el campo del video; y Eduardo López, secretario ejecutivo del Consejo Nacional del Cine (CONACINE).

## Klaus Kinski vs. conservadores y liberales

Jorge Ruiz Lardizábal

**VARSOVIA**  
EFE

Las jornadas dedicadas a la memoria del gran actor Klaus Kinski, que se inauguraron el 8 de abril en el balneario báltico de Sopot, han provocado un fuerte enfrentamiento de las agrupaciones liberales polacas con las fuerzas demócratas cristianas, que amenaza con transformar un hecho cultural en una batalla política. Las jornadas comenzaron con el descubrimiento de una placa en la pared de la casa de Sopot en que nació y vivió su infancia Klaus Guenter Nakrzynski, conocido mundialmente como Klaus Kinski. En la placa se citan dos frases repetidas cientos de veces por Kinski a lo largo de su vida: "Quiero amor" y "Sin la libertad no puedo vivir". Sin embargo la objeción fundamental de los opositores no tiene mucho que ver con estas frases sino con la vida de disipado que supo llevar el actor mientras vivía. Al repudio también se ha sumado el presidente del Consejo de la Ciudad de Sopot, activista del Partido Nacional Cristiano, quien emitió una declaración en la que condenó el homenaje calificándolo de indigno. "Kinski, como hombre, ha muerto, pero queda su gran obra, que ni puede ni debe ser olvidada", afirman los organizadores de su homenaje, apoyados por el centro varsoviano del Instituto Goethe y por la Filмотeca Nacional de Polonia. La biografía más breve de Kinski cuenta que interpretó papeles en 200 películas, tuvo relaciones sexuales con 5.000 mujeres, según el mismo relató, 18 automóviles, tres hijos, a los que les dio los nombres de los protagonistas de la novela "Crimen y castigo" y una muerte envidiable, ya que falleció a los 65 años de edad mientras dormía. El gran director de cine Werner Herzog, aunque



Kinski lo definió en su autobiografía como "un tacaño apuesto, chantajista, inepto y sadista", repite invariablemente que "fue el único actor genial que conocí en toda mi carrera". Los admiradores de Kinski aseguran que el actor es de verdad bueno cuando no deja de serlo ni siquiera en una película mala y eso era lo que Kinski sabía hacer. Kinski sabía identificarse plenamente con el personaje que interpretaba y solía decir: "hay en mí millones de almas distintas, de seres humanos y de animales". Supo ser insuperable como Nosferatu, Paganini, Aguirre y Woyzeck, personajes a los que dio en cada caso una dimensión universal. Supo también romper con toda hipocresía y confesar abiertamente que el sexo era lo que más le fascinaba e interesaba sin renunciar a la autocrítica más sincera, ya que decía de sí mismo que era "una prostituta con pantalones". Durante la semana de homenaje celebrada en Polonia se presentan sus mejores películas.

## Holanda Cuatro siglos del tulipán

**Amsterdam**  
EFE

Los holandeses celebran desde el último fin de semana la presencia en sus tierras del tulipán, una flor que llegó de Turquía a Holanda hace cuatro siglos y que se ha convertido en un símbolo del país. Diversas exposiciones, paseos florales, concursos y conferencias se han organizado para conmemorar la presencia del tulipán, que en los últimos cuatrocientos años ha pasado de ser una flor exótica a ser considerada una buena fuente de ingresos. En 1594 florecieron en un jardín de la ciudad de Leiden varios bulbos de esta planta inodora, de forma campaniforme y con vistosos pétalos, importada de la lejana Turquía por el botánico belga Charles de l'Ecluse. En la actualidad, la flor es uno de los productos de punta en el sector

de las exportaciones agroalimentarias ya que aporta anualmente cerca de 530 millones de dólares a la economía de los holandeses. Los floricultores holandeses exportaron en 1993 a los cinco continentes cerca de 3 millones de tulipanes, lo que representa el 80 por ciento de la producción mundial. El Museo "Frans Hals" de la ciudad de Haarlem ofrece la exposición titulada "Tulipomanía, dentro y fuera", en la que en diferentes salas se muestra toda una gama de lienzos donde aparece representada la famosa flor. En el jardín exterior, el turista podrá recorrer "la ruta de los bulbos" para contemplar diferentes obras de arte dedicadas al tulipán y cerca de 80 variedades de esta planta oriunda de Asia Menor. En el palacio "Het Loo", cerca de la localidad de Apeldoorn, los visitantes tendrán ocasión de dibujar y pintar tulipanes mientras en el museo "Dit is Bethelhem" en Gortinchem, el "tulipó-

mano" Cees Noordermeer exhibirá los más variados objetos diseñados con forma de tulipán. En la verdadera "meca" del tulipán, Keukenhof, un amplio jardín botánico a medio camino entre Amsterdam y La Haya, se podrá realizar un paseo "multicolor" para apreciar las últimas clases obtenidas mediante la manipulación genética de los bulbos. Entre ellas, la famosa variedad lograda en 1986 que se acerca al mítico "tulipán negro", debido a su color violeta oscuro, o el "tulipán hibernado", listo para florecer después de 145 días de haberlo sacado del congelador. El tulipán, durante siglos artículo de lujo al alcance de una minoría adinerada, pasó después a ser un mero adorno sino la fuente de ingresos que permitió sobrevivir a millones de holandeses durante los años de la ocupación alemana en plena Segunda Guerra Mundial.



## Justo y franco



## Fulmine



## Satuco



## Picapiedra



# servicios

## Teléfonos de urgencia

**PRESENCIA**, Tels. 372340-44.  
**DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION**, Tel. 356124.  
**ESTACION CENTRAL**, Tel. 373068 - 69  
**BUSCAMOVIL**, Central Maestra Tel. 320644.  
**INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF)**, Tel. 356484  
Atención las 24 horas del día.  
**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**  
**TELEFONO DEL RETEN**, Tel. 371233;  
**RETE DE EMERGENCIA**, Tels. 375266 y 371236;  
**COTEL** Reclamos Tel. 113 **INFORMACIONES** Tel. 104; **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700. Interior Tel. 101; **INFORMES**, Tel. 350211  
**HOSPITAL DE CLINICAS**, Maternidad Tel. 376472

**TRANSITO**, Tel. 371224 y 371220  
**ASISTENCIA PUBLICA**, Tel. 118 - 371233  
**MATERNIDAD** Tel. 314414  
**NEUROCIRUGIA**, Tel. 320728  
**PENSIONADO**, Tel. 322823  
**BOLIVIAN POWER Co. Ltda.**  
**RECLAMOS**, Tel. 354357  
**BOMBEROS**, Tel. 378468 - 378469 - 119  
**HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL**, Tel. 376472  
**ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO**, Tel. 360700  
**RADIO PATRULLA**, Tel. 110  
**AASANA**, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122  
**SAMAPA**, Tel. 311222  
**A. T. I.** Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

## Viajes



## SALIDAS

**A Oruro**: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
**A Cochabamba**: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
**A Santa Cruz**: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
**A Sucre**: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.  
**A Potosí**: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.  
**A Montero**: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.  
**A Trinidad**: todos los días, a Hs. 20:00.  
**A Arica**: martes y viernes a Hs. 5:30.  
**A Tacna**: domingos y jueves a Hs. 6:30.

**Informaciones**  
Tel. 367275 - 367276  
**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

**Transporte Korilazo** Tel: 323810  
**Transporte Aroma** Tel: 375449  
**Pullman Nobleza** Tel: 361427  
**Pullman Avaroa** Tel: 327096  
**Transporte Copacabana** Tel: 340461  
**Pullman Bolivia** Tel: 355854  
**Urus Imperial** Tel: 350793  
**Flota El Dorado** Tel: 359153  
**Flota San Francisco** Tel: 378084  
**Flota Concordia** Tel: 354612  
**Flota Panamericana** Tel: 371119  
**Flota Urupia** Tel: 353214  
**Transporte San Lorenzo** Tel: 328911  
**Transportes Cisne** Tel: 361321  
**Transportes La Paz** Tel: 377443

## Farmacias de turno

**ZONA CENTRAL:**  
**AMERICA** Almirante Grau 115 341969  
**UNION** c. Yungas 936 327676  
**SANTO DOMINGO** Av. Pando 140 322425  
**MANET** Av. Perú 213 351370  
**ZONA SPOCACHI Y SAN PEDRO**  
**VILLARREAL** Aspiasu esq. Sanchez Lima 324298  
**YORAI** c. James Freyre 2090  
**HAYBAR** Cañada Strongest 1457 320705  
**ZONA MIRAFLORES**  
**REGINA** Av. Saavedra 2002 342865  
**VIRGEN MORENA** Av. Illimani 1917 322810  
**PHARMA SERVICE** Panamá 1284 368745  
**LAZARO** Av. de las Américas esq. Monseñor Antezana 219  
**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**  
**DAYANA** Av. Burgaleta 831 V. Copacaba 230188  
**ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA**  
**EMMANUEL** Av. Buenos Aires 1111  
**EL BUEN PASTOR** c. José M. Asín 258 329408  
**RODRIGUEZ** c. Rodríguez 348 358375  
**APOSTOL SANTIAGO** c. Max Paredes 784  
**ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES**  
**SAN ALBERTO** Av. Hernando Siles esq. c. 6 786162  
**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI**  
**SANTA TERESA** Av. Ballivián esq. c. 23 795213  
**PALERMO** c. 14 esq. Sanchez Bustamante 796046  
**GLORIA** Av. Gral. García Lanza esq. 16 - Achumani 796717  
**FLEMING** c. Villegas 6893 Irpavi 793299

## FARMACIAS DE EL ALTO

**EL ALTO**, Calle 3 N° 300 Zona 12 de Octubre 814209  
**MAYA**, Av. Cívica N° 455 Villa Tejada 810283  
**MARANAT**, Plan 361 calle 7 N° 261 Ciudad Satélite 810065  
**VIRGEN DE CANDELARIA**, Av. Alfonso Ugarte N° 46 Zona 16 de Julio 389017  
**ESPERANZA** Plan 560 manzano 327 Villa Adela 830137  
**RESPLANDOR**, Av. Juan Pablo II N° 1020 Villa Tunari  
**MONICA**, Av. 6 de Marzo N° 509 Carretera Oruro 810134 C-05

# MUNDO Institucion



El pasado miércoles, en de honor de la Brigada de Asistencia de Esposas de María Eugenia Thaine de Aéreo "31", ubicado en la de El Alto. Recibió el comandante del Grupo, Andrés Quiroz Rico.



El Comando de Ingeniería del Ejército celebró su XXXIII aniversario con un Acto Cívico realizado en los salones del Círculo Aeródromo. En la oportunidad, se rindieron honores militares, se entregaron distinciones y se escuchó el Himno a la Ingeniería. Asimismo, el Gral. Carlos Monje Landivar, comandante de Ingeniería, ofreció un cóctel el viernes pasado. En la fotografía, un aspecto del acto en el que se reunieron los generales Hugo Suárez Guzmán y Fernando Sanjinés, los diputados Guido Riveros y Edwin Saucedo y el general José Montero.



En el cóctel del Comando de Ingeniería del Ejército, con el anfitrión Gral. Carlos Monje Landivar.

## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

| HORIZONTAL |                      |     |       |     |       |     |       |     |       |
|------------|----------------------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|
| 1          | Acuñados             | 50  | Autos | 51  | Autos | 52  | Autos | 53  | Autos |
| 2          | Expos                | 54  | Autos | 55  | Autos | 56  | Autos | 57  | Autos |
| 3          | Castro del Norte     | 58  | Autos | 59  | Autos | 60  | Autos | 61  | Autos |
| 4          | Letras               | 62  | Autos | 63  | Autos | 64  | Autos | 65  | Autos |
| 5          | Disperso, en Shotary | 66  | Autos | 67  | Autos | 68  | Autos | 69  | Autos |
| 6          | De la vía esp.       | 70  | Autos | 71  | Autos | 72  | Autos | 73  | Autos |
| 7          | Arquitectura         | 74  | Autos | 75  | Autos | 76  | Autos | 77  | Autos |
| 8          | Adriano              | 78  | Autos | 79  | Autos | 80  | Autos | 81  | Autos |
| 9          | Pelirrojo            | 82  | Autos | 83  | Autos | 84  | Autos | 85  | Autos |
| 10         | Mantenerse camión    | 86  | Autos | 87  | Autos | 88  | Autos | 89  | Autos |
| 11         | Pruebas, asenar      | 90  | Autos | 91  | Autos | 92  | Autos | 93  | Autos |
| 12         | Variados, desmontar  | 94  | Autos | 95  | Autos | 96  | Autos | 97  | Autos |
| 13         | Colores, asociados   | 98  | Autos | 99  | Autos | 100 | Autos | 101 | Autos |
| 14         | Ciudad de Uru        | 102 | Autos | 103 | Autos | 104 | Autos | 105 | Autos |
| 15         | Puente               | 106 | Autos | 107 | Autos | 108 | Autos | 109 | Autos |
| 16         | Corte por el         | 110 | Autos | 111 | Autos | 112 | Autos | 113 | Autos |
| 17         | Empujados            | 114 | Autos | 115 | Autos | 116 | Autos | 117 | Autos |
| 18         | Super las manos      | 118 | Autos | 119 | Autos | 120 | Autos | 121 | Autos |
| 19         | Cantera              | 122 | Autos | 123 | Autos | 124 | Autos | 125 | Autos |
| 20         | King Cole            | 126 | Autos | 127 | Autos | 128 | Autos | 129 | Autos |
| 21         | Rafa a               | 130 | Autos | 131 | Autos | 132 | Autos | 133 | Autos |
| 22         | Direc. del           | 134 | Autos | 135 | Autos | 136 | Autos | 137 | Autos |
| 23         | compa                | 138 | Autos | 139 | Autos | 140 | Autos | 141 | Autos |
| 24         | Asociados            | 142 | Autos | 143 | Autos | 144 | Autos | 145 | Autos |
| 25         | Familia              | 146 | Autos | 147 | Autos | 148 | Autos | 149 | Autos |
| 26         | Temperatura no       | 150 | Autos | 151 | Autos | 152 | Autos | 153 | Autos |
| 27         | Khayyam              | 154 | Autos | 155 | Autos | 156 | Autos | 157 | Autos |
| 28         | Disminuyen           | 158 | Autos | 159 | Autos | 160 | Autos | 161 | Autos |
| 29         | mez. Juan            | 162 | Autos | 163 | Autos | 164 | Autos | 165 | Autos |
| 30         | Rafel de             | 166 | Autos | 167 | Autos | 168 | Autos | 169 | Autos |
| 31         | Municipal de         | 170 | Autos | 171 | Autos | 172 | Autos | 173 | Autos |

| VERTICAL |                      |     |       |     |       |     |       |     |       |
|----------|----------------------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|
| 1        | Asociados            | 50  | Autos | 51  | Autos | 52  | Autos | 53  | Autos |
| 2        | Expos                | 54  | Autos | 55  | Autos | 56  | Autos | 57  | Autos |
| 3        | Castro del Norte     | 58  | Autos | 59  | Autos | 60  | Autos | 61  | Autos |
| 4        | Letras               | 62  | Autos | 63  | Autos | 64  | Autos | 65  | Autos |
| 5        | Disperso, en Shotary | 66  | Autos | 67  | Autos | 68  | Autos | 69  | Autos |
| 6        | De la vía esp.       | 70  | Autos | 71  | Autos | 72  | Autos | 73  | Autos |
| 7        | Arquitectura         | 74  | Autos | 75  | Autos | 76  | Autos | 77  | Autos |
| 8        | Adriano              | 78  | Autos | 79  | Autos | 80  | Autos | 81  | Autos |
| 9        | Pelirrojo            | 82  | Autos | 83  | Autos | 84  | Autos | 85  | Autos |
| 10       | Mantenerse camión    | 86  | Autos | 87  | Autos | 88  | Autos | 89  | Autos |
| 11       | Pruebas, asenar      | 90  | Autos | 91  | Autos | 92  | Autos | 93  | Autos |
| 12       | Variados, desmontar  | 94  | Autos | 95  | Autos | 96  | Autos | 97  | Autos |
| 13       | Colores, asociados   | 98  | Autos | 99  | Autos | 100 | Autos | 101 | Autos |
| 14       | Ciudad de Uru        | 102 | Autos | 103 | Autos | 104 | Autos | 105 | Autos |
| 15       | Puente               | 106 | Autos | 107 | Autos | 108 | Autos | 109 | Autos |
| 16       | Corte por el         | 110 | Autos | 111 | Autos | 112 | Autos | 113 | Autos |
| 17       | Empujados            | 114 | Autos | 115 | Autos | 116 | Autos | 117 | Autos |
| 18       | Super las manos      | 118 | Autos | 119 | Autos | 120 | Autos | 121 | Autos |
| 19       | Cantera              | 122 | Autos | 123 | Autos | 124 | Autos | 125 | Autos |
| 20       | King Cole            | 126 | Autos | 127 | Autos | 128 | Autos | 129 | Autos |
| 21       | Rafa a               | 130 | Autos | 131 | Autos | 132 | Autos | 133 | Autos |
| 22       | Direc. del           | 134 | Autos | 135 | Autos | 136 | Autos | 137 | Autos |
| 23       | compa                | 138 | Autos | 139 | Autos | 140 | Autos | 141 | Autos |
| 24       | Asociados            | 142 | Autos | 143 | Autos | 144 | Autos | 145 | Autos |
| 25       | Familia              | 146 | Autos | 147 | Autos | 148 | Autos | 149 | Autos |
| 26       | Temperatura no       | 150 | Autos | 151 | Autos | 152 | Autos | 153 | Autos |
| 27       | Khayyam              | 154 | Autos | 155 | Autos | 156 | Autos | 157 | Autos |
| 28       | Disminuyen           | 158 | Autos | 159 | Autos | 160 | Autos | 161 | Autos |
| 29       | mez. Juan            | 162 | Autos | 163 | Autos | 164 | Autos | 165 | Autos |
| 30       | Rafel de             | 166 | Autos | 167 | Autos | 168 | Autos | 169 | Autos |
| 31       | Municipal de         | 170 | Autos | 171 | Autos | 172 | Autos | 173 | Autos |

## El tiempo (boletín meteorológico)

| Martes 12 de abril de 1994 |      |      |
|----------------------------|------|------|
| TEMPERATURAS PRONOSTICADAS |      |      |
|                            | MAX  | MIN  |
| Cobija                     | 23.0 | 21.0 |
| Riberaíta                  | 26.0 | 22.0 |
| Rurrenabague               | 26.0 | 21.0 |
| Trinidad                   | 25.0 | 21.0 |
| S.J. de Velasco            | 29.0 | 19.0 |
| Santa Cruz                 | -    | 19.0 |
| Cochabamba                 | 23.0 | 11.0 |
| Sucre                      | 15.0 | 7.0  |
| Camiri                     | 22.0 | -    |
| Potosí                     | 16.0 | -1.0 |
| Charaña                    | 17.0 | -1.0 |
| Oruro                      | 16.0 | 5.0  |
| Puerto Suárez              | 33.0 | 14.0 |
| Tarija                     | 18.0 | 11.0 |
| Yacuiba                    | 21.0 | 14.0 |
| La Paz                     | -    | -    |
| Zona Central               | 18.0 | 5.0  |
| El Alto                    | 14.0 | 1.0  |

## PRONOSTICO PARA HOY

**LA PAZ Y ALTIPLANO.** Presentarán cielo parcialmente nublado, vientos del SUDESTE y leve ascenso de temperaturas.  
**BENI Y LLANOS CENTRALES.** Presentarán cielo nublado a parcialmente nublado, vientos por la mañana del SUDESTE y por la tarde del NORTE, temperaturas en leve ascenso.  
**TIERRAS BAJAS DEL SUR.** Presentarán cielo nublado, vientos del NORTE y leve ascenso de temperaturas.

| TEMPERATURAS PRONOSTICADAS |        |         |
|----------------------------|--------|---------|
| CIUDAD                     | MINIMA | MAXIMA  |
| LA PAZ                     | 5.0 °C | 18.0 °C |
| ALTO                       | 1.0 °C | 14.0 °C |

## LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

## SALIDAS

## LLEGADAS

| VUELO                 | HRS.  | VUELO                 | HRS.  |
|-----------------------|-------|-----------------------|-------|
| VLO. 933 SANTA CRUZ   | 07:30 | VLO. 800 COCHABAMBA   | 07:20 |
| VLO. 933 BUENOS AIRES | 07:30 | VLO. 903 MIAMI        | 08:30 |
| VLO. 933 ASUNCION     | 07:30 | VLO. 903 MANAGS       | 08:30 |
| VLO. 801 COCHABAMBA   | 08:05 | VLO. 903 SANTA CRUZ   | 08:30 |
| VLO. 801 SUCRE        | 08:05 | VLO. 918 SANTA CRUZ   | 08:30 |
| VLO. 801 TARIJA       | 08:05 | VLO. 918 COCHABAMBA   | 08:30 |
| VLO. 967 ARICA        | 08:05 | VLO. 917 LIMA         | 08:30 |
| VLO. 967 SANTIAGO     | 08:30 | VLO. 966 SANTIAGO     | 08:30 |
| VLO. 918 LIMA         | 08:30 | VLO. 966 ARICA        | 08:30 |
| VLO. 917 COCHABAMBA   | 08:30 | VLO. 816 TARIJA       | 08:30 |
| VLO. 917 SANTA CRUZ   | 08:30 | VLO. 816 SUCRE        | 08:30 |
| VLO. 904 SANTA CRUZ   | 08:30 | VLO. 816 COCHABAMBA   | 08:30 |
| VLO. 904 CARACAS      | 08:30 | VLO. 934 BUENOS AIRES | 08:30 |
| VLO. 904 MIAMI        | 08:30 | VLO. 934 ASUNCION     | 08:30 |
| VLO. 966 COCHABAMBA   | 08:30 | VLO. 934 SANTA CRUZ   | 08:30 |

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

| LA PAZ    | COCHABAMBA    | SANTA CRUZ |
|-----------|---------------|------------|
| 367711-13 | 50740 - 50745 | 344411     |
| 371020-27 | 50750         | 344357     |

## AeroSur

COMPANIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

## SALIDAS

## LLEGADAS

| ORIGEN: LA PAZ (LPA)   | HORA DE SALIDA | NO. DE VUELO | DESTINO: LA PAZ (LPA)  | HORA DE LLEGADA |
|------------------------|----------------|--------------|------------------------|-----------------|
| CAMIRI                 | 13:15          | 125/408      | CAMIRI                 | 13:15           |
| CORUA                  | 12:15          | 809/720      | CORUA                  | 12:15           |
| COCHABAMBA             | 09:05          | 103          | COCHABAMBA             | 10:15           |
| COCHABAMBA             | 12:10          | 111          | COCHABAMBA             | 13:15           |
| GUAYARAMERIN           | 18:30          | 127          | COCHABAMBA             | 19:15           |
| MAGDALENA              | 12:15          | 809/524      | GUAYARAMERIN           | 19:15           |
| POTOSI                 | 09:15          | 801          | MAGDALENA              | 19:15           |
| RIBERALTA              | 07:00          | 807/70       | POTOSI                 | 19:15           |
| SAN BORJA              | 07:00          | 806/501      | PUERTO SUAREZ          | 19:15           |
| SAN IGNACIO DE VELASCO | 07:20          | 101/400      | RIBERALTA              | 20:15           |
| SAN RAMON              | 12:15          | 809/534      | SAN BORJA              | 20:15           |
| SANTA ANA DEL YACUMA   | 07:00          | 806/522      | SAN IGNACIO DE VELASCO | 20:15           |
|                        | 07:20          | 101          | SAN RAMON              | 20:15           |
| SANTA CRUZ             | 09:05          | 103          | SANTA ANA DEL YACUMA   | 20:15           |
| SANTA CRUZ             | 11:30          | 111          | SANTA CRUZ             | 08:15           |
| SANTA CRUZ             | 13:15          | 125          | SANTA CRUZ             | 09:15           |
| SANTA CRUZ             | 18:30          | 127          | SANTA CRUZ             | 09:15           |
| SANTA CRUZ             | 20:15          | 109          | SANTA CRUZ             | 12:15           |
| SUCRE                  | 09:30          | 143          | SANTA CRUZ             | 19:15           |
| TARJIA                 | 13:15          | 125/130      | SUCRE                  | 19:15           |
| TRINIDAD               | 07:00          | 806          | TARJIA                 | 19:15           |
| TRINIDAD               | 12:15          | 809          | TRINIDAD               | 19:15           |
| YACUBA                 | 07:20          | 101/210      | TRINIDAD               | 19:15           |
| YACUBA                 | 13:15          | 101/204      | YACUBA                 | 19:15           |
| PUERTO SUAREZ          | 12:30          | 111          | YACUBA                 | 19:15           |



# Chuquisaca

Por falta de recursos económicos

## ONAMFA se limita a reflexionar a niños que viven en la calle

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- La Oficina Regional del Menor, Mujer y Familia de Chuquisaca se limitó a reflexionar a los niños que viven en las calles de esta ciudad, cuando son aprehendidos por la Policía Tutelar del Menor en circunstancias delictuosas o inhalando tiner, ciefa y otros, sin llegar a acciones de rehabilitación para su posterior reinserción en la sociedad u hogar.

La afirmación corresponde a la presidenta del Tribunal Tutelar del Menor, Ana María Flores quien explicó que los niños detenidos en las continuas batidas realizadas por ONAMFA y el Ministerio Público, sólo son reprimidos por las autoridades pertinentes y posteriormente puestos en libertad.

Los niños "cieferos" que son detenidos, en algunos casos por el Comando Departamental de la Policía y posteriormente remitidos a ONAMFA, reciben solamente reflexiones y después son liberados.

El organismo de Estado se limita a esta acción porque no cuenta con los recursos económicos suficientes para instalar centros de rehabilitación, donde los niños puedan encontrar un hogar y formación integral. "ONAMFA no cuenta con los recursos suficientes para implementar programas en las diferentes áreas. El nuevo Código del Menor establece las diferentes acciones que deberíamos emprender y considerar, pero lamentablemente el aspecto económico impide cumplir adecuadamente todas estas actividades", sostuvo Flores.

En los casos en que los menores detenidos tienen familias, sus padres son convocados al Tribunal para reflexionarlos al igual que a los niños, añadido al indicar que "tratamos de que ellos entiendan la importancia de sus roles y sus responsabilidades frente al problema, pero lamentablemente a los tres días los mismos niños están en la calle. Es lamentable el abandono que hacen los padres a los menores. Esta situación hace que los niños se dediquen a robar o ingerir las sustancias tóxicas".

Lamentó que en la actual sociedad en que se vive los padres de familia de todos los niveles sociales abandonan a diario sus hijos, por las múltiples ocupaciones que tienen en sus fuentes de trabajo. Los jefes de familia llegan a enterarse de las actividades de sus hijos cuando son detenidos por la Policía Tutelar del Menor, agregó al indicar que es im-

portante contar con centros de rehabilitación para que los niños adictos al consumo de inhalantes puedan recuperarse.

"Hay muchos casos que necesitan un tratamiento adecuado por personal capacitado que reencaminen la conducta de los menores. Necesitamos centros adecuados de rehabilitación. Llegan niños al Tribunal se les llama la atención y nuevamente los largamos", relató la autoridad al indicar la situación de los menores en Sucre.

Pero, prosiguió, "mientras el gobierno no asigne un presupuesto para la construcción de centros el trabajo de ONAMFA continuará con la tarea reflexiva y poco activa".

Mientras esto no suceda, dijo, la institución regional ha entrado en coordinación con otras entidades locales para procurar la instalación de centros de rehabilitación y ante todo para elaborar políticas de prevención y conscientización a la población, sobre el peligro de abandonar a los hijos.

Una de las alternativas planteadas por ONAMFA es que en cumplimiento de las normas legales sea traspasado un inmueble incautado, por la Fueszas Especiales de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), a Isaac "Oso" Chavarria en esta ciudad.

El Tribunal Tutelar del Menor atendió en la pasada gestión 729 casos referidos a niños de 5 y en la calle y asuntos ligados a los padres de familia. Entre los más sobresalientes son: Intento de violación (10), violaciones (20), estupro (5), corrupción de menores (5), vagancia (30), fuga del hogar (65), consumo de inhalantes (11), impago de sueldos (17), tenencia provisional (110), tenencia ilegal (13) e internación de menores (43).

Se debe establecer que el Tribunal no cuenta con estudios realizados sobre las causas y orígenes de los asuntos presentados en Sucre, ni con estadísticas de los menores que deambulan por las calles de la ciudad.

### DÍA DEL NIÑO

En conmemoración del Día Internacional del Niño, la Federación Departamental del Niño y del Adolescente Trabajadores realizará mañana (hoy) una marcha por las principales calles de esta ciudad, exigiendo de las autoridades correspondientes mayor atención a su sector.

Milton Mora, presidente nacional de esta organización, manifestó que enarbolarán pancartas inscritas con los derechos del niño y planteando acciones concretas al gobierno. Piden a la Secretaría Nacional de Educación becas de estudios para los niños y adolescentes trabajadores de la calle, en los establecimientos educativos; en los ciclos básico, medio y superior, además en los institutos de profesionalización.

Exigen también un seguro social para su sector y medicamentos a precio de costo. Piden a ONMFA la asesoría de dos abogados que defiendan sus múltiples intereses en los estrados judiciales, porque constantemente son avasallados en sus derechos.

## "La Región" nuevo medio informativo en Chuquisaca

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- Salíó a la luz pública en esta ciudad, "La Región", nuevo medio informativo impreso que reivindica las principales necesidades de las diez provincias de Chuquisaca. El órgano de prensa está conducido por residentes provinciales en Sucre y dirigentes cívicos de este departamento.

Esta publicación, que saldrá a la circulación todos los meses, en su primer número muestra las principales actividades que realizan las instituciones locales en el tema de desarrollo de la región, además de brindar amplia información sobre la capital de la provincia Nor Cinti, Camargo, en ocasión de su aniversario.

"La Región", en su editorial hace referencia al presupuesto de Chuquisaca para 1994. Califica de positiva la gestión realizada por los dirigentes cívicos y autoridades departamentales frente a los representantes del Poder Ejecutivo.

La opinión del medio informativo sostiene que los paros, viajes de comisiones, y las intensas negociaciones tuvieron sus efectos frente al gobierno que respondió a las demandas departamentales. Sin embargo reclama a los dirigentes que el informe de los resultados debió ser proporcionado en Asamblea de Instituciones del Comité Cívico de Intereses de Chuquisaca (CODEIN-CA).

Crítica al gobierno porque a cuatro meses de la presente gestión aún se continúa discutiendo sobre el presupuesto que deberá ser ejecutado este año y no se conoce con exactitud los nuevos roles de las instituciones gubernamentales en el departamento y como consecuencia, el futuro es incierto.

"La Región" registra asimismo

un detallado informe sobre las acciones del gobierno respecto al Proyecto de Participación Popular, que será ejecutado en Chuquisaca con carácter experimental. Refiere también que la provincia Zudañez de este departamento será la zona piloto del país, para este propósito.

Destaca el "éxito" del "Seminario de Provincias Piloto del País" para la implementación de la Ley de Participación Popular, realizado el pasado mes, donde se explicó a los comunarios y autoridades provinciales los alcances de este nuevo instrumento legal, próximo a ser aprobado por el Congreso.

Otro tema abordado por "La Región" es el abuso constante de los terratenientes contra los colonizadores que sólo quedan 29 de 200 familias, precisamente por los malos tratos que reciben de los propietarios de extensos terrenos cultivables.

Ante las denuncias de los colonizadores contra Pacífico Villagómez, terrateniente, una comisión conformada por dirigentes de los campesinos, el comité cívico, reporteros de Radio Aelo y otros medios de comunicación, constató los actos violentos e ilegales cometidos por los terratenientes, sostiene el medio informativo.

La redacción de "La Región" exige la intervención inmediata de autoridades departamentales "con el objeto de poner fin a la violación de los derechos humanos y evitar posibles enfrentamientos que pudieran ser irreparables. Para este cometido, algunos terratenientes deberían despojarse de su ambición y su egoísmo y demostrar su solidaridad y desprendimiento con los colonizadores que viven en condiciones indigentes".

mente serán plasmados en planes y proyectos. Los mismos deberán ser gestionados en 1994 para que al año siguiente se ingrese con la ejecución de los mismos, manifestó.

Una vez concluida con la planificación de los proyectos, se continuará con la gestión de recursos económicos ante el gobierno central y organismos internacionales.

Ramos observó que caudales de recursos económicos financian sólo a programas del "cjo central", sin tomar en cuenta a las regiones marginadas, precisamente por la falta de iniciativa de las autoridades departamentales que deberían elaborar proyectos de desarrollo.

Los responsables de las princi-

pales entidades gubernamentales deberán esforzarse en la planificación de proyectos porque esto permitirá lograr recursos frescos para el desarrollo, en primera instancia de las cuatro provincias declaradas como prioritarias, enfatizó.

Según el Secretario Regional de Agricultura, las provincias chuquisaqueñas deberán enfocar el tema de la agricultura desde dos puntos de vista: El primero con el fortalecimiento de las relaciones interinstitucionales con la creación de equipos multidisciplinarios, con capacidad de ofrecer sus servicios por vocación; y Segundo la elaboración de diagnósticos claros y precisos sobre sus necesidades que después deberán ser canalizadas al financiamiento y a la ejecución.



### Actualidad Departamental

## La Iglesia con su pueblo

Por Sixto Valdez Cueto

Tal vez el pronunciar la palabra "pueblo" suena a demagogia, a discurso gastado. La pérdida de credibilidad en gran parte de los políticos ha obligado a que muchos conceptos profundos no signifiquen nada.

En este caso "pueblo" tiene su significado original. Es toda esa gente que camina cada día con la esperanza de tener felicidad, paz, justicia, pan, trabajo, respeto a sus derechos.

La Iglesia chuquisaqueña y boliviana, ha demostrado desde hace tiempo su compromiso con la verdad, la solidaridad, la igualdad. Su preferencia por los pobres y marginados ha sido constante.

Hay suficientes ejemplos. Para comenzar veamos lo que ha hecho y hace en la ciudad. En Sucre muchas religiosas y religiosos dirigen un 90% de los hospitales, siquiátricos, asilos y orfanatos. En estos centros demuestran su amor auténtico al prójimo.

Siempre me he preguntado qué sería de tantos marginados si es que no habrían sensibles religiosas que dejan su familia, amigos y todo, para dedicarse al cuidado de ancianos abandonados, enfermos descuidados y niños huérfanos.

La vida de muchos olvidados sería trágica si es que no existirían sacerdotes que artesgan su propia vida al entregarse totalmente a los enfermos mentales, que para la actual sociedad de consumo, no sirven y, por lo tanto, tendría que estar fuera de la estructura socioeconómica.

¿Qué pasaría si no habrían hombres y mujeres que sirven sin esperar nada? Hace poco, los siquiátricos y los asilos de la Capital de la República protestaron porque el gobierno se olvidó de pagarles los recursos para la alimentación.

Si las religiosas y religiosos, si la Iglesia, no se hubiese movido para conseguir en el exterior unos cuantos pesos para no permitir el hambre de los internos de esos centros, la historia sería otra en este momento.

Hay también quienes en nombre de Dios, del Evangelio y de la Iglesia, dedican su tiempo a niños pobres cuyas familias tienen que trabajar hasta 15 horas en cada jornada para tener un plato de comida seguro.

Los hospitales, los asilos, los siquiátricos y los centros de enseñanza, sólo son posibles gracias a un testimonio cristiano de los sacerdotes y religiosos, pero también de algunos laicos que no dejan de practicar los más elementales principios humanos.

En el campo, el servicio de la Iglesia va más allá de lo religioso. Los sacerdotes y religiosos tienen que hacer de todo. Celebran la palabra de Dios y la eucaristía, luchan para que hayan cooperativas, abren escuelas, construyen postas sanitarias, buscan financiamiento para viviendas, caminos y puentes.

Las mujeres, que son las más marginadas y explotadas, encuentran en la Iglesia un espacio de dignidad y formación porque son incluidas en programas de alfabetización, de promoción, de capacitación en cocina, tejido, liderazgo sindical, etc.

Los sacerdotes y religiosos que trabajan en las diez provincias de Chuquisaca practican con fuerza el Evangelio liberador de Jesús, aplican la doctrina social de la Iglesia y caminan dentro de los planes de pastoral de la arquidiócesis y de la Conferencia Episcopal Boliviana.

Varios párrocos, conmovidos por la pobreza, han comprendido que la Pastoral de la Tierra tiene que elevarse en este departamento ya que miles de familias no tienen ni un surco para sobrevivir y se ven obligados a dejar sus pueblos.

Los sacerdotes trabajan con los campesinos y organizaciones cívicas en pos de reivindicaciones justas: las religiosas organizan a las mujeres para que sean gestoras de su liberación. Los niños y jóvenes, también encuentran en la Iglesia una oportunidad de ser más personas.

Tanto sacerdotes como religiosas, en Chuquisaca, tienen el apoyo del arzobispo Jesús Pérez Rodríguez, quien se ha destacado por su clara opción por la justicia y la verdad. Constantemente viaja a los pueblos para visitar a sus hermanos de servicio religioso.

El prelado también se reúne con los campesinos, catequistas, dirigentes sindicales, líderes cívicos y autoridades para escuchar su palabra, sus quejas, sus anhelos, esperanzas y frustraciones.

Cuando surge un problema social, la Iglesia dice su palabra y ella es altamente creíble. La autoridad moral de esta institución, de esta comunidad de hermanos en Dios, es cada vez más fuerte.

Y esto nos alegra. Siempre estamos hablando o escribiendo lo negativo, aunque real, pero hoy ha sido una buena ocasión para estar satisfechos porque todavía hay quienes dan la vida por los otros.

## Nuevos párrocos en Sucre

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- El Arzobispo de Sucre, Monseñor Jesús Pérez, posesionó a nuevos párrocos en la ciudad de Sucre y de algunas provincias de este departamento, asegura un boletín informativo del Arzobispado.

La semana pasada ministró posesión al párroco del templo de San Miguel de esta ciudad, Miguel Rojas Rosales, quien hasta hace varios días desarrollaba sus funciones como sacerdote de la Iglesia de San Lázaro. El informe señala que los fieles de San Miguel recibieron con entusiasmo al nuevo sacerdote que dirigirá a esta comunidad cristiana.

En tanto que en San Lázaro, fue posesionado el nuevo Vicario Parroquial. Con este nombramiento se dio paso a la fundación de una nueva comunidad religiosa en Sucre.

El pasado marzo fue firmado un contrato entre Monseñor Jesús Pérez y el Padre Provincial de la Provincia Vicentina de Chile, por el cual se establece una comunidad de la Congregación de la Misión Vicentinos en la Arquidiócesis de Sucre.

Los religiosos que están a cargo desde la pasada semana del Templo de San Lázaro son: David Paniagua Nava, Gerardo Díaz Aguirre y el diácono Eloy Romero Jiménez.

Además del trabajo en la parroquia, la comunidad de los Vicentinos tendrá a su cargo la asesoría de los colegios y kinders que dependen directamente del Arzobispado. Estos establecimientos educativos son el Colegio Boliviano Cardenal Maurer, Colegio San Vicente, Colegio San Cristóbal, Kinder San Vicente, Kinder San Cristóbal, Kinder Angela Maurer.

El boletín informativo del Arzobispado señala que Monseñor Jesús Pérez, en ocasión de la posesión de ambos sacerdotes destacó el ministerio del sacerdocio y la presencia y fundación de la nueva comunidad religiosa en Sucre, ya que son misioneros que vienen a cooperar a la Iglesia chuquisaqueña.

## En solidaridad con huelguistas de La Paz Dirigentes de la FUL amenazan radicalizar medidas de presión

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- Los dos dirigentes de la Federación Universitaria Local (FUL) que cumplen seis días de ayuno voluntario, amenazaron hoy aquí con ingresar a la huelga de hambre dura, sin ingerir alimento ni líquido alguno, en solidaridad con su similar de La Paz, que ingresó en estado de coma.

La información fue proporcionada por Roberto Flores, dirigente de la FUL Sucre, quien aseguró que "no podemos dejar morir a los compañeros en la ciudad de La Paz; sabemos que los huelguistas de la sede de gobierno han decidido radicalizar sus medidas clavando las puertas desde dentro para no permitir el ingreso de nadie y cumplir la huelga seca".

El dirigente universitario no descartó la adopción de la misma medida de presión que los dirigentes de varios distritos reunidos en La Paz, donde se sometieron al ayuno voluntario seco, sin el consumo de líquido alguno.

Los dos dirigentes trotskistas cumplen hoy, lunes, seis días en la medida extrema, exigiendo del gobierno la asignación presupuestaria para la Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca, de 45 millones bolivianos.

Los universitarios, además apoyan con su medida las reivindicaciones de los trabajadores del país, planteados en el pliego único nacional por su organización matriz.

### ASAMBLEA ESTUDIANTIL

La dirigencia de la FUL, de tendencia trotskista, ha convocado a una asamblea general para mañana martes, donde se analizará la última oferta gubernamental del presupuesto de San Francisco Xavier y las nuevas medidas de presión que adoptarán si acaso determinan exigir los 45 millones de bolivianos que inicialmente había planteado la casa superior de estudios.

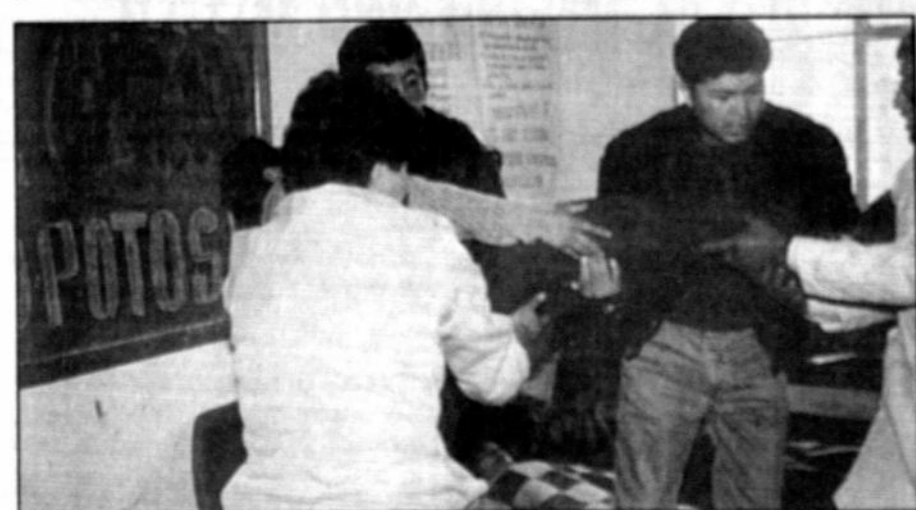
Se ha advertido un escepticismo marcado en el estudiantado de la San Francisco, respecto al presupuesto logrado por las autoridades universitarias en su última negociación con miembros del Poder Ejecutivo.

Dirigentes universitarios señalan que los 36 millones de bolivianos ofertados por el gobierno serán destinados exclusivamente para sueldos y salarios de docentes y trabajadores administrativos, tomando en cuenta el incremento salarial del 15 por ciento, lo que no permitirá la inversión en otros rubros, como el de laboratorios, talleres e infraestructura.

Se conoció que la oferta inicial del gobierno fue de 35,2 millones de bolivianos y con la presentación de un proyecto que asciende a los 700.000 bolivianos, para una serie de equipamientos en la Facultad de Ciencias de la Salud por el Rector, ante las autoridades gubernamentales, la suma ascendió a 36 millones de bolivianos.

No obstante del descontento estudiantil respecto al presupuesto de San Francisco Xavier para 1994, las autoridades universitarias y gubernamentales coinciden en señalar que el mismo se ha visto incrementado en un 19 por ciento con relación al de la pasada gestión y se constituye en elevado en comparación con el de otras casas superiores del país.

## Se instalarán nuevos piquetes de huelguistas



SUCRE, 11 (PRESENCIA).- El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Hugo Ampuero, anunció que se ha previsto la apertura de nuevos piquetes de huelguistas en esta ciudad a partir de las próximas horas. El dirigente se encuentra en ayuno voluntario junto a seis trabajadores desde hace cuatro días.

Ampuero aseguró que los maestros rurales, que actualmente sostienen una huelga general indefinida, determinaron ingresar en ayuno voluntario desde las 17 horas de hoy, lunes. Por su parte los trabajadores de la educación del área urbana lo harán en las próximas horas.

El dirigente sindical manifestó que tres profesores rurales, miembros del comité ejecutivo del sector, instalaron un nuevo piquete de huelga, en su propia sede, en apoyo al pliego único nacional y exigiendo un mayor incremento salarial para los maestros rurales.

La medida será ejercitada en cumplimiento de la resolución de la asamblea realizada hoy en horas de

la mañana. No obstante esta determinación, los maestros rurales mantienen la huelga general indefinida exigiendo del gobierno una respuesta favorable y urgente al pliego único nacional.

Por su parte los docentes urbanos que paralizaron sus actividades hoy por media jornada a falta del pago de sus haberes de marzo, igualmente determinaron ingresar en ayuno voluntario, pero aún no definieron el número de miembros que asumirán la extrema medida ni la hora de inicio.

En la Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca, los dirigentes de la Federación Universitaria Local (FUL) de igual forma anunciaron la apertura de nuevos piquetes de huelga de hambre en la Facultad de Ciencias de la Salud y otras unidades académicas.

La determinación asumida por los universitarios es en solidaridad con el universitario Bonifacio Aslla, quien entró en estado de coma después de sostener una huelga de hambre seca.

## Por la Secretaría Regional de Salud Cuatro provincias de Chuquisaca fueron declaradas prioritarias

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- Cuatro provincias de Chuquisaca: Zudañez, Hernando Siles, Belisario Beto y Azurduy, fueron declaradas como prioritarias por la Secretaría Regional de Salud, tras haber realizado un diagnóstico de necesidades de las 10 provincias de este departamento, aseguró el titular de la institución, David Ramos.

La autoridad dijo que la entidad a su cargo brindará la cooperación necesaria en la elaboración de proyectos y captar los recursos económicos necesarios para las cuatro de las 10 provincias chuquisaqueñas señaladas.

Previo elaboración de los programas de desarrollo, las provincias deberán elaborar diagnósticos de sus necesidades que posterior-



## Santa Cruz



## Aumenta número de ayunadores en huelga de la COD

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** Cuatro dirigentes laborales se sumaron hoy a la huelga de hambre iniciada el último fin de semana por los cinco principales ejecutivos de la Central Obrera Departamental, atendiendo con ello la convocatoria de la COD para lograr en breve la masificación de la medida de hecho.

Jesús Yavari, secretario ejecutivo de la COD, dijo que pese a todas las adversidades que soporta el movimiento obrero nacional y, en especial el regional, esta huelga de hambre persistirá hasta lograr del gobierno la atención a las peticiones planteadas por la COD desde hace ya varios meses.

Lamentablemente, añadió Yavari, los trabajadores mostraron demasiada paciencia en esperar esa respuesta que nunca llegó, ya que el gobierno se empeñó mas bien en dar poca importancia a las demandas laborales, no obstante reconocer la urgente necesidad de adoptar medidas de emergencia que reviertan la crítica situación social y económica que confrontan las mayorías del país.

Yavari también lamentó la actitud de algunos sectores sindicales que han preferido ignorar el movimiento nacional de trabajadores y han optado por quedar al margen del mismo, aduciendo haber logrado acuerdos sectoriales que los estarían beneficiando.

Los huelguistas mantienen su pique en las propias instalaciones de la COD y se prevé que este martes se incorporarán dirigentes del magisterio urbano y rural, tal como lo confirmó Solange Cabrera, de la Federación de Trabajadores en Educación de Santa Cruz, para quien la huelga de hambre es la única forma de exigir al gobierno el respeto a las demandas sociales.

## Al inaugurar seminario sobre contabilidad pública Retan a construir estados eficientes y limpios que consolidan la democracia

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** La presidenta de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), Ana María Ruiz-Tagle, lanzó hoy como reto para los responsables de la administración y contabilidad pública de los países latinoamericanos, el de establecer nuevos sistemas que permitan consolidar estados eficientes y transparentes, asegurándoles además su consolidación institucional democrática.

"Los ciudadanos reclaman que tanto los dirigentes elegidos como los funcionarios públicos y todo aquel que gestione los recursos obtenidos a través de los impuestos, lo hagan con transparencia y una honestidad que pueda ser permanentemente comprobada y con sujeción en definitiva al imperio de la ley", sostuvo Ruiz-Tagle.

Para que sea posible atender esa demanda, añadió, los estados están obligados a establecer sistemas de contabilidad pública y de control eficientes, únicos instrumentos que de verdad proporcionan a la democracia la imprescindible credibilidad ante los ojos de los administrados.

Ese es precisamente el objetivo central del Seminario que sobre Contabilidad Pública en las Administraciones Iberoamericanas se realizará a partir de hoy en las ins-

talaciones del Centro Internacional de Formación para el Desarrollo (CIFD), con sede en Santa Cruz de la Sierra, dijo la presidenta de AECI al inaugurar el encuentro.

Veintiséis autoridades de la Contabilidad Pública de 19 países iberoamericanos participarán de las cuatro jornadas de trabajo contempladas en el Seminario. Ruiz-Tagle no dudó en sostener que todos ellos aportarán para extraer conclusiones que contribuyan efectivamente al reforzamiento y modernización de los aparatos institucionales.

"Es sólo a partir de un profundo sentido del Estado y del respeto a la ley cómo se puede resolver, en beneficio del ciudadano, esa dicotomía", reforzó la presidenta de AECI al remarcar que sólo la eficiente administración de los recursos públicos podrá ampliar en la práctica una mayor participación y consolidación democrática.

En el seminario cada uno de los países expondrá su propia experiencia en el área de la contabilidad pública y de la gestión de control, pero habrá un énfasis en la experiencia de España, que ha logrado modernizar su sistema de administración y control. Para ello, la Interventora General de la Administración del Estado (IGAE), Purificación Esteso, dispuso una exposición detallada de la Contabilidad Pública

Abogado de la familia Salazar-Oroza

## Es falsa versión de tercer vehículo en accidente de viuda de Salazar

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** El abogado de la familia Salazar-Oroza, Jesús Durán, negó rotundamente veracidad a la versión presentada por un testigo anónimo en el Canal 5 Red ABC, sobre un supuesto tercer vehículo en el lugar del accidente de tránsito que arrojó como víctima fatal a la viuda del fallecido diputado Edmundo Salazar, María Elena Oroza.

Para Durán esa versión no tiene ningún asidero real, ni otro testimonio que lo respalde, y sólo obedecería a una acción interesada por los familiares de los involucrados en la colisión evidenciada el viernes último en la intersección de las calles Independencia y La Riva, para deslindar responsabilidades.

Durán fue convocado hoy por Canal 5 para presentar al vivo los argumentos que llevan a la familia a descartar la presencia de un supuesto auto blanco, conducido por un hombre que llevaba cubierto el rostro, el mismo que habría sido el primero en atropellar intencionalmente a María Elena Oroza.

Las declaraciones del abogado de las familias Salazar-Oroza no hicieron más que aumentar las dudas que aún persisten sobre las reales circunstancias en las que fue atropellada y muerta la viuda de Salazar,

cuando habían pasado sólo algunos minutos desde que María Elena dejó a sus niños en el Colegio Rey.

La Policía Departamental insistió por su parte en sostener que lo del viernes no fue otra cosa que un accidente de tránsito, donde la víctima fue la propia María Elena Oroza.

Para corroborar su versión o, más bien, para despejar las dudas que persisten sobre el hecho, el Ministerio de Gobierno dispuso la contratación de técnicos franceses especialistas en la elaboración de informes sobre este tipo de accidentes, los cuales llegarán esta tarde a nuestra capital para iniciar el trabajo de reconstrucción de los hechos, así como la elaboración de un nuevo informe.

Los dos involucrados en el accidente que ocurrió con la vida de la viuda de Salazar, fueron detenidos, según algunos informes policiales, en la familia de la víctima teme que se ejerzan presiones para lograr la libertad de ambos, especialmente menor que conducía el Jeep Toyota y que fue el responsable del atropello, siempre de acuerdo a la versión de Tránsito.

## Exdirector de Bienes Incautados protesta por manoseo de la FELCN

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** El ex director de Bienes Incautados durante la gestión gubernamental del Acuerdo Patriótico, arquitecto Elmer Saucedo, protestó por el manoseo de que fue objeto por parte de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), al ser apuntado como la persona que recibía dinero de narcotraficantes para beneficiar al Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

"Ha quedado demostrado que la FELCN hizo un manejo irresponsable de los nombres, ya que mi persona fue confundida con otro señor del mismo apellido, pero que cumplía funciones en los organismos estatales antinarcóticos. Lo grave es que mi nombre ya fue manoseado, el honor de mi familia y de mis hijos ya ha sido dañado", dijo apesadumbrado.

El ex director de Bienes Incautados, que ingresó al MIR en 1986, sostuvo que actualmente no se considera un mirista como hasta hace poco, aunque la ideología que prego-

nó ese partido aún permanezca entre sus ideales, reflejando la decepción sufrida al haber sido rechazado por sus propios ex compañeros de partido, que censuraron su ingreso al domicilio de Jaime Paz Zamora en La Paz.

"De nada valdrán los comunicados y aclaraciones para tratar de limpiar mi nombre. El daño ya fue hecho y no hay quien sea capaz de resarcirlo", insistió Saucedo al remarcar su desazón por la actitud asumida por otros dirigentes miristas contra su persona, antes de que hubiera dicho su verdad ante la Comisión de Constitución del Congreso Nacional.

Como Saucedo, muchos miristas de la Nueva Mayoría andan por ahí desconsolados y desorientados, sin saber qué hacer ante los problemas provocados al MIR a raíz de las declaraciones del narcotraficante Carmelo Domínguez, de las investigaciones de la FELCN y de los documentos encontrados en poder de otro narcotraficante, Isaac Chavarria.

## FEGASACRUZ intensifica lucha contra el abigeato

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** La Federación de Ganaderos de Santa Cruz (FEGASACRUZ) intensificó sus acciones para frenar el abigeato, tras conocer una nueva denuncia hecha por ganaderos afectados, de la localidad de Cabezas. Un comunicado de esa institución indica que han sido contratados varios agentes de Criminalística para que se movilicen hasta el lugar, a fin de iniciar con las investigaciones y dar con el paradero de los culpables.

La institución considera que "el abigeato es el precursor del faenero clandestino, por lo tanto, ambos delitos son dañinos para la comunidad ya que afectan la salud y la economía", dice el comunicado.

# NINO

## ASOCORVOL

### Está contigo

## En Washington

**Alcalde asistirá a asamblea sobre registro de propiedades urbana y rural**

**SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).** El alcalde Fernández y el director de Tránsito, Carlos Méndez, participarán en representación del gobierno municipal en una asamblea internacional sobre Registro de la Propiedad Urbana y Rural, a efectuarse del lunes al miércoles en Washington.

El burgomaestre con su asistencia a este evento, del que participarán bien autoridades de diversos países del continente y mundo.

En la oportunidad, Fernández hará conocer las acciones regionales en el tema de la propiedad urbana y rural. A dicha asamblea también asistirá el vicepresidente de la República, Víctor Cárdenas.

El alcalde partirá a tal estadounidense este mañana por la noche y regresará el jueves de la mañana. El Dr. Chavarría, de acuerdo a la decisión del Concejo Municipal, reemplazará en el caso de la ausencia de Fernández.

**Anunciar PRESENCIA**  
Es anunciar todo el país

## AVISO DE REMATE

El doctor JORGE ARCEBENA NÚÑEZ, QUINTO DE PARTIDO EN LA CIVIL, DE LA CAPITAL, EN LA

HACE SABER: Al público en general que el Civil Convencido por el BANCO DE SANTA CRUZ, en el cual se encuentra el patrimonio de los señores JORGE ARCEBENA NÚÑEZ, QUINTO DE PARTIDO EN LA CIVIL, DE LA CAPITAL, EN LA

Se ofrece para el día 18 de abril del presente a las 15:00 p.m. el remate de los bienes muebles e inmuebles que pertenecen al patrimonio de los señores JORGE ARCEBENA NÚÑEZ, QUINTO DE PARTIDO EN LA CIVIL, DE LA CAPITAL, EN LA

El remate se realizará en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en el local que se indica a continuación: Oficina del Banco de Santa Cruz, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la

El remate se realizará en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en el local que se indica a continuación: Oficina del Banco de Santa Cruz, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la

El remate se realizará en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en el local que se indica a continuación: Oficina del Banco de Santa Cruz, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la

Los interesados en dicho remate podrán consultar y hacer señalamientos a la Oficina del Banco de Santa Cruz, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la

El remate se realizará en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en el local que se indica a continuación: Oficina del Banco de Santa Cruz, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la

El remate se realizará en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en el local que se indica a continuación: Oficina del Banco de Santa Cruz, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en la

P.O. del Sr. Dr. J. Arcebena Núñez

**FARMACIAS DE TURNO**  
327245 Las 24 horas

## INVITACION PUBLICA PACC.01/94

El Programa de Autodesarrollo Campesino, invita a las familias o empresas legalmente establecidas en el país a participar en la presente invitación para la provisión de un lote de repuestos para vehículos Land Rover, hasta el día 29 de abril de 1994, por novecientos noventa y cuatro años a hrs. 18:00 en la siguiente dirección: Oficina del PACC Potosí, Av. Argentina Esq. General (Ciudad Satellite).

Los interesados podrán recabar el pliego de especificaciones técnicas y condiciones generales en dependencias de Urbanística, Logística, sita en Av. Sevilla final. Teléfonos: 24905 - 26502. Previo depósito de \$us 25.00, en Cta. Cte. No. 31501000 del Banco de La Paz. (Potosí).

# MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

## SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

### HOY 12 DE ABRIL

#### DIA DEL NIÑO BOLIVIANO

## Festival de música

### COLISEO CERRADO

#### Horas 15:00

# CONCURSOS - MUSICA - BAILES

Actuación de prestigiosos conjuntos  
Animación especial del "Club de Todos"

## GRANDES PREMIOS ¡¡NO FALTES!!

Entrada gratuita

## Secretaría Nacional del Deporte

### BOLIVIA

# SECRETARIA NACIONAL DEL DEPORTE

## CENTRO DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS Y APUESTAS (CENPRODAP)

### COMUNICADO

A SOLICITUD DE DIFERENTES EMPRESAS PARA QUE SE PRORROGUE EL TERMINO DE PRESENTACION DE PROPUESTAS DE LOS JUEGOS PRONOSTICOS DEPORTIVOS "EXCLUSIVOS", CON MOTIVO DEL MUNDIAL USA 94, REALIZADO POR INVITACION PUBLICA N° 01/94, SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS INTERESADOS QUE ESTA SECRETARIA ADMITIRA LAS REFERIDAS PROPUESTAS HASTA EL DIA LUNES 18 A HORAS 18:00 P.M. EN LA OFICINA DE ASESORIA JURIDICA DE ESTA SECRETARIA DE ESTADO.

LA PAZ, 11 DE ABRIL 1994

## BANCO MERCANTIL S.A.

# JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Según lo dispuesto en el Título III de los Estatutos se cita a los señores accionistas del Banco a la Junta General Extraordinaria que tendrá lugar a partir de las 17:00 horas del día 22 de abril de 1994 en la sede legal de la Sociedad (Ayacucho No. 277, 1er. piso La Paz).

### ORDEN DEL DIA

1. Lectura y aprobación del Acta de la anterior Junta General de Accionistas.
2. Reforma de Estatutos.
3. Venta de activos.
4. Designación de dos accionistas para firmar el Acta.

**NOTA:** Para calificar su concurrencia a la Junta los accionistas deben cumplir los siguientes requisitos:

- a) El derecho de concurrencia a la Junta se verificará mediante el Libro de Registro de Acciones (Artículo 21).
- b) Los accionistas que no puedan concurrir personalmente, podrán hacerse representar con otros accionistas mediante Carta-Poder o por no accionistas mediante Poder Notariado. No pueden ser representantes o mandatarios los Directores, Administradores, Síndicos y Empleados del Banco (Artículo 22).

La Paz, 6 de abril de 1994.

**EL DIRECTORIO**



Cochabamba

## Asamblea de obispos emitirá mensaje al pueblo de Bolivia

**COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).** - La asamblea ordinaria de obispos que fue inaugurada hoy, y se lleva a cabo en la catedral de Cochabamba, tiene previsto emitir un mensaje al pueblo de Bolivia al término de sus deliberaciones, el viernes 15. La elaboración del documento es uno de los temas incluidos en la agenda que se desarrollará durante esta semana que incluye, además, la elección o ratificación de la directiva y la creación de las distintas áreas y comisiones de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB). El presidente de la CEB, Mons. Edmundo Novillo, recibió a los obispos, a tiempo de agradecer por la cooperación recibida durante su gestión de tres años, sostuvo que este tiempo una de sus mayores preocupaciones fue impulsar el espíritu de diálogo y comprensión como los tangibles de la Conferencia. "Con este mismo espíritu la asamblea se ha hecho presente en la realidad de nuestra patria, particularmente en momentos de crisis social, buscando el diálogo y ofreciendo su palabra puntual y oportuna", afirmó.

## Novillo afirma que la justicia sigue siendo "una palabra vacía"

**COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).** - La justicia sigue siendo "sólo una palabra vacía" afirmó hoy el Nuncio Apostólico de Su Santidad el Papa, Mons. Giovanni Tonucci, al referirse a la situación del país, en oportunidad de la inauguración de la asamblea ordinaria de la Conferencia Episcopal de Bolivia. En la ocasión, desearó a los obispos del país que, una vez más, al contemplar la misión de la Iglesia en esta época, y en este momento especial, puedan responder al deseo de quienes esperan de ustedes una palabra de fe y orientación.

Afirmó que las opciones de fondo de la justicia ya son conocidas y han sido afirmadas muchas veces. "Este es el momento de ofrecer indicaciones concretas para el encuentro de las necesidades de las personas concretas: son mujeres humildes en su feminidad; jóvenes entusiastas pero sin convicciones sólidas; políticos en riesgo de perder toda referencia moral en el cumplimiento de su misión; personas en busca de su identidad y libertad; prisioneros olvidados por todos y vividos por uno solo; una justicia que sigue siendo una palabra vacía... y luego

Dijo que los políticos corren el riesgo de perder toda referencia moral en el cumplimiento de su misión

muchas y muchas personas de buena voluntad que creen que aún es posible construir un futuro mejor".

Mons. Tonucci, en su aludición, se refirió a la importancia de la liturgia en la Iglesia y la participación de fieles "deseosos de participar en los misterios de la pasión, muerte y resurrección de Cristo" en las celebraciones de Semana Santa. "Esta presencia confirma la fuerza de atracción que la liturgia ejerce, y nos hace pensar en la capacidad que ésta posee para transmitir el mensaje evangélico, para que sea no sólo conocido, sino también vivido".

Admitió que hasta ahora, al menos en la generalidad de los casos, no se aprovechó suficientemente la riqueza de

la liturgia en la acción evangelizadora. "Los signos no aparecen con la claridad necesaria, el papel de cada uno no siempre es respetado, el espacio litúrgico no es organizado según las exigencias de la liturgia renovada por el Concilio", acotó.

Subrayó la riqueza cultural de Bolivia: la variedad de sus tradiciones que debería inspirar muchas manifestaciones de música y canto litúrgicos, "por ello se hace difícil comprender por qué en nuestras liturgias se da espacio a canciones banales y poco significativas, las cuales frecuentemente sacrifican las palabras de los textos canónicos e incluso bíblicos con aproximaciones de escaso valor; y por qué a menudo se utilizan melodías nacidas por razones muy diversas a las litúrgicas y, por consiguiente, con resultados ridículos, por decir menos". Agregó: "En definitiva, no sería mal animar a los artistas locales a producir buena música para la liturgia; y tampoco sería mal que de los cancioneros que existen fuese eliminado el material inaceptable por razones de decencia litúrgica, poética y musical".

El representante del Papa Juan Pablo II en Bolivia, sin embargo, aclaró que el referirse a la liturgia no significa "una cómoda escapatoria para no expresar juicios sobre la delicada situación que se está viviendo en la sociedad boliviana".

## Universitarios y trabajadores abren nuevos piquetes de huelga de hambre

**COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).** - Los trabajadores de este departamento incrementaron hoy los piquetes de huelga de hambre y abrieron otros en demanda de la atención del gobierno al pliego petitorio de la Central Obrera Boliviana (COB). Por su parte, el Consejo Universitario en pleno de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), responsables de facultades y carreras, docentes con dedicación exclusiva, docentes, administrativos y estudiantes iniciaron el ayuno frente al insatisfactorio presupuesto asignado por la Comisión Económica de la Cámara de Diputados.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), Rubén Cortés Gutiérrez, indicó que en la sede de la COD se encuentran en huelga seis dirigentes: en la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles, también seis dirigentes; en la Federación Departamental de Trabajadores en Educación Rural, ayunan cinco; y finalmente otro piquete se encuentra en la Federación Universitaria Local (FUL). Para esta tarde se tenía prevista la adhesión de los maestros urbanos. Mañana (hoy), según dijo, sectores como los constructores, ferroviarios, trabajadores en salud, trabajadores en caminos y otros se plegarán a la medida que intenta presionar a las autoridades de gobierno para que incrementen el porcentaje de compensación salarial, fijado en 7,5%.

Informó que también mañana tendrá lugar un ampliado nacional de trabajadores en la ciudad de La Paz. "Vamos a recibir un informe sobre la negociación que se realiza con el gobierno. Si no se adelanta, creemos que debe seguir la masificación", acotó. Anunció que el miércoles comenzarán las movilizaciones en apoyo a la huelga de hambre. Con ese motivo se llevará a cabo una marcha en la que participarán todos los sectores afiliados e inmediatamente después la huelga "será robustecida".

## Ley de Participación Popular afectará intereses orureños

**ORURO, 11 (PRESENCIA).** - No hay posibilidades para que dos parágrafos del Art. 35 del Proyecto de Ley de Participación Popular, sean modificados antes de su aprobación, hecho que afectará seriamente los intereses regionales, al derogarse dos leyes de excepción que favorecían a Oruro y Potosí, como incentivo para la instalación de industrias, en base a liberación de ciertos gravámenes y por el lapso de cinco años. El diputado de UCS por Oruro, Máximo Terán García, refirió que "hemos estado reunidos con personeros del equipo encargado de redactar el proyecto de Ley de Participación Popular y hemos observado concretamente que en este nivel no hay voluntad para modificar el cuestionado art. 35, que lesiona los intereses departamentales", apuntó el parlamentario.

Explicó que "evidentemente por efecto de la aprobación de la ley, tal como está actualmente se deberán abrogar las dos leyes dictadas para favorecer a los distritos de Oruro y Potosí, en el sentido de alentar importantes inversiones, las que en Oruro ya se han dado y están amparadas por las leyes 876 y 967 que aparecerán sin efecto en cuestión de esta semana, cuando el parlamento concluya el tratamiento del proyecto de la participación popular".

### TEMA POLÍTICO

Máximo Terán, reconoció que se trata principalmente de un tema político, por tanto su sentido regional queda reducido al reclamo de una decena de parlamentarios contra 120 que aprobarán la medida en el sentido de interés nacional y de tendencia política... la brigada parlamentaria de Oruro, está en clara desventaja, argumentó. Añadió que el temperamento del gobierno es que el Parlamento apruebe la ley sin modificaciones, no se atenderán modificaciones, si las mismas son observaciones de nivel regional y en esa situación estamos al mencionar la parte negativa del Art. 35, señaló el diputado ucesista.

### COMITE CIVICO

Consultado sobre la posición del Comité Cívico de Oruro, que exigió la señalada modificación, ratificando además que ese planteamiento es "innegociable", por tanto debía ser tomado en cuenta, el parlamentario de Oruro, respondió recordando que "dirigentes del Comité Cívico de Oruro, ya sabían esa situación, por las determinaciones que explicaron claramente personeros del Ejecutivo, cuando se tocó el tema de la Ley de Participación Popular".

Autoridades de gobierno, expresaron claramente que se trata de una Ley Nacional, por tanto su situación era claramente comprensible, no existe voluntad para hacer modificaciones, reiteró el parlamentario de UCS, añadiendo que "el Comité Cívico tendrá que buscar otros canales para que sean respetadas las anteriores leyes", concluyó Terán García.

### APOYO

Mencionó por otra parte que, la UCS es parte de la coalición de gobierno, por tanto corresponderá apoyar la aprobación, no sólo de la Ley de Participación Popular, sino también de todas las otras que deben ser puesta en vigencia para "ampliar el poder democrático en el país". Aclaró que la UCS, en su programa de gobierno y durante la campaña electoral, alentó un programa en los planes, aunque con otro denominativo, por lo que existen coincidencias en los planes políticos de la UCS, con los que han sido presentados por el MNR. Añadió que "interesa a todos desterrar de una buena vez la corrupción y estas leyes están dirigidas a ese objetivo, el pueblo será parte importante en la tarea de fiscalización y eso es lo que deseamos para eliminar la corrupción" finalizó.

### REACCIONES

Lo cierto es que así planteada la situación de los reclamos orureños, cuando se adelanta que no habrá ninguna modificación en el proyecto, las reacciones no se dejan esperar. En los niveles empresariales especialmente, se piensa que "el gobierno ha planteado su proyecto y hasta abrió las consultas con diferentes sectores, si no se da paso a las sugerencias que se formulan, quiere decir que toda consulta y las respuestas no tienen ningún sentido y desde ese punto de vista la "participación popular" no es tal.

Para el Comité Cívico, el asunto es muy delicado, pues si no atienden las sugerencias y planteamientos, dando paso a la aprobación directa sin tomar en cuenta los intereses regionales, se provocarán serias reacciones, no sólo en Oruro, sino también en Potosí, y otros distritos que de una u otra manera hicieron observaciones al proyecto de la Ley de Participación Popular.

El Comité Cívico de Oruro, reitera que ese aspecto es definitivamente "innegociable" y se adoptarán las medidas del caso, para defender intransigentemente las dos leyes de excepción que se dictaron en sentido de alentar el desarrollo de Oruro, medida que no sólo se reduce a captar recursos, sino que en plena coincidencia con el "Plan de Todos", absorbe importante mano de obra desocupada, facilitando de ese modo los planes del gobierno, para disminuir el alto índice de desocupación, que tiene su mayor porcentaje, justamente en Oruro.

Beni

## Dirigentes sindicales ingresan al cuarto día de huelga de hambre

**TRINIDAD, 11 (PRESENCIA).** - Desde las 00 horas del jueves 7 de abril, los trabajadores voluntarios están soportando las consecuencias de las medidas de presión determinadas por la Central Obrera Boliviana. Están en la ciudad de Trinidad, en la sede de la Federación de Maestros Urbanos del Beni.

Según declara Humberto Parari, presidente del comité de huelga, tres miembros de su directorio están visitando a las diferentes organizaciones sindicales a fin de que paulatinamente entren sus representantes y se integren al grupo de huelguistas.

Simultáneamente, dijo estar preparando otros centros donde puedan instalarse los nuevos piquetes de ayunadores. Rodolfo Daza, uno de los huelguistas, ha declarado estar todavía en buenas condiciones esperando que sus compañeros dirigentes de la COD se pleguen hoy a la huelga y paulatinamente se sumen dirigentes de base, tal cual se habría determinado.

Esperando la respuesta de los maestros urbanos, que debían efectuar su asamblea definitiva para que cada establecimiento tenga su representante en los piquetes de ayuno.

Insisten en que continuarán con la huelga de hambre, y cuando esté concluida la presión, se inicie recién la huelga general indefinida, como la mejor estrategia de lucha.

Daza, que ayuna desde el jueves, afirma que continuará y que espera contar en las próximas horas con muchos más compañeros solidarios en la lucha contra "la política hambreadora del gobierno". Mientras tanto los establecimientos fiscales están trabajando con normalidad, aunque paulatinamente tendrán dificultades si algunos de sus maestros ingresan a la huelga de hambre.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Internacional convoca a concurso de méritos a Profesionales Especialistas con Título en Provisión Nacional e inscritos en el Colegio Profesional respectivo, con experiencia mínima de 3 años en Proyectos de Desarrollo Agropecuario para ocupar el cargo de JEFE DE LA UNIDAD DE COMERCIALIZACION Y TRANSFORMACION PRIMARIA.

Sede de trabajo: Tupiza - Potosí  
Plazo: Presentar Curriculum Vitae (indicar teléfono) sin anexos hasta el día 25 de abril de 1994.  
Profesional: Economista, Ingeniero Agrónomo.  
Remuneración: Indicar pretensión salarial mensual.  
Entrevista: Prevía evaluación y selección de candidatos se convocará a entrevista personal.  
Direcciones: Los documentos pueden remitirlos a la siguiente dirección:

Señores  
Proyecto Desarrollo Agropecuario  
JEFE UNIDAD DE COMERCIALIZACION  
Cajón Postal 9142  
La Paz

La Paz, abril, 1994

## DESARROLLO JUVENIL COMUNITARIO (SAVE THE CHILDREN) SALUDA A LOS NIÑOS DE BOLIVIA EN SU DIA

Desarrollo Juvenil Comunitario (DJC) es la oficina en Bolivia de la Organización Save the Children, cuya finalidad es mejorar la calidad de vida de los niños menos privilegiados. DJC ha estado trabajando en varias comunidades de la Provincia Inquisivi del Departamento de La Paz desde 1986. DJC no busca ser la solución de todos los problemas de estas comunidades. Su filosofía es ayudar a las comunidades a ayudarse a sí mismas, de manera que puedan darles un mejor futuro a sus niños. DJC busca también servir como modelo de proyectos de desarrollo sostenible que puedan ser replicados por otras organizaciones.

Save the Children es una organización de desarrollo comunitario, privada, sin fines lucrativos, ni política ni religiosa, que tiene base en Connecticut, EE.UU., con 60 años de experiencia en 36 naciones en todo el mundo y en 20 estados en Estados Unidos de América del Norte. La participación de todos los miembros de la comunidad en programas de auto-ayuda es la base de la estrategia de Save the Children, cuyo eje son los niños. Debido al especial rol que juegan las mujeres en la formación de sus hijos, Save the Children da especial prioridad a las mujeres de la comunidad. Se guía por los principios de la Convención de los Derechos del Niño, firmado por las Naciones Unidas en 1990.

En Bolivia, Save the Children (Desarrollo Juvenil Comunitario) trabaja en más de 130 comunidades de la provincia Inquisivi bajo un convenio firmado con el Ministerio de Relaciones Exteriores y tiene planes para iniciar actividades en un área urbana este año. Como organización de desarrollo, DJC basa sus actividades en la propia motivación, organización y trabajo de las comunidades en lugar de asumir actitudes asistencialistas que no conducen a ningún progreso efectivo. En este sentido, DJC realiza su trabajo sólo con las comunidades que voluntariamente expresan su deseo de mejorar su situación, ayudando a buscar cambios positivos y duraderos principalmente en beneficio de sus niños y procurando de esta manera que la gente conserve su propia dignidad.

DJC trabaja en cuatro sectores: Salud Primaria, Educación, Desarrollo Económico y Agricultura Sostenible.

### Salud Primaria:

- Apoyo a la Secretaría Nacional de Salud en el Plan de Salud Materna.
- Supervivencia Infantil y Salud Materna, Neonatal y Reproductiva (130 comunidades)
- Campañas de vacunación (en 54 comunidades adicionales)
- Sistemas de Agua Potable (14 comunidades)

- Nutrición integral (30 comunidades) Educación:
- Grupos Comunitarios de Alfabetización (52 comunidades)
- Capacitación y apoyo técnico a 55 Escuelas utilizando la metodología de "Escuela Multigrado". Este proyecto ya está siendo replicado por el Gobierno en toda Bolivia.

### Desarrollo Económico:

- Segunda fase de un proyecto innovador con grupos de mujeres ahorristas y pequeños préstamos a grupos solidarios de mujeres.

### Agricultura Sostenible:

- Programa de crédito de semilla de papa (6 comunidades beneficiadas actualmente, habiéndose otorgado créditos a 45 comunidades en total).
- Construcción de micro-sistemas de riego, 23 proyectos cumplidos.

Además de los proyectos principales descritos anteriormente, DJC también apoya a varias comunidades (dependiendo de los recursos disponibles y la voluntad de los comunarios) en la reparación de escuelas, construcción de letrinas y actividades recreativas para los niños.

Desarrollo Juvenil Comunitario depende de la generosidad de sus donantes, quienes hacen que nuestros programas sean posibles. Es así que queremos agradecer, en este día especial, a la Agencia para Desarrollo Internacional (AID), al FIS, PL-480, FONADAL, la Embajada Británica, PROCOSI, la Fundación Agostino, John Snow Inc., Cuerpo de Paz y a nuestros patrocinadores individuales que efectúan donaciones particulares. También saludamos a quienes comparten con nosotros este importante trabajo: Secretaría Nacional de Salud, Secretaría de Educación, Programa de Escuela Multigrado, SENAEP y la Fundación San Gabriel. Saludamos de manera especial a los miembros de las comunidades que trabajan junto con nosotros para construir un mejor futuro para sus niños.

Desarrollo Juvenil Comunitario no cuenta con los recursos necesarios para atender todos los pedidos de las comunidades en las que trabaja ni para trabajar en todas las comunidades de la Provincia Inquisivi. Por lo tanto, invitamos a las organizaciones interesadas - tanto financiadoras como ejecutoras - a unirse a nosotros en el trabajo de desarrollo de bases que realizamos, el mismo que hace énfasis en que las comunidades sean responsables de mejorar la vida de los niños de Bolivia.

La Paz, 12 de abril de 1994



No tienen nexos familiares

## En La Paz y El Alto crecen 270 niños de la calle

En las ciudades de La Paz y El Alto deambula un total de 270 niños de la calle, que ha perdido nexos con sus familiares. Es posible que hoy, en su día, estos niños no reciban felicitaciones porque estarán preocupados en ganar dinero para sobrevivir.

En cambio el número de menores en la calle supera los 20 mil, donde están consignados niños de y en la calle, que según datos del INE (1988) constituyen 23 por ciento de la Población Económicamente Activa (PEA).

La presidenta de ONAMFA (Organismo Nacional del Menor, Mujer y Familia), Lieselotte Bauer de Barragán, informó ayer que lo que más preocupa a las autoridades nacionales del sector es que los niños de y en la calle padezcan hayan perdido vínculos con sus familiares, padres, hermanos o tíos.

Explicó que los niños de la calle viven en la calle, en las ciudades de La Paz y El Alto, y crecen a la intemperie. Han perdido o no tienen padres ni madres. En cambio los menores en la calle tienen papás, pero sus familias enfrentan dificultades económicas y sociales para poder brindarles atención, por esta razón trabajan y contribuyen a sus familias.

Bauer de Barragán dijo que la institución que dirige quiere que estos niños se reinseren en sus familias o sientan que están en familia cuando acuden a los centros que las ONGs tienen para cobijarlos de los riesgos de la calle, ofreciéndoles un proceso de formación y prevención.

En ambos casos, los menores dificultan su formación escolar, su

La mayoría de los niños de la calle vive el presente, prefiere olvidar el pasado e ignorar el futuro.- 23% de los menores en el país es parte de la Población Económicamente Activa.-

estrategia de sobrevivencia, embarazos prematuros, abortos frecuentes, víctimas de maltrato y no van a la escuela ni al colegio. Los menores en y de la calle que deambulan por la ciudad, tienen entre 11 y 19 años de edad, después con regularidad forman sus familias.

A los problemas ya citados, ONAMFA brinda apoyo con becas alimenticias y trabajos de coordinación, a distintos programas que son administrados por ONGs que trabajan con niños.

desarrollo físico y psicológico. Informó que la Fundación "San Gabriel", en la ciudad de La Paz, tiene dos albergues: Sarantana, para niños y Okharicuna, para mujeres. También la ONG Kharuru trabaja con los niños. En El Alto trabaja la ONG Enda-Bolivia, que tiene la Casa Fraternidad para varones y la Casa Kantuta para las mujeres.

### PROBLEMAS DE LOS MENORES

Según Bauer de Barragán los menores de la calle están expuestos a un alto riesgo, en ambas ciudades, justamente porque han perdido vínculos familiares. "Desconfían del adulto, de la sociedad, de sus compañeros -porque viven bajo la ley del más fuerte (calle)- y sobre todo viven de la circunstancia y no del pasado y el futuro", añadió.

Después de alejarse de sus familias -continuó-, se ven expuestos al consumo de droga, alcohol, prostitución, a conductas delictivas (hurto) como robos, a delitos de maltrato y no van a la escuela ni al colegio. Los menores en y de la calle que deambulan por la ciudad, tienen entre 11 y 19 años de edad, después con regularidad forman sus familias.

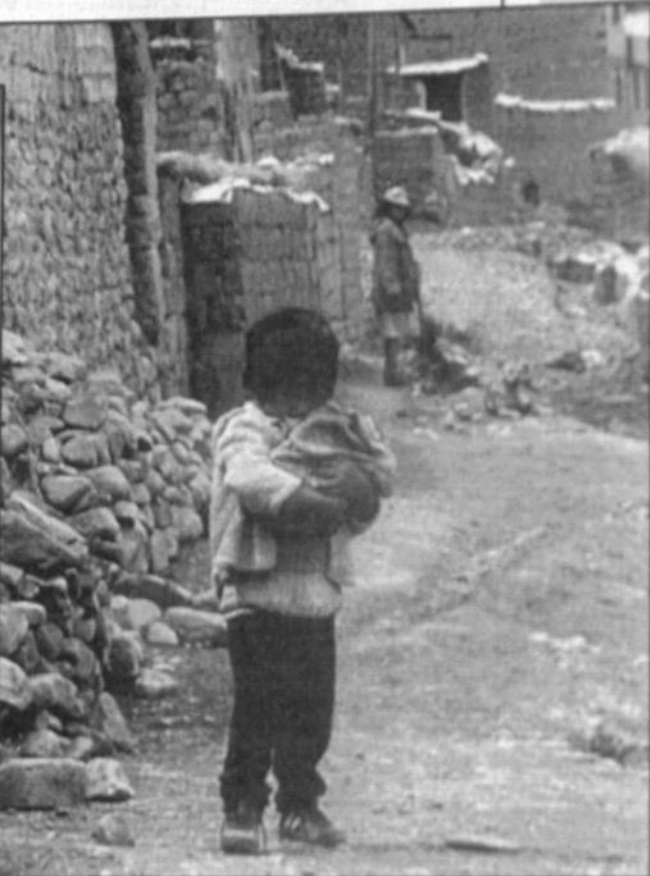
A los problemas ya citados, ONAMFA brinda apoyo con becas alimenticias y trabajos de coordinación, a distintos programas que son administrados por ONGs que trabajan con niños.

## Alcaldía y ONAMFA recuerdan hoy Día Nacional del Niño

Al cumplirse hoy el Día Nacional del Niño, la Alcaldía de La Paz y ONAMFA realizarán diversas actividades para felicitar al menor de y en la calle pacheños. En adhesión a la jornada, el municipio local ha declarado al mes de abril "mes del niño".

Algunas autoridades del municipio departieron ayer un desayuno con 5 mil menores en los barrios de la periferia.

La comuna paceña ha programado para hoy la asistencia de los menores al acto de homenaje a la Selección Boliviana de Fútbol, a realizarse en el Palacio Cositorial, que se realizará a las 11:00 y después acompañarán a los integrantes del seleccionado, en caminata por las calles de la ciudad sede de gobierno, hasta el Coliseo Cerrado, donde se desarrollará otro programa de homenaje a los jugadores nacionales. Allí los niños participarán en un partido de fútbol. A las 14:00 los menores pacheños asistirán al Teatro al Aire Libre, al espectáculo que en su honor ofrecerá el programa "Burbujas de Colores" de Canal 7.



## BREVES DE LA PAZ

### Encuentro Nacional de Pastoral Rural

Con el objetivo de que la Pastoral Rural asuma los verdaderos desafíos que plantean las comunidades originarias de campesinos como "clase social", a partir de hoy comenzará el Cuarto Encuentro Nacional de Agentes de Pastoral Rural en la Parroquia de Batallas, provincia Los Andes, situada a 57 kilómetros de la ciudad de La Paz.

El encuentro profundizará, además, sobre el proyecto de la Ley de Pueblos Indígenas del Oriente, Chaco y Amazonia Boliviana, y acerca de los ritos y mitos de las comunidades originarias del país.

De acuerdo con el informe del padre Tadeo Kotowski, párroco de Batallas, tanto en la inauguración como en la clausura se ha previsto la presencia del Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas.

### Contrabando de ganado

Si persiste el contrabando de ganado del altiplano hacia la República del Perú, se originará la escasez de carne y consecuente elevación de su precio en la ciudad de El Alto, según indicó el dirigente de la Confederación de Trabajadores en Carne, Francisco Lima.

Esa situación fue dada a conocer a PRESENCIA por el dirigente, quien denunció que comerciantes inescrupulosos, después de rescatar cabezas de ganado en las ferias campesinas, diariamente sacan entre dos y tres camiones de ganado hacia ese país.

Lima informó que el costo actual de la carne en Perú, está por encima de los precios que rigen en los mercados de La Paz y de la ciudad de El Alto.

### Tres muertos y ocho heridos, saldo de fin de semana

Tres muertos y ocho heridos son el saldo de los hechos de tránsito del fin de semana último. Los fallecidos son: Octavia Guzmán de Palma (25), quien murió en la carretera Inquisivi-Yucupampa, Florencia Marca Castro (13), cuyo deceso se produjo en la carretera a Oruro, y Froilán Barra Vázquez (60), que murió en El Alto. También entre el viernes y domingo pasados. Tránsito La Paz detuvo a 26 choferes que conducían en estado de ebriedad.

### COBEE entregó 15 nuevos premios

Según ejecutivos de la COBEE, la campaña "paque las facturas de luz en los bancos" dio resultados favorables, ya que logró notable receptividad en las zonas de la urbe paceña y alteña. Esta acción permitió a la compañía canadiense entregar 15 premios a los usuarios de energía eléctrica. Las personas premiadas son: Julia Blanco Morales, Armando Chalar T., Rosa Q. de Ríos, Raquel de Arce, Carmen B. de Claros, Emilia Vargas Z., Luis Arrueta F. Martha Quenta V., José Albrota Lima, Claudina Sirpa Ch., Alfredo Arteaga B., Iván J. Paz Charachi, Mary Guzmán Arce y Jorge Borla Calderó.

Por ahora es difícil pensar en otro aeropuerto

## Nueva terminal aérea paceña podría costar \$us 80 millones

El presidente de CORDEPAZ, Oscar Arrien, y el director regional de AASANA-La Paz, cap. Oscar Añez, afirmaron ayer que contar con una nueva terminal aérea paceña podría demandar una inversión de 80 millones de dólares, pero advirtieron que por el momento pensar en ese proyecto no es factible, debido a distintas circunstancias.

Ambas autoridades hicieron esa afirmación durante la firma de un convenio de transferencia de fondos de la entidad de desarrollo, en favor de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) La Paz, para que el próximo mes se inicie la remodelación y refacción de la principal terminal aérea local.

Añez recordó que si la anterior gestión gubernamental comprometía un monto de contraparte al gobierno del Perú, éste hubiese donado 65 millones de dólares para la construcción de una nueva terminal aérea.

Agregó que del monto que debería recibirse en favor del aeropuerto local, AASANA-La Paz recibirá equipos para el servicio de radioayuda, una vez que se terminen de efectuar los trabajos de remodelación y refacción. Indicó que ese equipo de comunicación será el "más moderno" y tiene un costo de 30 millones de dólares.

A juicio de Añez, esa es la principal razón para que el departamento de La Paz aún no pueda pensar en una nueva terminal aérea. Sin embargo, el presidente de CORDEPAZ informó que se habían iniciado varios trámites, pero que quedaron a medias y finalmente fueron desechados. Dijo que se pensaba construir un nuevo aeropuerto en la comunidad rural de Callutaca, próximo a Laja. Adelantó que a pesar de las inconveniencias del pasado, hay un compromiso de la CAF (Corporación Andina de Fomento) para financiar una parte de la nueva terminal aérea para La Paz.

Por todo lo señalado, según el capitán Añez, el nuevo aeropuerto local podría ser factible en unos 10 a 12 años y sólo se hará realidad con un mayor impulso por parte de las autoridades de turno, "pero entretanto hay que remodelar el actual para dar un mejor servicio a los visitantes".

### FORTALECER TERMINALES AEREAS EN LA REGION

Añadió que en el departamento de La Paz se prevé complementar y terminar el aeropuerto de Bismas, que ya tiene su diseño final, y también se quiere concluir la terminal aérea "Santa Fe", en Caranavi, y otras que hay en la región.

Elaboración del proyecto de factibilidad con diseño final y buscar financiamiento externo podría llevar entre 10 y 12 años.- Refacción y remodelación del aeropuerto demandará una inversión de \$us 600.000.-

Explicó que el aeropuerto instalado en la ciudad de El Alto siempre fue importante y ahora lo más que nunca, debido a que el 60% de la importación y exportación se hace por vía aérea. En su opinión, esa situación debe motivar a que las autoridades piensen en construir un nuevo aeropuerto, pues tres nuevas empresas de aeronavegación se instalarán próximamente en la terminal de El Alto: Lufthansa está a punto de retornar sus vuelos directos desde La Paz al resto del mundo, Saeta (Ecuador) y Transal (nacional).

### REMEDIACION DEL AEROPUERTO

En mayo próximo empezará la remodelación, refacción y ampliación del Aeropuerto Internacional instalado en la ciudad de El Alto, lo que significará una inversión de 600.000 dólares, de los cuales 450.000 provienen de fondos propios de AASANA-La Paz y el resto de CORDEPAZ. Arrien anunció que tiene previsto facilitar más dinero en la remodelación de la terminal aérea. En 1970 se realizó la última remodelación del aeropuerto, ahora se pretende ampliar las instalaciones de embarque y llegada, tanto para pasajeros nacionales como internacionales, porque quedaron muy pequeñas para los requerimientos actuales. También se prevé instalar un nuevo sistema de calefacción, cambiar pisos, puertas, etc. Se redefinirá el área de parqueo de vehículos. Las tiendas y boutiques serán trasladadas al segundo piso y se efectuarán otros trabajos en los baños.

### APORTE DE CORDEPAZ

Según el convenio suscrito ayer entre AASANA-La Paz y CORDEPAZ, los 150.000 dólares que aporta la corporación de desarrollo serán invertidos exclusivamente en la remodelación del aeropuerto internacional.

Hasta este fin de semana

## Alteños abren compás de espera que gobierno responda a demandas

Las organizaciones alteñas decidieron abrir un compás de espera hasta este fin de semana, para que el gobierno responda en forma positiva a las demandas que plantean en un pliego de más de treinta puntos, presentado en noviembre del año pasado.

La decisión fue asumida por los organismos alteños, tras la reunión que sostuvieron ayer en la mañana con el subsecretario de Coordinación Gubernamental, Anibal Aguilar, informó a PRESENCIA el alcalde Flavio Clavijo.

Por su parte, Oscar Michel, presidente de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de El Alto, explicó que hoy y mañana las comisiones organizadas por rubros de los alteños, continuaron reuniones. El jueves se realizará otra, donde en forma de representantes del gobierno harán conocer su respuesta al mencionado pliego. Si hay conformidad por parte de las partes se elaborará un convenio, el que podría ser firmado por el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, en una reunión con representantes de dicha ciudad.

### DEMANDAS ECONOMICAS: PUNTOS CRUCIALES

A juicio del alcalde de los alteños, hasta la fecha la respuesta satisfactoria en cuanto se refiere a las demandas, es decir, coparticipación en los ingresos que genera el Aeropuerto Internacional y la Feria Franca.

Clavijo aclaró que el conflicto entre el gobierno y la ciudad se resolvió cuando se respondió positivamente a las demandas económicas. Además, anunció que la respuesta del gobierno será analizada en una reunión de la Asamblea de la Alta.

Por su parte, el dirigente de FEJUVE informó que según el informe de los representantes alteños en las comisiones, el gobierno dio respuesta positiva a las demandas consideradas, pero en los puntos que se refieren al aspecto de transferencia de terrenos no satisfizo la respuesta.

### DILACION DE LAS NEGOCIACIONES

Michel, dirigente de las juntas vecinales, informó que las comisiones los representantes del gobierno dilatan las negociaciones en razón a que plantean las soluciones bajo una virtual aprobación del proyecto de la Ley de Participación Popular.

Por su parte, Clavijo aclaró que las organizaciones de la ciudad fueron a discutir las bondades o defectos del mencionado proyecto, y anunció que la alcaldía presentará un recurso de nulidad ante la Suprema Corte de Justicia.

### COMPAS DE ESPERA

Según el alcalde, las organizaciones alteñas decidieron abrir un compás de espera, con la finalidad de evitar el desgaste de las organizaciones en las movilizaciones de protesta contra el gobierno.

En caso de que definitivamente la respuesta del gobierno sea rechazada, se reanudarán las movilizaciones de presión por parte de los organismos de El Alto.

A juicio de Michel, el compás de espera que se abre es una demostración de amplitud que tienen los alteños, para hallar soluciones en el marco de la negociación.



Última reunión entre el gobierno y los alteños.

## Alcaldía presentará recurso de inconstitucionalidad a la Ley de Capitalización

Un recurso de inconstitucionalidad e inaplicabilidad de la Ley de Capitalización, en su artículo 10 que atenta la autonomía edil, será presentado a la Suprema Corte de Justicia hasta fin de semana, por parte de la alcaldía de El Alto y el presidente del Concejo, Luis Alberto Valle, anunció ayer el concejal Quevedo. La demanda, que es distinta al recurso de nulidad presentado anterior por los parlamentarios de la oposición, según el concejal Quevedo, artículo 10 de la Ley de Capitalización de la ciudad de El Alto, el contrato de distribución y comercialización de energía eléctrica para la ciudad de El Alto, que actualmente están negociando la Secretaría Nacional de Hidrocarburos y la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE).

El recurso será presentado sólo por el gobierno municipal de El Alto, podrían sumarse otras comunas del país, añadió al indicar que presentó la demanda ante el Poder Judicial, la demanda deberá ser aprobada por el Concejo. Por su parte el concejal Guido Meruvia (MNR) aclaró que esa es la decisión de todas las bancadas y que sólo corresponde a la alcaldía de El Alto y ADN que atienden a su mayoría pretenden crear un recurso de inconstitucionalidad.

El concejal exhortó a sus colegas a dejar de lado la discusión de la capitalización que ya fue aprobada en su totalidad pidiendo a las municipalidades, se dediquen a solucionar los problemas fundamentales de la ciudad, construcción de obras y otros.

## MIÉRCOLES 13 DE ABRIL

### ANALISIS DEL PROYECTO DE LEY DE PARTICIPACION POPULAR

#### Participan:

Ing. Oscar Arrien Sandoval  
Presidente CORDEPAZ

Dr. Alberto Valle,  
Presidente Concejo Municipal La Paz

#### Lugar:

Sede Amigos de la Ciudad  
Plaza Wenceslao Monroy # 698  
frente Teatro Municipal

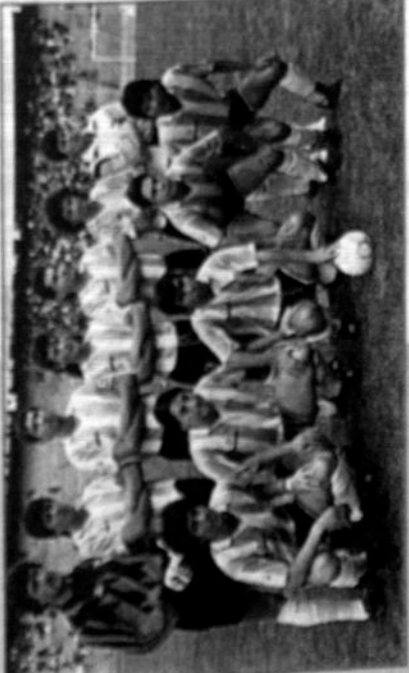
#### Hora:

18:30

La Paz, Abril 11, 1994



Dos equipos en peligro



Ciclón



Metalsan

De los doce plantelados que están disputando el torneo "Apertura" de la Liga, hay dos que están en los últimos lugares de cada serie, y que podrían tener grandes problemas para evitar el descenso, automático o indirecto.

Mencionamos de ese modo a **Ciclón de Tarija** y **Metalsan de Cochabamba**, de poco éxito en este primer certamen del año. El peligro radica, para esos elencos, en el sistema de punto promedio ponderado que se ha puesto en vigencia en esta temporada.

Para que se comprenda la incómoda situación de ambos equipos, vamos a entrar al campo de las suposiciones.

Supongamos que al término del torneo "Apertura"—cuatro fechas más—se produjeran estas posiciones finales en cada serie:

**SERIE "A"**  
Destroyers 9 pts.  
Ciclón 2 pts.  
Metalsan 3 pts.

Si ocurriera algo de eso, **Ciclón** y **Metalsan** ingresarían al segundo campeonato del Mundial—con un pesado déficit.

Tanto que, para salvarse, **Ciclón** debería aventajar a Destroyers en ese futuro campeonato (12 partidos) por cinco puntos de diferencia, y más o menos la misma cantidad debería lograr **Metalsan** para superar a Guabirá en el punto promedio ponderado y evitar el descenso. (Habrá uno directo, y otro indirecto.)

Cinco puntos de ventaja no es cosa fácil de lograr, a menos que se produzca una sensacional recuperación de los dos conjuntos que ahora están en los últimos sitios de cada grupo. **Caso contrario, parecerían condenados de antemano...**

"Fuera Sacchi..."

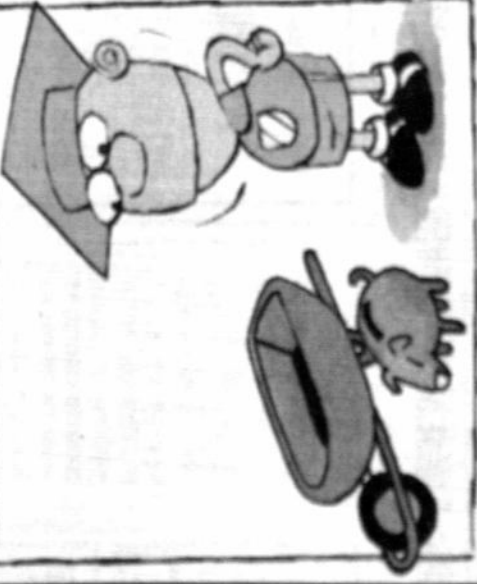
**NUEVA YORK, 11 (ANSAP).** "Fuera Sacchi antes que sea demasiado tarde", tituló a dos páginas América Hoy, el diario en inglés italiano más difundido en Estados Unidos. "El bichas (italo-norteamericanos) cobardes" en pedir el alejamiento del técnico Arrigo Sacchi tras las derrotas de la selección italiana ante Francia, Alemania y Holanda, añade América Hoy.

No se para que Sacchi convocó a 72 jugadores a la selección, critica Altio Giovanni, exjugador de Inter, dos veces campeón italiano y miembro de la selección en el Mundial de 1990, dueño de un restaurante en Carmel, al norte de Nueva York.

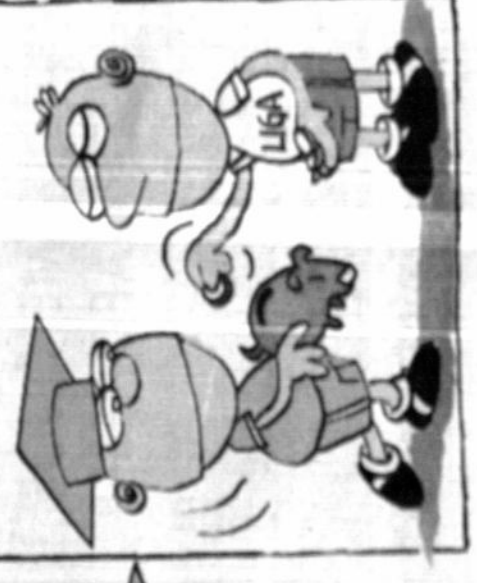
DEPORTES  
**cineco**  
El más querido del Paco

C. Loayza Nº 315  
Tel. 321744 - Fax 324124

QUIRITO



LA RECAUDACION DE LA FECHA...



En este día...

Para tomar nota

DE NUESTRAS FIGURAS:

**ARANA, FERNANDO:** Dirigente crucial de la Asociación de Tenis de su ciudad.  
**BALDERAMA, VICTOR:** Arbitro cobachabambino, juez de línea de la lista de FIFA. Fue preseleccionado para el Mundial.



Gonzalo Berdugo

**BERDUGO, GONZALO:** Arquero beniano de The Strongest.

**CABRERIZO, LUIS EDUARDO:** Jugador de voleibol de Cochabamba, que jugó en Petroliero y Wilstermann.

**CESPEDAS, VICTOR:** Ex-tenista orureño que fue campeón nacional.

**CLAROS, MAYA:** Basquetbolista cochabambina.

**HUARANCA, SUSANA:** Longa tuerca en el cargo de comisario deportivo del ciclismo en La Paz.

**IRIARTE, ANGEL:** Futbolista cochabambino, que jugó en las filas del club San Pedro.

**MORALES, FREDDY:** Director del programa "Sintonía Deportiva" que se difunde por Canal 13.

**GUISPE, ZENON:** Alegre puerco. Pruebas de fondo.

**RIVEROS, VICKY:** Voleibolista que jugó en Ingles Católico.

**ROBLES, JAIME:** Futbolista tarijeño, campeón con The Strongest en el primer torneo liguero. Falleció en marzo de 1992.

**SANCHEZ, JUAN CARLOS:** Ex-jugador tarijeño de fútbol, largo tiempo en Wilstermann y la Selección.

**SOLIZ, EVELYN SHIRLEY:** Nueva figura del notoceros en ciclismo de pista.

**YAGUAR, ZOLA:** Destacada atleta de atletismo orureña.

**DE NUESTRAS ENTIDADES:**  
Cumple sesenta y nueve años de existencia el Club Bolívar, presidido en forma vitalicia por Mario Mercado. Su equipo es el actual subcampeón nacional de fútbol.

En la Federación de Fútbol de Cochabamba, la fundación de la Federación Boliviana de Fútbol, se inauguró el Club Wilstermann.

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:**  
**ROBERT "BOBBY" MOORE:** Memorabile futbolista inglés, que jugó 108 partidos en la Selección. Campeón mundial en 1966.

**JOEL LAUTNER:** Jugador y brillante alfilerista francés.

**CHRISTIAN PRANUCCI:** Zaguero italiano, del Milán y la Selección.

**CARLOS REUTEMANN:** Ex-piloto argentino de Fórmula Uno, que jugó 146 Grandes Premios y se adjudicó dos títulos.

**CARLOS SANCHEZ:** Brillante piloto español de rally.

**HECTOR CHUMBITAZ:** Recordado zaguero del fútbol peruano, que hasta 1983 jugó 111 cotejos en la Selección.

**JULIO RIVERA:** Delantero peruano de Sporting Cristal.

Suzuki por Irvine

**LONDRES, 11 ABR (EFE).** El piloto japonés Aguri Suzuki será el sustituto del británico Eddie Irvine, sancionado, en el Gran Premio de Japón de Fórmula Uno, que se disputará el próximo domingo, ha informado hoy mediante un comunicado la escudería Jordan.

Suzuki, de 33 años, sólo reemplazará a Irvine, en principio, en el Gran Premio japonés, ya que los responsables de Jordan aún no han decidido quién conducirá uno de sus monoplazas en las dos siguientes pruebas, en las que tampoco podrá tomar la salida el británico

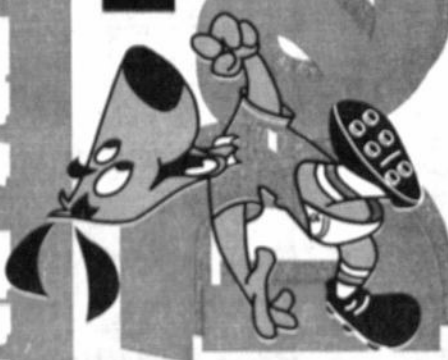
SALIO LA NOMINA PARA BARCELONA "PLATINI" SANCHEZ SE UNE AL PLANTEL

- JUGADORES
- 1 CARLOS TRUGCO
  - 2 DARIO ROJAS
  - 3 MIGUEL RIMBA
  - 4 CARLOS BORRUA
  - 5 MODESTO SORUGO
  - 6 IVAN CASTILLO
  - 7 WILLIAM RAMALLO
  - 8 ALVARO PENA
  - 9 MARCO SANDY
  - 10 LUIS CRISTALDO
  - 11 MARIO PINEDO

- 12 JULIO C. BALVIDIESO
- 13 JUAN CARLOS RIOS
- 14 JUAN CARLOS CHAVEZ
- 15 JAIME MORENO
- 16 VLADIMIR SORIA
- 17 JUAN MANUEL PEÑAS
- 18 JUSTAVO QUINTEROS
- 19 MILTON MELGAR
- 20 MARCO ET CHEVERRY
- 21 EDUARDO JUIGUCHI
- 22 OSCAR SANCHEZ
- 23 OSCAR RAMOS
- 24 MARIANO CASTILLO
- 25 RAMIRO SANCHEZ
- 26 ERWIN SANCHEZ

- CUERPO TECNICO
- XABIER AZKARGORTA
  - ANTONIO LOPEZ
  - CARLOS ARAGONES
  - LUIS OROZCO
  - MIGUEL ELIAS ZAIDUNI
  - OMAR ROCHA
  - OSCAR RODRIGUEZ
  - JAVIER AVILA

**CORREOS**  
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA



PRESENCIA

Deporte

La Paz, martes 12 de abril de 1994



Si dependiera de Azkargorta

ERRADICARIAN A EXTRANJEROS DEL FUTBOL NACIONAL

CELESTES SE CONCENTRAN HOY, ATIGRADOS MANANA











**Equipo está prácticamente definido.**  
**Milton Melgar será el único ausente.**



# EL "TIGRE" ANDRADA CONFIRMADO

Victor Hugo Andrada cubrirá la plaza de Milton Melgar en el equipo que jugará el jueves con Bolívar el primer clásico copero de la segunda fase.

Lo confirmó ayer el técnico de The Strongest.

"Como tenemos el problema de ausencia de Milton, ahí jugará Andrada", sostuvo Jorge Vichera.



Victor Hugo llegó junto con su compatriota Luis Iguacio Tome (defensor central) la semana anterior.

Había preocupación en el cuerpo técnico por el poco tiempo de adaptación de ambos jugadores, que fueron contratados exclusivamente como reemplazos para esta fase copera.

Sim embargo, ambos se encuentran bien, por lo menos eso es lo dicen los propios jugadores.

La verdad, no pensaba encontrarme tan bien. Es cierto que los primeros días fueron fatales, por la altura, pero ahora, gracias a Dios, estoy trabajando a la par en el aspecto físico con mis compañeros."

sostuvo ayer el jugador argentino que tiene nacionalidad boliviana.

Apartiró más adelante que en el aspecto futbolístico no tendrá problemas "porque me ayudó mucho el hecho de venir de estar compitiendo. O sea, estoy en buenas condiciones. Y si el técnico me requiere, estaré dispuesto a jugar como se".

Andrada comenzó a trabajar en el probable onero titular del jueves.

"A la hinchada solamente puedo decirle que estoy trabajando con mucha dedicación y que si me toca entrar a jugar desde el jueves, lo voy a hacer con la convicción de siempre."

Además, aquí me conocen, espero entonces estar en el mismo nivel o mejor".

Andrada nació el 25 de diciembre de 1960 en Santa Fe. Es volante de creación.

El equipo, por su lado, volvió ayer mismo al trabajo.

La concentración está prevista para mañana en un céntrico hotel de la ciudad.



Los "atigros" en pleno entrenamiento.

## Dice que Strongest puede tener esa opción... "VICHERA QUIERE A SANCHEZ PARA EL SEGUNDO PARTIDO

Jorge Vichera anunció ayer que pedirá un jugador de la selección para el segundo clásico copero.

Se trata de Oscar Sánchez, quien ha sido convocado para el trabajo en Barcelona.



Jorge Vichera

La afirmación del técnico de The Strongest nos sorprendió, porque el Acta de Acuerdo firmado la semana anterior por los dos clubes coperos y la Federación Boliviana de Fútbol, dice otra cosa.

Según este acta, solamente Bolívar tiene la posibilidad de recurrir a cuatro jugadores y no así el campeón nacional.

Sin embargo, el técnico atigrado aseguró ayer que "nosotros también tenemos la posibilidad de contar con jugadores de la selección. Pero si pedimos uno, a Bolívar le darán cinco: si pedimos dos, a Bolívar le darán seis, y así sucesivamente. Al menos eso es lo que me informó el presidente del club sobre el acuerdo que se firmó la semana anterior".

Vichera sostuvo que hasta el momento no ha pensado concretamente en qué jugadores va a precisar.

En todo caso, haciendo un análisis de las necesidades que tendrán, considero un análisis de las necesidades convocar a Oscar Sánchez.

Lo que pasa es que tengo a Victor Hugo Andrada para suplir la ausencia de Milton Melgar, y a Luis Iguacio Tome para reemplazar a Gustavo Quinteros, pero eso sí, voy a tener que convocar para el segundo partido", indicó.

A propósito de esta situación, Vichera dijo sonriendo e ironizando: "Estamos repartiendonos figuritas, yo te mando a cuatro y tú no tienes ninguno. Si

yo tengo cinco, vos me das uno. Estamos en esos problemas".

Vichera, empero, expresó que "lo que se tenga que hacer para el segundo partido, dependerá del primero, el que jugaremos este jueves".

A propósito del clásico, indicó que "desde que volvimos de Cochabamba, en el avión ya me puse a pensar en este partido. Hoy empezamos a trabajar. Lamentablemente no ayudó el tiempo porque inicialmente habíamos tenido previsto ir a trabajar a orillas del lago, pero nos perjudicó la lluvia. Es por eso que tuvimos que hacer la tarea matinal en Achumani".

Del choque con Bolívar en la segunda fase copera, equipos van a querer ganar, los dos quieren clasificarse para la tercera fase, por lo tanto van a dar todo lo que tienen dentro del campo de juego para que se consigan los dos puntos".

Finalmente con relación a Claudio Mir, Jorge Vichera dijo que "está tranquilo. Tiene problemáticas familiares con su esposa, pero eso es algo normal cuando están embarazadas las mujeres y están en los últimos meses. Claudio se quedará con nosotros hasta el 24 porque su presencia en el equipo es importante".

"Más bien el problema que tiene -acotó- es que no arregló todavía en el club para jugar una temporada más, yo quisiera que los dirigentes se ocupen de este tema para que el jugador y nosotros nos quedemos tranquilos".

Mir a propósito no fue de la partida ayer en la práctica matinal.

Finalmente el técnico argentino exteriorizó su satisfacción por el triunfo logrado por su equipo el domingo en Cochabamba ante Metlaser.

"Felicitame fue un buen resultado ante un equipo que estaba tratando de jugarle entero porque le queda poca chance. Nosotros presentamos un equipo de emergencia, con un mediocampo muy improvisado. Pérez, que es 2 jugo de 8, Aramayo que es 8 jugo de 10, tuvimos que arreglarnos como podemos y salió un partido duro, donde Berdugo, el arquero, andó muy bien, sacó varias pelotas de gol y obtuvimos un resultado que en determinado momento pudo ser más amplio".

## BUENA ACTUACION DE PENÁ EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 11 (ANSA).- El centrocampista argentino Marcelo Berni, de Villamarion, fue escogido como el jugador extra: uno más destacado durante la undécima jornada del campeonato profesional colombiano, que se jugó el fin de semana.

El diario El Tiempo, de Bogotá, calificó a Bernier con seis de diez puntos posibles por su actuación en el partido en el que Millonarios venció 6-1 a Pereira. Bernier logró marcar el partido, fue preciso en los cambios y como tribuyó definitivamente al recuperar balones", afirmó el diario.

También fueron destacados con seis puntos el volante argentino Jorge Ramoa (Bucaramanga), el centrocampista brasileño Edison Vieira (Once Caldas), el guardameta argentino Juan Carlos Maciel (Quindío) y el portero uruguayo Carlos Arias (Santa Fe).

Le siguieron con 5 puntos el delantero chileno Cristian Torres (Cucuta Deportivo), el defensa uruguayo Jacinto Cabrera (Unión Magdalena), el centrocampista chileno Carlos Molina (Unión), el delantero uruguayo Jorge da Silva (América) y el defensa boliviano Juan Manuel Peña (Santa Fe).



Juan M. Peña

## Si se aprueba proyecto de FIFA SUDAMERICA TENDRIA SEIS REPRESENTANTES EN FRANCIA '98

BUENOS AIRES, 11 (ANSA).- El fútbol sudamericano podría contar con más de seis representantes en el campeonato mundial de fútbol que se jugará en Francia en 1998, de aprobarse el proyecto de elevar de 24 a 32 el número de participantes en las Copas de la FIFA.

La Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) tiene actualmente tres plazas y media (esta última se define ante Occasia) y el nuevo proyecto de la FIFA le concedería un lugar más, como al resto de las Confederaciones continentales.

Así, a estas eventuales cinco plazas, Sudamérica podría sumar una más si una de sus selecciones gana el Mundial de USA '94.

Pero además, la CSF buscaría que las ocho nuevas plazas que surgirían del aumento a 32 participantes del Mundial '98 surjan de distribuir una para cada Confederación (señalan cinco), mientras que las tres restantes irían para los tres primeros del torneo anterior.

Así se premiaría también al finalista del Mundial previo y además Brasil, el presidente de la FIFA, el brasileño João Havelange, no descartaría la posibilidad de que el Mundial del año 2002, que se jugará en Asia, sea organizado ya no por un solo país, sino en forma compartida por dos naciones, que serían Japón y Corea del Sur.

Según un informe publicado hoy por el diario Clarín, de Buenos Aires, el Comité Organizador de Buenos Aires aprobó extraordinariamente el proyecto de los 32 equipos, pues por un lado incrementar los costos, pero, por el otro, generará también mayores ingresos.

Además, el presidente de la FIFA, el brasileño João Havelange, no descartaría la posibilidad de que el Mundial del año 2002, que se jugará en Asia, sea organizado ya no por un solo país, sino en forma compartida por dos naciones, que serían Japón y Corea del Sur.

## Copa Libertadores UNION ESPANOLA Y DEFENSOR POR EL "TODO O NADA"

Montevideo, 11 abr (EFE).- Los subcampeones del fútbol de Uruguay, Defensor, y Club Unión Española, disputarán mañana en Montevideo el penúltimo partido del calendario del Grupo IV de la Copa Libertadores, en el que ambos se jugarán al "todo o nada", una de las plazas para la siguiente fase.

El grupo de uruguayos y chilenos es el más reñido, ya que tres equipos tienen posibilidades de obtener dos plazas, después de que el campeón uruguayo, el Colo Colo, se clasificara en el primer lugar con 9 puntos en 12 disputados.

El Unión Española es el que llega en mejor situación, pues un empate -al estar igualado a 4 puntos con el Defensor- le dará medio pasaporte sellado a falta de un partido con el campeón uruguayo, el Nacional, el próximo viernes.

En caso de empate mañana, el Unión Española podría incluso perder con el Nacional por una diferencia menor a dos goles.

ALANZA-EMTELEC LIMA, 11 abr (Reuters).- Alianza Lima enfrentará el martes al Emelec, campeón del fútbol ecuatoriano, en un partido por el Grupo Tres de la Copa Libertadores de América.

Emelec, que arribó hoy a esta capital para jugar también el viernes con Universitario de Deportes, intentará conseguir un punto que lo alcance en el primer lugar.

En caso de conseguir el primer puesto en el grupo Emelec enfrentará en la segunda ronda al Mirvren de Venezuela.

OLIMPIA-JUNIOR  
Asunción, 11 abr (EFE).- El campeón paraguayo de fútbol, el Olimpia, recibirá mañana, martes, al colombiano Atlético Junior de Barranquilla en partido de vuelta de la Copa Libertadores de América, con la ilusión de golpear para terminar primero en el grupo I. Una goleada de cuatro goles necesita el cuadro local para neutralizar la ventaja del independiente Medellín colombiano, que suma ocho puntos y una ventaja de cinco tantos, tras derrotar a domicilio al Olimpia (2-0) y empatar con el Cerro Portño (0-0).

## Partidos del Junior GAVIRIA LE PIDE A VALDERRAMA NO JUGAR

Santafé de Bogotá, 11 abr (EFE).- El presidente de Colombia, César Gaviria, le pidió hoy al mediocampista del Atlético Junior Carlos "El Pibe" Valderrama que se abstenga de jugar en los partidos que disputará su equipo en Asunción por el Grupo I de la Copa Libertadores de América.

Gaviria, según la Radio Cadena Nacional (RCN), está preocupado por la recuperación de Valderrama y teme que, por no esperar unos pocos días, el jugador sufra una lesión más grave que lo aleje de manera definitiva del mundial del fútbol de Estados Unidos.

El centrocampista de la selección colombiana y del Junior, campeón de Colombia, se lesionó el 18 de febrero en Miami (EEUU), cuando jugaba con su selección un partido amistoso contra Suecia de la copa "Joe Robbie", y se le diagnosticó seis semanas de tratamiento, que debió prolongar por diez días más.

El ortopedista de la selección colombiana, José Iguacio Zapata, dijo que "El Pibe" Valderrama "está perfectamente centrado de los riesgos que corre" si decide jugar antes del tiempo de descanso recomendado.

El jugador, premiado el año pasado en Montevideo como el mejor de América, declaró hoy que si puede jugar se sentirá muy desilusionado.

En efecto, Valderrama se ha visto afectado por su lesión y se teme que por no poder reaparecer en Asunción, su estado de ánimo empore.



## MICRO MUNDO

Río de Janeiro, 11 abr (EFE).- El jugador brasileño y técnico Leonigildo Luis Gama, el mundialista e internacional Junior, no considera a Colombia una selección favorita para ganar la Copa Mundo de la FIFA '94 porque considera que a los colombianos les falta experiencia.

Ya llegó que en un Mundial prevalezca el fútbol técnico como el que practica Colombia pero los jugadores con más experiencia siempre tienen ventaja y, en ese punto, los colombianos, a pesar de que muchos juegan en Europa, aún dejan que decaer", afirmó el exjugador, en declaraciones publicadas hoy, lunes, por el diario Gaceta Esportiva.

CANTATORE  
Santiago de Chile, 11 abr (EFE).- El argentino nacionalizado chileno, Vicente Cantatore, presentó hoy su dimisión como entrenador del Colo Colo, campeón de fútbol de Chile, por "factores externos".

Cantatore confirmó, en conferencia de prensa, los rumores que circulaban desde ayer, tras la derrota por 1-4 sufrida ante Universidad de Chile, en el tradicional superclásico del fútbol chileno.

VALDANO  
BUENOS AIRES, 11 abr (EFE).- El argentino Jorge Valdano se aseguró un contrato de tres años al frente de Real Madrid, pues está preocupado por no saber de dónde saldrá el dinero para comprar los pasajes de Fernando Redondo, Michael Laudrup y un atacante Valeriano, luego su primer título al imponer un contrato de tres años, con tra los dos que pretendía Ramón Mendoza, presidente de Real Madrid, según un informe publicado hoy por el diario Clarín, de Buenos Aires.

MARDONA  
SANTA ROSA, ARGENTINA, 11 (ANSA).- Diego Maradona inició hoy una semana de trabajo intensivo en su preparación para jugar el Mundial de fútbol de Estados Unidos en la provincia de La Pampa, unos 700 kilómetros al oeste de Buenos Aires.

El astro fue recibido ayer por una multitud que desbordó la seguridad en el aeropuerto de Santa Rosa, capital del Estado, pese a que se celebraban las elecciones de constituyentes en todo el país.



El 27 de abril  
ALEMANIA ENFRENTARA A LOS  
EMIRATOS ARABES

Francfort (RFA), 11 abr (EFE).- La selección alemana de fútbol, rival de España y Bolivia en la primera fase del próximo Mundial, disputará el próximo 27 de abril, en Abu Dabi, un amistoso contra los Emiratos Árabes Unidos, informó hoy, lunes, un portavoz de la Federación Alemana de Fútbol (DFB).

El conjunto árabe sustituye a Inglaterra, que la pasada semana canceló un partido contra Alemania previsto para el próximo 20 de abril, en Berlín, por temores a incidentes provocados por neonazis y "hooligans" (hinchas violentos).

El 20 de abril se cumplirá el 105 aniversario del nacimiento de Adolfo Hitler.

"BOLIVARISTAS  
SON GALLINAS"  
De Sfeir a Vichera: "Donde  
manda Capitán no manda marinero"

Los bolivariastas son unas gallinas porque siempre andan quejándose", sostuvo ayer el presidente de The Strongest, Jorge Sfeir, a tiempo de señalar que el equipo atigrado "golpeará" al subcampeón nacional para que deje de fastidiar a la selección.

Indicó que "los jugadores de Bolívar, además, está atravesando un momento anímico malo, porque tienen unas actuaciones realmente deprimentes. Entonces lo justo en este momento le ganemos por cuatro o cinco a cero para que de esa manera depen de quejarse como gallinas y entrenen de una vez por todas la clasificación a The Strongest, que sería lo correcto porque nuestro equipo es el campeón nacional y el de más categoría".

Sfeir refirió que "en lo que respecta a Strongest, hemos dejado en claro una cosa. Nosotros apoyamos a la selección y al trabajo del técnico Akkargorta".

Por otro lado, con relación a la postura que hizo conocer en los últimos días el técnico Jorge Vichera, quien está en desacuerdo con el convenio que firmaron los directivos atigrados con sus pares de Bolívar y la Federación, Sfeir dijo en tono enfático: "Donde manda Capitán no manda marinero. El técnico tiene que estar a las órdenes del Comité Técnico y de la directiva, y la directiva tiene que seguir las directrices del presidente, porque para eso es el presidente. No es como decía un periodista, que a uno se le suben los humos. No es que se les suben los humos a nadie, yo siempre he sido así. Así que en ese sentido no me digan esas cosas porque no me gustan".

Vichera había señalado que el Acta de Acuerdo era "una payasada" y que con el "se lo comieron al tigre".

"El técnico Vichera puede tener quinientos criterios, pero aquí el directorio determinó que el club apoya a la selección, y aunque el técnico pida a Perito de los Padres, no lo va a la directiva. En un club a un técnico se le entregan los jugadores y con esos jugadores tiene que jugar, y punto".

Además -acotó-, don Jorge Vichera tiene ya cuarenta jugadores a su disposición. Ya no tiene que preocuparse más.

Por otro lado, con relación a la reunión que sostuvo ayer el directorio, hasta pasada la medianoche, indicó que se tocaron temas relacionados con el partido del jueves.

Dio cuenta que Victor Hugo Andrada y Luis Iguacio Tome "están habilitados y que podrán entrar en cualquier momento".

Es más, señaló que es posible que el mismo Milton Melgar pueda ser de la partida. "Ojalá ya esté bien descansado", sostuvo.



Copa Federación de Tenis

# BUEN DEBUT DE CARLA Y CECILIA

\* Superaron a guatemaltecas \* Enfrentan hoy a dominicanas



**COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA) por Manuel Herrera** - Con una excelente producción de Carla Jiménez y Cecilia Ampuero, Bolivia alcanzó sus primeros puntos en el Torneo Internacional Copa Federación a costa de Guatemala.

En el primer single Carla Jiménez venció fácilmente a la guatemalteca Flor de María Urrea por 2-1 con parciales de 6/4, 4/6 y 6/2. Posteriormente en el siguiente single Cecilia Ampuero superó a Alejandra Gómez por 2-0 con parciales de 6/1 y 6/1, acumulando los dos puntos necesarios sin contar el doble que se jugaba esta noche.

Cuba del mismo grupo del plantel boliviano, aseguró el primer punto al superar en los dos singles a las representantes de República Dominicana. Joannite Montesinos superó a Paula Álvarez por 2-0 (6/3 y 6/0), al igual que la cubana Yamile Córdova que ganó a Mónica Pimentel por 2-1 (6/2, 2/6 y 6/4).

## EL SALVADOR ELIMINADO

El Grupo 2 debido a la inasistencia de su tercera jugadora Anette Falkenberg, cumpliendo la reglamentación que señala que un equipo debe tener como mínimo 3 jugadoras inscritas y un máximo de 4 jugadoras. El punto fue asignado a Perú, plantel que debía ser su primer rival.

En el único partido del Grupo Paraguay aseguró su primer punto al ganar los dos singles. El primero por intermedio de Larissa Schaefer venciendo a la costarricense Jennifer Lágator por 2-0 (6/1 y 6/1). En el otro partido con triunfo de Rossana de los Ríos ante Paula Umaña por 2-0 (7/5 y 6/4).

**Cochabamba:** Las tenistas nacionales Sandra Kelleimberger, Alejandra Claire y Carla Jiménez, mostrando su optimismo antes de comenzar a competir (Foto PRESENCIA).

## GANO MEXICO

Tanto México como Venezuela sufrieron para ganar a sus rivales en la primera fecha y acumular su primer punto del Torneo Copa Federación. La representación mexicana superó a Puerto Rico por 2-1. El primer single fue ganado por la azteca Graciela Velez ante Maribel Anadeo por 2-0 (6/1 y 6/4). En el segundo single Karin Palme de México perdió ante Emily Viqueira por 2-0 (6/3 y 7/5). El doble de México formado por Graciela Velez y Claudia Muciño

En Juegos Odesur

# BOLIVIA SOLICITO INCLUSION DE RAQUET

raquet de los próximos Juegos Panamericanos que se efectuarán en marzo del próximo año en Mar del Plata, el texto de la carta, que lleva la firma de Luke St. Onge, secretario general de la PARC, dice lo siguiente:

"Querida Bolivia: Es para mí un placer informarte que en la primera prueba panamericana de raquetbol, celebrada en Buenos Aires, Argentina, nuestro equipo nacional de raquetbol se calificó para los próximos Juegos Panamericanos, que se efectuarán en Mar del Plata, en marzo de 1995. Bolivia finalizó en el puesto diez y los bolivianos podrán estar integrado por tres jugadores individuales - hombres o mujeres y una dupla masculina y femenina. Cada delegación deberá enviar un oficial que contará con hospedaje y alimentación otorgados por el Comité Organizador de Argentina.

Los oficiales que no tengan certificación podrán obtenerlo en el Campeonato Mundial de este verano, que se efectuará en San Luis Potosí, México. Una vez más, los congratulamos por el gran desempeño. Con nuestras estimaciones".

## CONGRATULACION

Por otra parte el titular del COB, dio cuenta de una carta enviada por la Confederación Panamericana de Raquetbol (PARC), la misma que congratula a nuestro país por haber conseguido la calificación para intervenir en las competencias de

Bolivia ha solicitado a la Organización Deportiva Sudamericana la inclusión del raquet entre los deportes de la próxima versión de los Juegos Odesur, que en noviembre de este año se celebrarán en la ciudad venezolana de Valencia.

Jorge España, presidente del Comité Olímpico Boliviano, indicó sobre el partido que "por los éxitos que nuestros raquetistas han ido obteniendo en diferentes actuaciones internacionales es que hemos hecho dicha solicitud".

Al ser consultado sobre si el pedido boliviano había sido ya respondido por los organizadores de los Juegos Odesur de este año, que se efectuarán en el mes de noviembre, dijo que "el pedido ha sido bien acogido, pero no se lo incluyó entre los deportes de esa competencia porque en la ciudad sede (Valencia) no se cuenta con la infraestructura mínima necesaria para poder llevar a cabo dicho certamen".

# LOAYZA CAMPEON EN TENIS DE MESA

Diego Loayza se coronó campeón del torneo pacífico de tenis de mesa "Apertura".

Loayza se impuso en la final a Juan Salvador Vargas 2-0 y alcanzó ese halago.

Segundo fue Vargas. En las siguientes posiciones se ubicaron: Gabriel Avilés, José Luis Aranguren y David Vedia.

En juveniles, ganó el certamen Marcelo Torrez. Le siguieron en las posiciones finales: Vladimir Ibañez, Alejandro Vedia, Diego Loayza, Guby Auza, Carlos Loayza, Mario Blacutt, Edgar Dorgieuz, Rodrigo Arévalo, Juan Salvador Vargas, Juan Pablo Medina y Pabel Mollinedo.

Y en pre-infantil, Jacobo Bröfman se hizo del primer lugar. Le secundaron David Vedia, José Luis Aranguren y Mauricio Chavarría.

El torneo fue organizado por la Asociación de Tenis de Mesa de La Paz.



Practicará esta tarde en Miraflores. Refuerzos recién para la tercera fase.

# LA "ACADEMIA SE CONCENTRA



Baldívieso, Sandy, Cuenca y Suárez, durante el trabajo del sub-campeón.

Clásico del 24

# "SI VIENEN CUATRO, MEJOR QUE VENGAN TODOS" (ITURRALDE)



Jorge Iturralde

La posición asumida por el director técnico José Omar Pastoriza, en sentido de contar con todos sus jugadores en los partidos de segunda fase de la Copa Libertadores de América, parece encontrar apoyo y en cualquier momento Bolívar se pronunciará en este sentido ante la Federación Boliviana de Fútbol, para que en vez de contar con sólo cuatro jugadores en el segundo encuentro, se pueda contar con todos.

Pese a que existe un acuerdo firmado por los presidentes de la Federación y de ambos clubes, el dirigente de la "Academia", Jorge Iturralde, admitió que esa posibilidad no ha sido descartada y será planteada en el momento preciso. "No hay motivo para que juguemos con algunos, si vienen cuatro pueden venir todos, incluso los de The Strongest", afirmó Iturralde.

Señaló que, con esa medida, la selección "no se vería perjudicada de ninguna manera, ya que la preocupación mayor era el partido frente a Rumania previsto para el día 20; si después vienen todos podrán jugar e irse de nuevo a Barcelona para trabajar con total tranquilidad".

Dijo que la posición "también le conviene a The Strongest, pues le caería bien contar con todos sus jugadores; al margen, se han estado diciendo una serie de cosas y tampoco conven- dría que aparezca que nuestro rival tiene cierta ventaja, lo que queremos es jugar en igualdad de condiciones", acotó.

Por otra parte, comentó que "no es conveniente plantearlo todavía, hay tiempo para el segundo partido y lo analizaremos la próxima semana; confiamos en que no habrá ningún problema y que la Federación comprenderá nuestra situación", finalizó.

Para pasar a la tercera fase

# BOLIVAR TIENE "LA GRAN OPORTUNIDAD" (SORIA)



Vladimir Soria: "La gran oportunidad".

El volante de Bolívar, Vladimir Soria, afirmó que la segunda fase de la Copa Libertadores de América representa "la gran oportunidad" para conseguir el objetivo de llegar a una tercera instancia, que hasta el momento ha sido esquivada para la "Academia".

"Siempre nos hemos quedado en el camino, incluso hemos perdido la opción de pasar a una tercera fase perdiendo por penales, pero esta vez tenemos creado la mejor oportunidad de los últimos años", puntualizó.

Soria tomó parte en los últimos tiempos de todos los equipos con que Bolívar intentó llegar a instancias superiores del balompié sudamericano, pero los objetivos quedaron trunco y en muchos casos fue algo muy doloroso.

"Hemos estado muy cerca y todas las veces quedamos en el camino, ojalá que esta vez podamos seguir ascendiendo incluso con posibilidades de llegar a la final", remarcó.

Acercó del primer cotejo, a disputarse el jueves, comentó que "además de importante será lindo y nos estamos preparando adecuadamente para no dejarnos sorprender por The Strongest, que sin duda es un buen equipo".

## EQUIPO

El plantel volvió a las prácticas ayer, con la totalidad de sus jugadores, excepto Carlos Borja.

No es segura la inclusión, el jueves, de valores como Castillo y Ríos, que aún adolecen de molestias físicas, aunque el médico del plantel está trabajando para lograr su recuperación lo antes posible.

Bolívar entrenará esta tarde en el estadio Hernando Siles desde las tres y media y por la noche se concentrará en el Hotel Max Inn.

El equipo continuará hoy con una labor plenamente futbolística para definir el oncenso titular que enfrentará a los "aigueros" el próximo jueves.

La "Academia" confía en lograr un buen resultado y de esta manera asegurar parte de su clasificación a la tercera fase.



Después de jugar la "Dallas Cup"

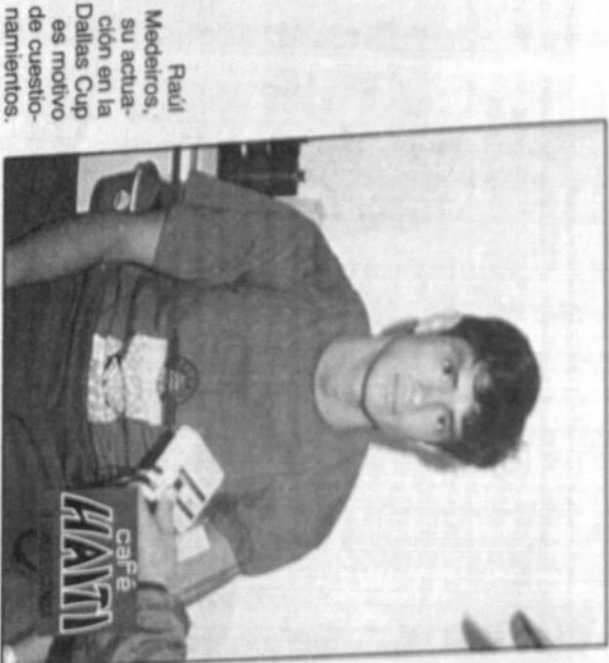
# TAHUICHI ADVIERTE UN ACTO DE "PERSERCUION"

**Santa Cruz, 11 Presencia por Gonzalo Valenzuela.** En la Academia Tahuichi Aguilera existe una evidente preocupación por lo que podría tipificarse como una persecución, ya que todo apunta a indicar que hay dirigentes con intereses mezquinos, que tratan de perjudicar de cualquier forma a esta institución que ha hecho tanto por el fútbol boliviano.

Una de esas actitudes, fue comunicar, de oficio, a los dirigentes de la Dallas Cup, la supuesta actuación antirreglamentaria de un jugador, por estar sancionado por la Federación Boliviana de Fútbol, sin que los dirigentes norteamericanos lo hayan solicitado.

Esa denuncia no encontró asidero entre los organizadores del torneo jugado en Dallas, debido a que la Academia Tahuichi Aguilera, como todas las otras academias y escuelas de deportes de todo el país, dependen de la Secretaría Nacional del Deporte y no de sus federaciones, como lo reconocieron en la Federación de Fútbol, cuando tiempo atrás Tahuichi solicitó permiso para jugar en un torneo internacional en Perú, manifestando que no tenían competencia respecto a permisos a escuelas de fútbol.

A finales de marzo, la Secretaría Nacional de Deportes emitió una resolución.



Raúl Medeiros, su actuación en la Dallas Cup es motivo de cuestionamiento.

## Negociaciones están avanzadas

# ARGENTINO GARNICA REFORZARA CICLON

**TARJA, 11 (PRESENCIA).** El centrocampista argentino Raúl Garnica podría constituirse en el primer refuerzo de Ciclón para el resto de este primer torneo y el segundo que se jugará desde del mundial.

La serie de derrotas sufridas por Ciclón al parecer conmovió a algunos directivos que están gestionando la llegada de este jugador.

Según se pudo conocer por gestiones del promotor de espectáculos, Francisco Pulido se daría la llegada de Garnica y los fondos para su contratación provendrían de un grupo de empresas tarjeños que dolidos por las derrotas del equipo determinarían ponerle el hombre al conjunto albiceleste y por lo pronto se anuncia la contratación de este primer refuerzo.

Garnica es argentino, pero de padres bolivianos, juega de centrocampista y en anteriores temporadas estuvo militando

# FEDERACION DETRAS DEL CASO MEDEIROS

**COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).** La Federación Boliviana de Fútbol espera para las próximas horas las fichas individuales de actuación de los jugadores de la Academia Tahuichi Aguilera a fin de establecer claramente si el jugador, superado, Raúl Medeiros interviniera en el campeonato con su verdadero nombre o suplantó otro que corresponde a un hermano menor.

Luego de recibir este detalle, los ejecutivos de la FBF ampliarán el informe que se ha enviado en primera instancia a la FIFA. Siendo un campeonato, el de Dallas Cup, controlado por la máxima entidad futbolística del mundo se tienen que cumplir los requisitos y máximos cuidados, particularmente cuando fraguan las edades. Este torneo está reservado para menores de 19 años. La Federación Internacional de Fútbol hoy no se pronuncia, esperando seguramente los detalles y otros informes sobre investigaciones que realice a nivel del país, ha solicitado del organismo internacional.

# Baja en Independiente VEGA CON FISURA EN EL TOBILLO

**ORURO, 11 (PRESENCIA) por Humberto Cabezas.** El mediocampista de Independiente Petrolo, Luis Vega, lesionado en el partido que su plantel perdió 1-3 frente a San José, en esta ciudad, tiene fisura en el tobillo derecho, lo que le impedirá jugar durante por lo menos un mes.

Este diagnóstico fue conocido hoy en fuentes de la Clínica Cristo Rey, donde fue atendido ayer el segundo tiempo de una jugada casual al transcurrir el segundo tiempo del encuentro. Vega fue llevado hasta la clínica privada en una ambulancia para ser atendido con urgencia.

Tras ser revisado por el médico de turno y ser lograda un par de placas radiográficas, Vega abandonó la clínica junto a dirigentes y sus compañeros de equipo para volver a Sucre y ser sometido a tratamiento adecuado y sostenido para recuperar su estado físico.

**SAN JOSÉ.** San José reanudará mañana sus entrenamientos, luego de una jornada de descanso, dispuesta por el técnico Johnny Bermúdez.

Los jugadores fueron citados a concentrarse en el estadio Jesús Bermúdez a las diez de la mañana para practicar. Probablemente vyran al sector de los Arcales, al este de la ciudad, para realizar un trabajo en el orden físico con el preparador Teodoro Cárdenas. San José jugará el domingo 17 en La Paz con The Strongest, un crucial partido del torneo de la Liga. En la primera rueda, los "santos" golpearon aquí 5-0, aunque el elenco paceño llegó con una delegación juvenil y poco experimentada.

# El que esté programado también para el 24 DIFERIRAN CLASICO PACEÑO DE LA LIGA

**Santa Cruz, 11 Presencia por Gonzalo Valenzuela.** Será el Comité Técnico de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, el que determinará en que fecha se jugará el partido que deben jugar el 24 de este mes los equipos de Bolívar y The Strongest, por la competencia ligera. En esa misma fecha ha sido programado el segundo partido que deben protagonizar ambos equipos por la Copa Libertadores de América y por ser partidos de dos torneos diferentes, necesariamente el colpeo por el certamen ligero deberá sufrir un cambio de fecha.

Recién hoy la Liga recibió la comunicación oficial de la Confederación Sudamericana de Fútbol, vía Federación Boliviana de Fútbol, de las fechas de los dos partidos que deben disputar los clásicos rivales del fútbol paceño por la Liga.

# SUBCAMPEONES PARTICIPARIAN DE LA COPA "SIMON BOLIVAR"

La Asociación de Fútbol de La Paz es partidaria de que los campeones y subcampeones tomen parte en la versión de la Copa Simón Bolívar correspondiente a la presente temporada, según lo dio a conocer el coronel José Baldivieso, presidente de la Sección Primera "A".

Esta misma intención la tienen el resto de asociaciones de fútbol del país y será hecha conocer a la Federación Boliviana de Fútbol para que esta entidad considere el pedido.

En principio y de acuerdo a un comunicado llegado a la Asociación de Fútbol local emitido por la FBF, solo el campeón debía tomar parte en la justa nacional, sin embargo en reunión de las distintas asociaciones se determinó que sean los dos primeros los que participen del indicado torneo.

En este sentido, los delegados de los equipos de la Primera "A" están viendo la manera de como llevarán adelante el torneo, que se iniciará el 7 de mayo, de manera de poder contar antes del 11 de septiembre fecha en que arrancará el certamen nacional.

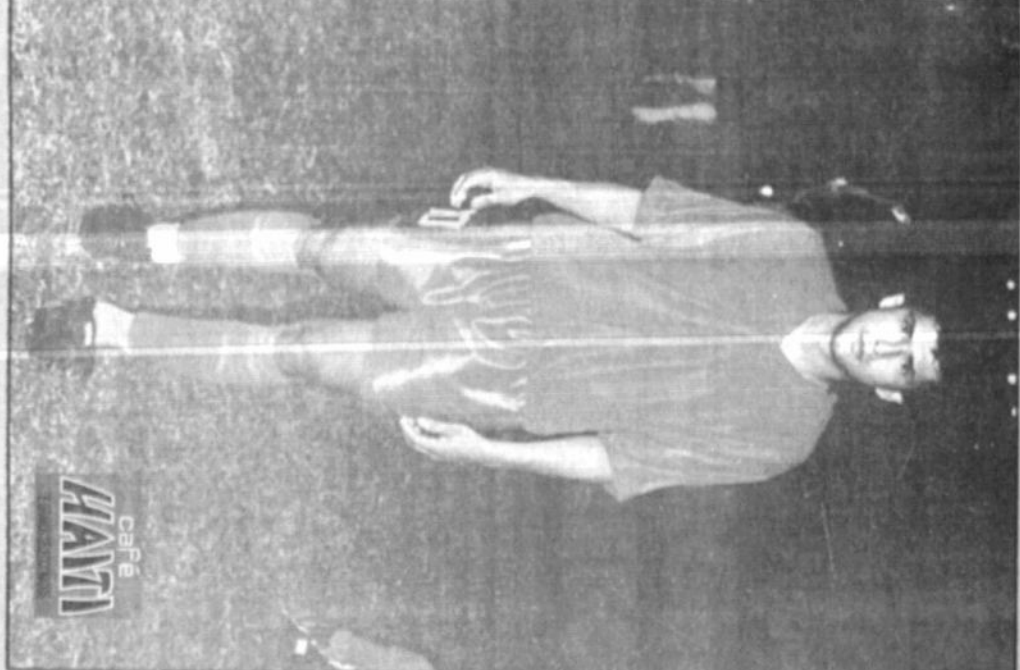
Por otra parte, la participación de Bolívar y Strongest en el campeonato de la máxima categoría del fútbol local, todavía está en duda toda vez que los delegados de los dos "grandes" de La Paz y los de la A.F.L.P. no se llevó a cabo. Una determinación oficial al respecto se tomará en los siguientes días.

**FENOMENO.** El certamen femenino podría sufrir la postergación de una semana en su inicio toda vez que solamente existen nueve equipos inscritos.

El certamen debía arrancar el próximo sábado, sin embargo una posesión oficial se habrá conocido hoy en la reunión de Consejo Central.

## Ramos es jugador de Destroyers

# TRANQUILIDAD "CANARIA" ANTE FALLO DE TRIBUNAL



**Santa Cruz, 11 Presencia por Gonzalo Valenzuela.** Para el presidente de Destroyers, el fallo emitido por el Tribunal de Justicia Deportiva, corrobora lo que en su club han venido sosteniendo desde el momento que se produjo el impasse con Guabirá por la propiedad del pase de Mauricio Ramos.

Agregó que una vez conocido el fallo, no los animan actitudes triunfalistas y que todos han recibido la información con satisfacción, pero con tranquilidad.

Carlos Durán Tarbillo dijo que de aquí en más, sólo queda conversar con Ramos para conocer su opinión y considera que el futbolista llegará a un acuerdo económico con Destroyers, ya que no cree que el futbolista se niegue a jugar en este equipo.

Posteriormente puntualizó que Ramos está más allá de lo que le puedan pagar Destroyers o Guabirá, sin que eso sea desconocer la capacidad económica de ambos clubes, sin embargo jugará que este joven jugador ya cumplió su ciclo en Destroyers y de aquí en más los dirigentes de este club tratarán de que su futuro sea mucho más importante en el aspecto económico y confían en que jugará en la Copa del Mundo, situación que podría elevar su cotización.

Dejó en claro que a su club le interesa recibir una mejor retribución económica por el pase de Ramos, y fue en ese sentido que discutió la posesión del pase.

Durán Tarbillo también expresó su satisfacción por la victoria obtenida por Destroyers en Tarja, ante Ciclón, lo que demuestra que el equipo está mejorando su rendimiento.

# Reemplazará al serbio Iván Brzić LLEGA ROBERTO RESQUIN, NUEVO DT DE BLOOMING



Tío Paz, presidente de Blooming.

**Santa Cruz, 11 Presencia por Gonzalo Valenzuela.** El argentino Roberto Resquin llega mañana para hacerse cargo de la conducción técnica del plantel Blooming. Resquin viene para reemplazar al serbio Iván Brzić, quien sorpresivamente se fue al Perú, donde dirige a Alianza Lima.

La confirmación de la contratación de Resquin fue hecha por Roberto Paz Limpías, el presidente de Blooming, quien destacó que el técnico que llegará mañana ya tiene arregladas las condiciones económicas con su club y que en ese contrólo viene a firmar y a comenzar su trabajo.

Roberto Resquin tiene una prolongada trayectoria como director técnico, tanto en su país, como en otros, como Colombia y México, por ejemplo.

Fue destacado centro-half, antigua denominación que se le daba al volante central, jugando en San Lorenzo de Almagro.

En torno a posibles contrataciones, Paz Limpías dejó en claro que para este primer torneo su club sólo precisa de un arquero y que recién para la segunda competencia de 1994, realizará la contratación de los reductos que sean necesarios. Enfatizó que el actual torneo es absolutamente deficitario y que los clubes no pueden embargar se en la contratación de jugadores, lamentó que no haya respuesta del público, pero confía que las cosas mejorarán sustancialmente en el segundo torneo.

Concluyó manifestando su satisfacción por el liderazgo de su equipo, el que asumió ayer, luego de vencer a Wilstermann 1 a 0.

# Servirá para Promocionar futbolistas CONVOCAN AL CAMPEONATO INTERYUNGUEÑO

El Comité Cívico Interyungueño, con residencia en La Paz, convoca al décimo tercer campeonato de promoción "Juvenil de fútbol 1994".

Como ya sucedió en años anteriores, este campeonato servirá para promocionar futbolistas, como algunos que hoy participan en equipos de la Liga y del mismo seleccionado nacional, señaló Mario Morillas, uno de los directivos del Comité.

Los organizadores del certamen, informaron que el campeonato que se jugará a partir del sábado 30 de este mes, no afectará el desarrollo del campeonato de la Liga Interyungueña, que se lleva a cabo todos los años en una provincia de los Yungas.

Las reglas y normas del presente torneo estarán sujetas a las ya establecidas por la Asociación de Fútbol de La Paz (A.F.L.P.).

En el campeonato podrán participar las siguientes representaciones: Corico, Coripala, Chulumani, Inupana y los cantones que estén afiliados al Comité Cívico Interyungueño.

Una vez que se conozca el número de equipos inscritos, se definirá si hay una o dos series, debiendo decidirse este aspecto en la primera reunión de los delegados de clubes.

Uno de los requisitos de la competencia es aquel que limita la edad de los jugadores hasta los 26 años, es decir los nacidos hasta el 31 de diciembre de 1968.

De acuerdo a una de las bases del campeonato, cada equipo deberá habilitar tres jugadores menores de diecinueve años en forma obligatoria, ya que el torneo tiene carácter promocional.

Los organizadores del certamen informaron que las inscripciones quedan abiertas a partir de la fecha, las mismas se reciben en la secretaría del Comité, calle Colón 512, todos los días desde las 19 horas.

El martes 19, una reunión de delegados decidirá varios aspectos relacionados con el campeonato.